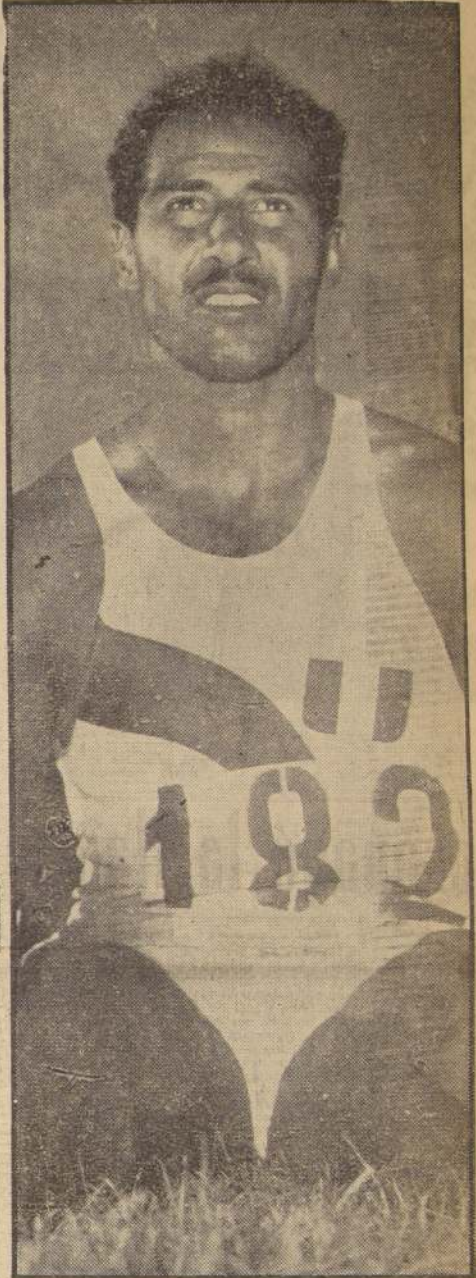


## Brasil y Chile, campeones

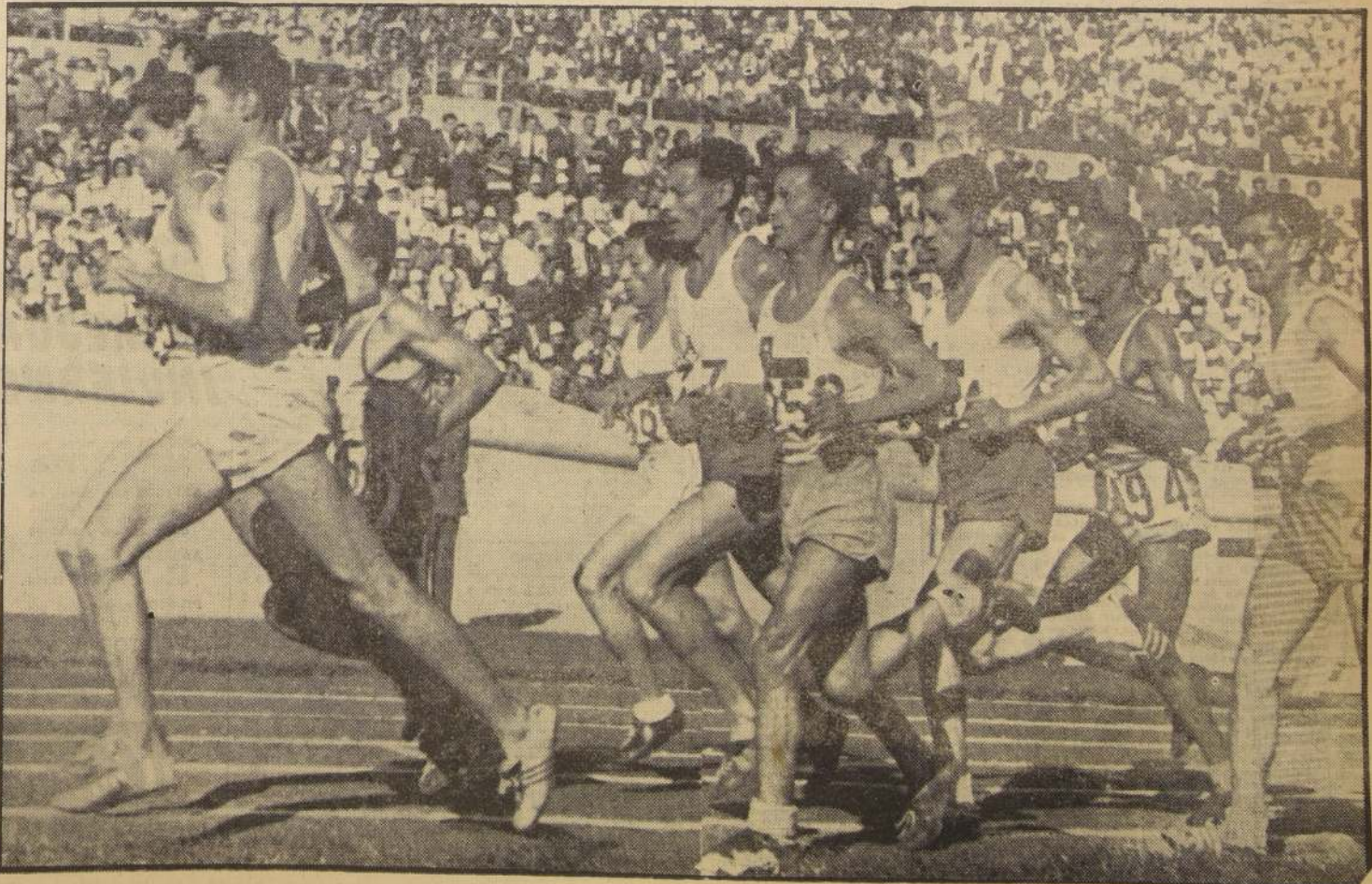
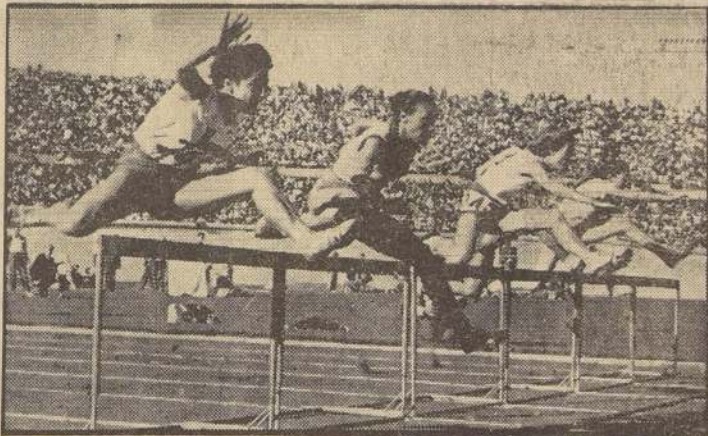
Marlene Ahrens mejoró su propio record S. A. del Dardo: 48,73 mts.



EL ATLETA MAS COMPLETO DEL CONTINENTE es el peruano Héctor Menacho. Así lo confirmó en el Campeonato que terminó ayer, al clasificarse en el primer lugar en el decatlón, con 5.670 puntos. Le siguieron Leonardo Kittsteiner (Chile), Ribeiro (Brasil), Bartoli (Argentina), Fernández (Brasil) y Facanha de Sa (Brasil).



**F**ORMIDABLE. No otra expresión merece el triple triunfo de las atletas chilenas en el lanzamiento de la jabalina y todavía con record sudamericano. Ahí vemos a las felices vencedoras: Carmen Venegas (40,70 metros); Marlene Ahrens (48,73 metros) y Adriana Silva (38,91 metros). El equipo nacional se clasificó en gran forma campeón sudamericano con 109 puntos, por 85,5 de Argentina, 39,5 de Brasil, 15 de Perú y 2 de Colombia. La instantánea de la derecha, corresponde a la final de los 80 metros vallas y que se adjudicó la brasileña Wanda Dos Santos, con 11,5". Avenajó estrechamente a la chilena Eliana Gaete.



El argentino se superó y cumplió la mejor actuación que hayamos visto. Tuvo pruebas muy buenas, como la jabalina. Por consiguiente, su segundo puesto resulta muy bueno. Los competidores de la media maratón, en el gran escenario, Ovaldo Suárez, triple campeón sudamericano, y Walter Lemos, en ese orden. De los chilenos, el que cumpla mejor actuación fue Juan Silva, que llegó tercero.

### HUNGAROS GLEARON 2-2 AL BOTAFOGO

BUDAPEST. (UP).— Un combinado de los poderosos jugadores húngaros Honvéd y Kinizsi derrotó hoy a Botafogo por seis goles a dos en un partido que se efectuó ante 20.000 espectadores, en el estadio de la ciudad de Río de Janeiro, por ser la última fecha del campeonato de fútbol. Los húngaros fueron los siguientes: Farkas, Matrai y Dalmiki; jugadores de Honvéd y Kotasi, Budai, Kocsis, Tichy, Puskas y Ferencsik. Botafogo: Nattero, Dominico y Rubens; Maier, Bob de Oliveira, Garrincha, Joao Carlos, Wilson Moreira, Mario de Oliveira.

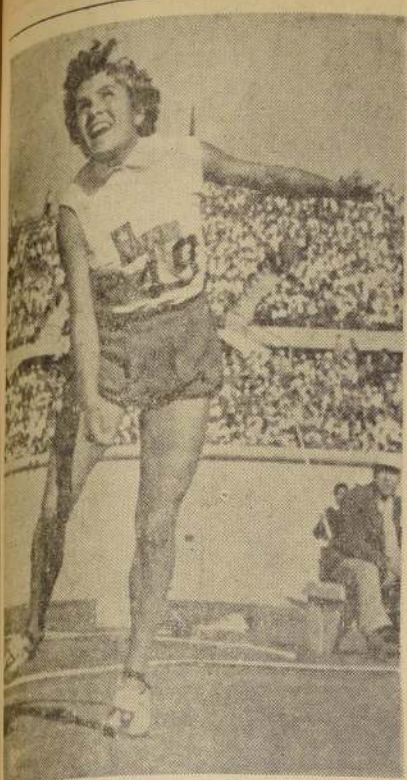






# El balance final es satisfactorio

El standard técnico del Campeonato nos acerca al atletismo europeo



**CHAMPIONA.** — Pese a su falta de seguridad por una lesión a un hombro, Carmen Venegas estuvo en la final del campeonato en la jabalina. En el cuarto lugar logró los 40.70 metros que le dieron el segundo lugar.

**H**A FINALIZADO ayer el XIX Campeonato Sudamericano de Atletismo, con resultados que, en el programa de varones, dejan un balance satisfactorio, a pesar de los altibajos anotados en algunas pruebas, y que permiten destacar la nueva posición en que se coloca el deporte clásico de este lado del mundo, frente al atletismo mundial, que lo estaba aventajando en standard técnico, en forma muy poco halagadora.

En efecto, ya lo hemos comentado en estas crónicas del torneo, no sólo fue interesante, por las cifras de los nuevos records: 800 y

1.500 metros planos, posta 4 x 400 metros y también los 3.000 metros con obstáculos, sino por el promedio de registros para los ganadores de estas pruebas. Promedios que dicen de un esfuerzo de relieve por lograr un definido progreso, de acuerdo con nuevas normas de trabajo, que pujan apuñadas y que exigen a sus especialistas una dedicación casi total para superar cada día lo que se ha hecho el anterior. No en otra forma se encauzan en Europa y Estados Unidos los sistemas de preparación que llevan a una evolución continua de marcas, que parecen de fantasía.

Además, este torneo tuvo en su desarrollo otro aspecto de interés, que contribuirá a vigorizar ese rumbo hacia mejores rendimientos. Es la actuación de varios elementos jóvenes y de positivas condiciones: los velocistas Pires, de Brasil; Vienna, de Argentina; Zados Guardiola, de Colombia; vallistas como Bergonzani, de Brasil y Zapata, de Colombia; saltadores como Bartoli y Argacha, de Argentina; Montes, Infante, Rojas y Raab, de Chile; Huarcaya, de Perú, o en fin, lanzadores como Kruse y Mateucci, de Argentina, son nombres de una generación que habrá de mantener estos optimistas resultados que se lograron en el campeonato que finalizó.

Con ellos, si, las dirigidas de sus respectivos países, tendrán que llevar a cabo una tarea de trascendencia para llenar los vacíos que existen en algunas especialidades, y que —dejando a un lado el provecho que tuvo

para equiparar la lucha otra vez estrecha que se prolongó entre el ABC sudamericano— tienen especial importancia dentro de ese progreso que será necesario mantener a costa de muchos sacrificios.

En tal sentido, es indudable que el atletismo sudamericano, tendrá que estudiar la forma de efectuar confrontaciones periódicas entre los diferentes países de la Confederación, como medio eficaz y de probadas y útiles consecuencias, para estimular a esos elementos que en el XIX Campeonato tuvieron aptitudes, en forma de llegar a los campeonatos bianuales con equipos de alguna experiencia internacional, y con posibilidades de obtener rendimientos de más categoría aún que lo que ahora se anotaron.

**BRASIL CAMPEON.** — Un gran valor alcanza la victoria brasileña, en las pruebas para varones, porque la forjó y la logró finalmente con un conjunto en el que faltaban figuras como



**GRAN VENCEDORA.** — Desde hace tiempo que viene la rivalidad entre Wanda dos Santos y Elena Gaste. Una vez triunfa la brasileña y otra la chilena. Se van alternando en las victorias. Nunca ha habido una

definición. Ayer, en la final de los 80 metros, la correspondió el triunfo y el título de campeona sudamericana, a Wanda dos Santos, con 11"5, o sea, el mismo tiempo que puso en las series. El vicecampeonato quedó en poder de la especialista nacional, con 11"6.

## "COMO SUPERE MI RECORD SUDAMERICANO"

"Mi alegría es enorme", nos declaró eufórica Mariela Ahrens, cuando la congratulamos por sus 48.73 metros con la jabalina. "No sólo porque di otro triunfo a mi patria, sino porque lo obtuve cuando, en el quinto ensayo, si bien tenía ganada la prueba, no había superado mi marca de 47.64 metros. Pero, entonces, me concentré toda, al máximo, y con el silencio de este público que llenaba el Estadio, Iquimí, mi jabalina salió fuerte de mi mano y fue a clavarse allá, un metro y centímetros más que al record anterior.

"Gracias a LA NACION, ahora por sus felicitaciones, y gracias también a las doy por la linda fotografía que me publicó hace poco, en la que estoy con mi hija, les pido, como único premio, que me den una copia de ella. Fue un estímulo grande para este record de hoy. Muchas gracias, de nuevo."

Dicho esto, la gentil atleta se alejó haciendo otras de las graciosas cabriolas que le vio el Estadio lleno. Así es la magnífica recordwoman sudamericana.

## Atlético de Bilbao, campeón de la Liga

**MADRID, 22. (UP).** — El Atlético de Bilbao ganó el campeonato de fútbol de la Liga al vencer hoy a Valladolid por tres a cero en cancha propia.

El club bilbaíno conquistó el título por sólo un punto de ventaja sobre el Barcelona, que en esta día derrotó como visitante al Cultural Leonesa por uno a cero.

## PALESTINO DOBLEGO 3 POR 1 A HUACHIPATO EN CONCEPCION

El campeón del año pasado jugará mañana con Naval, en la cancha de Talcahuano

Más de un millón de pesos, por concepto de entradas, se recaudó ayer en Concepción, con motivo de jugarse el encuentro amistoso de fútbol entre el campeón Palestino, de esta capital, y el cuadro de honor de Huachipato, cuyo triunfo perteneció a aquél que consiguió anotar tres goles por uno del adversario. La cuenta fue abierta a los 3', por intermedio de Coll, consiguiendo el empate Vidal, a los 21 minutos. Sin embargo, a los 32' Fernández, se encargó de ponerse en ventaja, con un tiro violento que no pudo detener el arquero Claro. El último gol de este match fue marcado por Pérez, a los 23 minutos de la fracción final. Indudablemente, que Palestino ejerció siempre dominio durante la brega, justificando de este modo su título de campeón de la temporada pasada. Arbitró el señor Prieto, y los equipos alinearon así: **PALESTINO:** Donoso; Plaza y Toro; Araya, Baldovino y Sandoval; Pérez, Coll, Olmos, Fernández y Díaz. **HUACHIPATO:** Claro; Hurtado y Fuentes; O. González, Astorga y Cienfuegos; Videla, Sepúlveda, Vidal, Núñez y Delí.

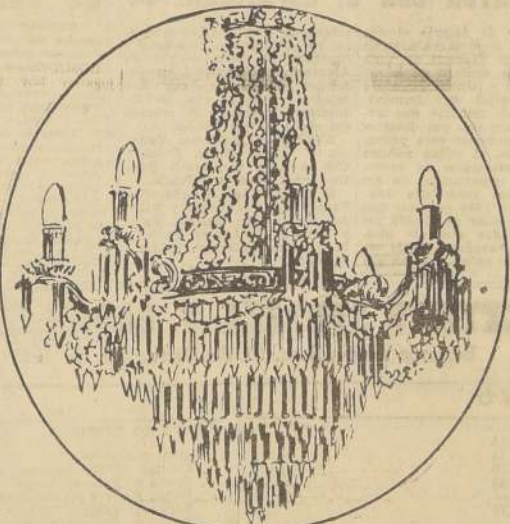
Palestino sostendrá mañana otro partido, esta vez en Talcahuano, donde enfrentará al Naval de ese puerto.



# FAMELA

PRESENTA

LAMPARAS DE ESTILO EN TODOS LOS TAMAÑOS Y FORMAS



Visite los tres pisos de exposición y ventas de la FABRICA DE LAMPARAS

**FAMELA**

Allí encontrará el más amplio surtido en lámparas de estilo y lámparas modernas



**DAVILA 675**

POR RECOLETA

• MEJOR ILUMINACION CON FAMELA •

**CHILE EN TERCERA CLASIFICACION.** — Fue el dueño de casa, con la responsabilidad grande de organizar un nuevo torneo sudamericano. Y la verdad es que la afrontó brillantemente, según la opinión general, en forma que logró llenar otra vez el Estadio Nacional, gracias a un trabajo eficiente de sus personeros y colaboradores, que brindaron así la mayor fiesta atlética que se puede presenciar en este Continente. Ya nos referiremos más detalladamente a este punto.

Por ahora, y apremiados por el tiempo, diremos que el equipo de varones tuvo en Ramón Sandoval un valor de relieves singulares, logrando quebrar dos records sudamericanos, con tiempos que lo colocan entre los mejores del orbe, y también con un muchacho de trabajo de hormiga, como Santiago Nova, que obtuvo otra marca continental, superándose mucho. En el resto del conjunto se produjeron fallas, como la de los relevos cortos, y también en algunas pruebas en que seguimos acusando falta de calidad.

Hay que poner de relieve, sin embargo, que, como a los brasileños y argentinos no faltó a los andinos afán de lucha, y que también hubo elementos nuevos que empujaron el optimismo hasta el último, entre ellos, el maratonista Juan Silva, que estuvo metido entre los mejores, y el mismo Leonardo Kisttner, que bien pudo ganar el decatón.

Finalmente, entre las damas, Chile tuvo a un conjunto que, apareciendo con menores expectativas, en la primera parte del campeonato, siguió anotando puntos, favorecido en parte por algunas defeciones transandinas. Con esto no queremos restar méritos a la recuperación del campeonato, ya que las especialistas chilenas mantuvieron siempre una línea de entusiasmo, que no torcieron en ningún momento y que se vio cerrada con el triple triunfo en el lanzamiento de la jabalina y el notable record sudamericano de Mariela Ahrens.

FRTZ

## CUADERNOS COLON

TODOS LOS MESES SORTEA 3 BICICLETAS CENTENARIO

También este mes de abril ya he cumplido mis afiches y una día muy soltera los ha cumplido por miles...

Ella dice que es "cabrita" y niña de corazón, pues se exhibe muy ufana con cuadernos de COLON!

COLON LIBRERIA COMPANIA 1907

**CASIMIRES FINOS**  
GRAN SURTIDO

*José Sánchez y Cia.*

AGUSTINAS 931 FRENTE AL BCO. ESPAÑOL

## Todos del brazo en una SENSACIONAL audición cómica

LUNES A VIERNES a las 21<sup>10</sup> CB 106 RADIO MINERIA

VIBORITA

HOMORONO

IMPOSIBLE

MACABEO

PEREJIL

PASTA DENTIFRICA **Forhan's** PARA LAS ENCÍAS

LIBRETOS DE BAR

en cadena con **CB 68 MINERIA** de VIÑA DEL MAR



# Así terminó el puntaje oficial

ARGENTINA			BRASIL			CHILE			COLOMBIA			ECUADOR			PERU			URUGUAY		
D.	V.		D.	V.		D.	V.		D.	V.		D.	V.		D.	V.		D.	V.	
DARDO	3	—	3	—	3	3	—	3	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
80 MTS VALLAS	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
POSTA 4x100 MTS	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 MARATON	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
POSTA 4x400 MTS	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
DECATLON	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL 6.0 DIA	37	33	31	29	30	40	22	2	2	20	0	0	0	0	6	24	1	2	1	1
TOTAL ANTERIOR	58.5	141	18.5	133.5	60	133.5	0	48	0	48	0	1	0	1	9	18	0	20	0	20
TOTAL GENERAL	85.5	174	39.5	162.5	100	166.5	2	68	0	1	0	1	0	1	15	42	1	22	1	21

## River (2)-Boca (1)

BUENOS AIRES, 22.— (U.F.).— Resultados de los partidos de fútbol jugados hoy, correspondientes a la segunda fecha del campeonato profesional: River Plate 2, Boca Juniors 1; Gimnasia y Esgrima 2, Estudiantes 2; Ferrocaril Oeste 2, San Lorenzo 1; Lanús 1, Tigre 0; Racing 4, Rosario Central 1; Newell's Old Boys 3, Independiente 1; Vélez Sarsfield 1, Huracán 0; Argentinos Juniors 1, Chacarita Juniors 2.

La tabla de posiciones ha quedado así:

EQUIPOS	J.G.	E.P.	Ptos
Lanús	2	2	4
Racing	2	2	4
River	2	2	4
Estudiantes	2	1	3
Ferrocaril	2	1	3
Boca	2	1	2
Gimnasia	2	2	2
Newell's	2	1	2
San Lorenzo	2	1	2
Vélez	2	1	2
Argentinos Jrs.	2	1	1
Chacarita Jrs.	2	1	1
Huracán	2	1	1
Rosario	2	1	1
Independiente	2	2	2
Tigre	2	2	2

La tercera fecha del campeonato, que se disputará el sábado próximo, comprende los siguientes partidos: E. C. Oeste con V. Sanfield; Huracán con River Plate; Boca Jrs. con N. O. Boys; Independiente con Gimnasia y E. C. Estudiantes con Racing; Rosario con Lanús; Tigre con Argentinos Jrs.; Chacarita Jrs. con S. L. de Almagro.

## IBERIA SUPERO A LA RESERVA DEL SAN LUIS 3 a 2

Por la cuenta de 3 a 2, venció Iberia a San Luis, en el partido amistoso jugado ayer en el Estadio Municipal de Quilmes, ocasión en que se registró una asistencia de 819 personas que pagaron en boletería la suma de 74.254 pesos. El cuadro dueño de casa hizo actuar solamente a los reservas. Tal vez por este hecho no haya alcanzado ni a empujar al marcador. No obstante, Iberia se mostró superior a su equipo más consistente y su triunfo se justificó, porque hizo mayores méritos, pese a que el partido mismo no entusiasma. La primera etapa terminó empate a 1, con goles de Echeverría a los 27 minutos. Comenzando la nueva fracción, a los 25 minutos aumentó para San Luis con tiro de trenzamiento, a los 14, empató Silva para Iberia, y este mismo jugador, cerró el marcador, a los 35 minutos, 3-2. Asistió don Reginaldo, y los equipos actuaron con los siguientes jugadores:

IBERIA: Carvajal, Lantadilla y Fontana; Calderín, Muñoz y Guerra; Silva, Vaz, Figueroa, Stock y Caballero.

SAN LUIS: Molinari; Quintana y Cáceres; Castillo, A. Morales y Morales; Pizarro, Roca, Ahumada, Echeverría y Cárdenas.



POSTA CHICA. Buenos 20 puntos se suma al hacer sura la posta de 4 por 100 metros, en la que triunfaron con 49'4. La lucha estuvo entre las chilenas y brasileñas, aquellas que decidieron el 2.6

puesto a su favor, con 49'3, dejando el tercero a sus rivales, con 49'4. Pero llegó 4.0 con 51". En el grabado, las integrantes del cuarto campeón: Gladys Erbetta, Ada Brenner, Edith Berg y Olga Bianchi.

## COLO COLO (4) Y TRANSANDINO (2)

COLO COLO no dejó dudas sobre su superioridad al vencer ayer en Los Andes, al equipo de Transandino, de esta ciudad, por la cuenta de 4-2. El cuadro albo señaló los goles por intermedio de Rieble y Hormazabal. Los jugadores fueron muy agasajados en esa ciudad con motivo de celebrar su nuevo aniversario.

## LA RESERVA DE ITALIA SUPERO 7-1 A GRECIA

NAPOLES, 22 (U.F.).— El equipo "B" de Italia derrotó al seleccionado "A" (correcto) de Grecia, por siete tantos a uno, en un partido de fútbol correspondiente al torneo por la Copa del Mediterráneo, que se jugó esta tarde aquí. Los italianos, dominando ampliamente en todo el partido, ganaban por cinco a cero al finalizar el primer tiempo.

El público encendió fogatas en el estadio y celebró el triunfo con gritos delirantes. La victoria de los italianos fue un desquite espectacular por el pobre partido jugado en Atenas el 19 de mayo de 1955, en el que Italia apenas empató a cero frente al mismo cuadro griego que se le opuso hoy.

Con el resultado de este partido, Italia ha pasado a ocupar el segundo lugar en la tabla de posiciones del torneo por la Copa del Mediterráneo. El cuadro "B" de Francia tiene el primer lugar, con doce puntos y diez partidos jugados. Le siguen el "B" de Italia, con nueve puntos en siete partidos; el "B" de España, con ocho puntos en cuatro partidos; el "A" de Grecia, con cuatro puntos en seis partidos; el "A" de Egipto, con tres puntos en sus partidos, y el "A" de Turquía, con dos puntos en cuatro partidos.

**J. Assimakopulos**  
Entrenador  
Federación Chilena  
CLASES TENIS DE MESA  
(Pimpón)  
Escribir:  
CASILLA 806  
SANTIAGO

**Reinaldo Rojas B.**  
SASTRE CORTADOR  
PRIMER ORDEN  
HECHURAS FINAS  
Para damas y caballeros  
\$ 6.500.—  
ESPECIALISTA EN PANTALONES PARA TODO DEPORTE.  
VIRADOS Y ZURCIDOS  
Santo Domingo 1124  
TELEFONO 64426

## CUADRO DE HONOR

### VARONES

LANZAMIENTO DEL DARDO: Ricardo Heber (Argentina), con 84.45 metros.  
SALTO ALTO: Oscar Bartoli (Argentina), con 1.93 metro.  
5.000 METROS PLANOS: Osvaldo Suárez (Argentina), con 14.30 8.10.  
100 METROS PLANOS: Paula Cabral (Brasil), con 10 6.10.  
SALTO LARGO: Fermín Donazar (Uruguay), con 7.23 metros.  
LANZAMIENTO DE LA BALA: Alcides Dambrós (Brasil), con 14.97 metros.  
1.500 METROS PLANOS: Ramón Sandoval (Chile), con 3.48 4.10.  
Record chileno y record sudamericano.  
400 METROS PLANOS: Jaime Aparicio (Colombia), con 47 7.10.  
110 METROS CON VALLAS: Joel Rosa da Silva (Brasil), con 14 7.10.  
SALTO CON GARROCHA: José Infante (Chile), con 3.90 metros.  
LANZAMIENTO DEL MARTILLO: Alejandro Díaz (Chile), con 52.88 metros.  
200 METROS PLANOS: José Pires (Brasil), con 21 5.10.  
SALTO TRIPLE: Jorgely dos Santos (Brasil), con 14.15 metros.  
800 METROS PLANOS: Ramón Sandoval (Chile), con 1.49'.  
Record chileno y record sudamericano.  
10.000 METROS PLANOS: Osvaldo Suárez (Argentina), con 30 12 2.10.  
3.000 METROS STEEPLECHASE: Santiago Nova (Chile), con 9 09 0.  
Record chileno y record sudamericano.  
400 METROS CON VALLAS: Jaime Aparicio (Colombia), con 32 0.  
LANZAMIENTO DEL DISCO: Gunther Kruse (Argentina), con 41 61 metros.  
POSTA DE 4 POR 100: Equipo de Brasil, con 41 4.10.  
POSTA DE 4 POR 400: Equipo de Colombia, con 3.14 6.10.  
Record colombiano y record sudamericano.  
MEDIA MARATON: Osvaldo Suárez (Argentina), con 1 08 53 6.10.  
DECATLON: Héctor Menacho (Perú), con 5.670 puntos.

### DAMAS

LANZAMIENTO DEL DISCO: Isabel Avellán (Argentina), con 32.88 metros.  
100 METROS PLANOS: Gladys Erbetta (Argentina), con 12 2.10.  
SALTO LARGO: Gladys Erbetta (Argentina), con 5.88 metros.  
Record argentino y record sudamericano.  
200 METROS PLANOS: Betty Kretschmer (Chile), con 23 5.10.  
LANZAMIENTO DE LA BALA: Eliana Bahamondes (Chile), con 11.95 metros.  
SALTO ALTO: Nelly Gómez (Chile), con 1.50 metro.  
LANZAMIENTO DEL DARDO: Marlene Ahrens (Chile), con 48.73 metros.  
Record chileno y record sudamericano.  
80 METROS CON VALLAS: Wanda dos Santos (Brasil), con 48 6.10.  
POSTA DE 4 POR 100 METROS: Equipo de Argentina, con 48 6.10.

## EN MATCH SIN INTERES EMPATO

### EVERTON CON U. ESPAÑOLA: 0-0

CARECIO de interés el encuentro que sostuvieron ayer en el Estadio El Tránsito de Viña del Mar, los equipos de honor de Everton y Unión Española de esta capital, que terminó de un match amistoso que sirvió exclusivamente para preparar a la gente el asilio público a estos espectáculos no concedió mayor importancia de ahí que se haya controlado una asistencia de 1.558 personas que pagaron la suma de 156.095 pesos. El cuadro visitante hizo cambio de jugadores en la segunda etapa; no así Everton que solamente invirtió algunos puestos en la delantera, colocando a Espinoza de alero en vez de Álvarez y corriendo a éste de insider en vez de Betz. Los equipos formaron con los siguientes jugadores a las órdenes del señor Carlos Robles.

EVERTON: Espinoza; Faúndez y Torres; Gastel, Erazo y Cid; Álvarez (Espinoza); Betz, Ossandon, Verdugo y Ponce.

U. ESPAÑOLA: Nistche (Fco Fernández); Fernández y Bepere (Rodríguez); Beltrán, Rojas y Cubillos; Velásquez, Farrulla, Maia-Sobrero (Cortés), Valdés y Contreras.



CON RECORD. — Muy bien anduvo la posta de Colombia, compuesta por Zedec Guadalupe, Antonio Venegas, Carlos Elera y Jaime Aparicio, ganadora de la prueba con nuevo record sudamericano de 3'14". En la foto, Aparicio pone fin al recorrido.

## Ultima pelea de Pardo: el viernes con Calvano

GERMAN PARDO, que ha venido preparándose intensamente en los dos últimos meses, enfrentará el viernes al argentino Francisco Calvano, en un encuentro pactado a diez vueltas. Será, según sabemos, la última pelea del valdiviano antes de viajar a Buenos Aires, donde sostendrá posiblemente dos combates con elefantes como Antonio Gómez y Marcelo Quiroga, ya que después acompañará al campeón Pascual Pérez en su viaje a Estados Unidos y Europa.

Como se tienen buenas referencias del mosca argentino, se de suponer entonces que esta nueva pelea de Pardo logrará provocar interés entre los habitués al Campolmán, ya que así el público tendrá la ocasión de presenciar un encuentro equilibrado, los que precisa el valdiviano para demostrar su real capacidad ante adversarios que sean superior a Hugo González, Pablo González y Miguel Becerra. Por eso, si Calvano es un boxeador capacitado tendremos la magnífica oportunidad de presenciar un match agradable, como le gusta al asilio público del boxeo.

## TEXTILES STRAZZA Y LABAN S. A.

Balance General en 31 de Diciembre de 1955

Capital Autorizado \$ 30.000.000.00  
Capital Suscrito \$ 30.000.000.00  
Capital Pagado \$ 30.000.000.00

### ACTIVO

<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>			
Terrenos y edificios	\$ 3.500.151.15		
Maquinarias y Repuestos	10.070.464.15		
Instalaciones y Enseres	130.992.50		
Muebles y Utiles	125.464.95		
Menos: Fondo de amortización	\$ 13.827.092.75		
	479.529.60	\$ 13.347.563.15	
Construcciones Ley 7.600		576.018.00	\$ 13.923.581.15
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			
Existencias al costo:			
Materias Primas	\$ 9.056.753.84		
Mercaderías elaboradas y en elaboración	28.182.924.60	\$ 37.239.678.40	
Materias Primas en Tránsito		5.783.061.00	
Repuestos Máquinas en Tránsito		1.217.847.00	
Varios Deudores por facturas		32.882.774.49	
Documentos por Cobrar y en Cta. Cie.		31.561.267.22	
Acciones Planta de Acetato		404.167.00	
		100.060.415.11	
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			
Caja y Bancos		281.875.96	
		\$ 123.274.872.22	

### PASIVO

<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>			
Capital y Reservas:			
Capital: 300.000 Acciones de \$ 100.00 c/u	\$ 30.000.000.00		
Fondo de Reserva Legal	4.000.000.00		
Fondo Reserva Renov. Maquinarias	322.434.00		
Fondo de Eventualidades	9.612.748.35		
Fondo de Futuros Dividendos	6.000.000.00	\$ 49.935.182.35	
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>			
Varios acreedores por facturas, letras por pagar, Implos. por pagar y en Cta. Cie.	\$ 47.304.797.08		
Bancos en Cuenta Corriente	1.721.546.80	49.026.343.88	
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>			
Provisiones		11.191.341.83	
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>			
Utilidad líquida del ejercicio		13.062.004.07	
		\$ 128.274.832.22	

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		
<b>DEBE</b>			
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>			
AMORTIZACIONES Y CASTIGOS			
De Activo Inmovilizado	\$ 479.529.60		
Otros castigos	580.427.72	\$ 1.060.957.32	
<b>GASTOS GENERALES</b>			
Reparación y conservación de maquinarias	\$ 1.850.319.25		
Gastos de la explotación	8.903.762.83		
Sueldos, Salarios, Leyes Sociales de Empleados y Obrero, incluso gratificación	36.602.680.00		
Directorio	653.099.00	47.709.780.78	
<b>CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS</b>			
Contribuciones de Bienes Raíces, Implos. de Timbres, Impto. Renta y otros		4.547.151.60	
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>			
Intereses, comisiones bancarias, Descuentos en facturas		8.157.828.89	
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>			
Utilidad líquida del ejercicio		13.062.004.07	
		\$ 74.546.722.65	

<b>HABER</b>			
<b>PRODUCTO DE VENTAS</b>			
Producto de las ventas, con deducción de sus costos y gastos sobre ventas		\$ 74.515.022.18	
<b>OTRAS ENTRADAS</b>			
Arrendos		30.000.00	
		\$ 74.546.722.65	

Garantía del Directorio	\$ 250.000.00		
Responsabilidad por Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

Valores en Garantía	\$ 250.000.00		
Letras Descontadas	22.257.384.50		
	\$ 22.507.384.50		

**MALETERIA City**

VENTAJOSAS OFERTAS EN ARTICULOS DEPORTIVOS

PANTALONES de fútbol \$ 200.—  
PELOTAS de fútbol, reblanables \$ 3.900.—  
ZAPATOS fútbol, 39 al 44 \$ 1.690.—  
MEDIAS lana gruesa, listadas, lisa o combinadas \$ 520.—  
SACOS deportivos con escudo de su club favorito \$ 470.—

Por compra superior a \$ 1.000.—  
exija su banderín de regalo.

ARTICULOS PARA TODOS LOS DEPORTES

REEMBOLSOS A PROVINCIAS Seriedad — Rapidez

DESCUENTOS ESPECIALES A CLUBES DE FABRICAS, INSTITUCIONES BANCARIAS, PUBLICAS, etc.

MONJITAS 827- Fte. a la Bahía

\*PROPIETARIOS

\*CONSTRUCTORES

\*ARQUITECTOS

ARENA GRUESA, Maipo, Pirque, Pisco.

ARENA ESTUCCO, Maipo, RIPIO, Maipo, Pisco.

CHANCADO, LADRILLOS, Murella, Fiscal, BOLONES.

MAICILLO 1a. Blanco, TIERRA HOJA 1a.

TELEFONO 51125

TRANSPORTES MAIPO

OFERTE PARA ENTREGA INMEDIATA



## EL MEJOR DE CUANTOS SE HAN HECHO HASTA LA FECHA, RESULTO CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA DEL DEPORTE

que correspondía al IX Sudamericano.— Participaron prestigiosos especialistas de Chile y del extranjero. Hubo dos temas oficiales y 30 libros.— El próximo torneo se efectuará en Montevideo, en 1958, y figurarán estos dos temas oficiales: "Deporte femenino" y "Traumatismos encefálicos craneales en el deporte".

EL PRIMER CONGRESO Nacional de Medicina del Deporte, que correspondía al IX Sudamericano, se realizó durante los días 11, 12, 13 y 14 de abril, con un éxito que, realmente, nadie esperaba.

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte mereció de las actas del Congreso, votos de felicitación y de aplauso por la magnífica organización que supo darle a este torneo, y por la vasta proyección que estos aspectos hicieron que debían tener los diferentes países asistentes —y que tenían la experiencia de otros anteriores— lo señalaron, en la sesión de clausura, como el mejor de cuantos Congresos se habían realizado hasta la fecha.

DOS TEMAS OFICIALES Y 30 LIBROS.— Desde el primer acto del Congreso, todos se encaminaron a una estricta disciplina, como son las normas de los Congresos científicos.

Se presentaron dos temas oficiales, en la primera sesión, el Dr. Gustavo de la Haza, "Lesiones deportivas de la mano", y el Dr. Antonio Flores, "Lesiones deportivas de la mano". Los temas fueron tratados por los Dres. Antonio Flores, Ramón Florenzano, H. J. Belmes, de Uruguay, y J. Belmes, de Argentina. Los temas fueron tratados por los Dres. Antonio Flores, Ramón Florenzano, H. J. Belmes, de Uruguay, y J. Belmes, de Argentina.

Las conclusiones del segundo tema oficial, establecieron, en líneas generales, que el corazón humano debe interpretarse como una manifestación fisiológica de adaptación del organismo al esfuerzo realizado, y como el deporte, en corrientes normales, no trae consecuencias peligrosas, estas se producen en corrientes anormales, en las cuales debe procurarse toda clase de actividad deportiva, de tipo competencial.

Además, de los dos temas oficiales, se conocieron 30 temas libres, lo que obligó a la mesa directiva fijar dos sesiones para su lectura, los días viernes y sábado. Participaron autores extranjeros, como los Drs. G. Grasso, de Uruguay, y J. Belmes, de Argentina, y nacionales, como los Dres. Félix Quintana, Mauricio Wainer, Alberto Croqueriello, Esteban Kestner, Carlos Marañón, Félix G. Grasso, de Uruguay, y J. Belmes, de Argentina.

REDACCIÓN DE REGLAMENTOS DEL CONGRESO.— La mesa directiva de la Sociedad del Congreso, que preside el Dr. Jerónimo Marín Gaxiola, recibió como una demostración de confianza a su capacidad organizadora, la misión de redactar los reglamentos de

## VASCO PERDIO 4-2 CON LAZIO

ROMA, 22. (UP).— El conjunto del Lazio derrotó al Vasco de Gama, de Río de Janeiro, por cuatro goles a dos.

Vasco ganó por dos a uno al finalizar el primer tiempo. El partido fue jugado en una cancha húmeda por la lluvia, que también redujo el número de espectadores.

A las órdenes del árbitro italiano Bartolomeo, los equipos alinearon como sigue: VASCO: Helio, Dario y Haroldo; Laet, Orlando y Beto; Parodi, Ademir, Vava, Maneca y Mazzoni.

LAZIO: Orlandi; Molino y Le Buono; Fulin, Giovannini y Carradori; Olivieri, Borsani, Margagnoli, Vivolo y Selmoisson.

Lazio jugó sin cuatro de sus titulares, enviados al partido contra Grecia, en Nápoles: el guardavallas Lovati, el centrocampista Bettini, el puntero Muccinelli y el interior Buni.

Vasco comenzó sacando ventaja, con dos goles de Maneca y Parodi, a los 12 y 14 minutos del primer período.

Olivieri, de Lazio, descontó a los 20 minutos.

Los brasileños dominaron el campo durante la mayor parte del período inicial, con un desempeño brillante, pero acusaron cansancio e inseguridad en la etapa complementaria. También parecieron afectados por su falta de familiaridad con el tipo de pelota italiana, más grande y más liviana, que se utilizó en el segundo tiempo.

Olivieri consiguió el empate a los dos minutos de reanudadas las acciones.

El puntero derecho Bravi, que había entrado a jugar en el segundo período, dejó la cuenta en tres a dos a favor de Lazio, a los 37 minutos, y poco después el gol final del cuadro local fue logrado por Selmoisson.

Helio cayó de espaldas al intentar un potente tiro al comenzar el segundo tiempo, sufriendo lesiones leves, que lo obligaron a salir de la cancha para ser reemplazado por Brani.

Orloff reemplazó a Ademir a los 15 minutos del segundo tiempo.

En el cuadro local, Bravi reemplazó a Vivolo, pero actuó como puntero mientras Selmoisson jugaba como centrocampista.

diplomados de miembros correspondientes de la Sociedad, los siguientes médicos extranjeros: Dra. Luisa G. de Belmes, de Argentina; Dr. José Sapiriza y Dr. Armando Vidalón, de Perú.

En el momento oportuno, la Sociedad de Medicina del Deporte hizo entrega de un diploma que lo acredita como miembro de honor de la Sociedad, al Dr. G. Grasso, por su dilatada labor internacional en favor de esta nueva especialidad. Recibieron, igualmente,

3 LIBROS CONTABILIDAD 50 HOJAS \$ 898.- REEMBOLSO IMPRENTA LIBRERIA M. COLON. COMPAÑIA 1007-3760.

ELIMINATORIAS. Se dio comienzo a este evento, con las series de clasificación, las que tuvieron el siguiente resultado:

1.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

2.ª serie: José Catterino, de Mendocino, venció a José Santibañez, de Chacabuco.

3.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

4.ª serie: Bruno Aliste, del Centenario, venció a Pedro Piccoli, de Mendoza (Argentina).

5.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

6.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

7.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

8.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

9.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

10.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

11.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

12.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

13.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

14.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

15.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

16.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

17.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

18.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

19.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

20.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

21.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

22.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

23.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

24.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

25.ª serie: Humberto Furtado, de San Rafael (Argentina), venció a Francisco Aguirre, del Centenario.

## Años del Deporte Chileno RAUL TORO



1. Hoy empezamos a contar la vida y milagros de una de las figuras cumbres del deporte chileno: Raul Toro. En su apogeo, "Toribio" fue considerado como el jugador más extraordinario

que haya producido el fútbol nacional. Tanto fue su prestigio y su carta, que Toro tenía un público propio, una "barra" que lo seguía a todas partes y a todas las canchas. Vimos llegar a gente, diáspora mejor,

fanáticos, a las boleterías de los Estadios y preguntarle si esa tarde jugaba Toro... Si les decían que no, porque estaba lesionado, sencillamente, el "hinchita" entraba. Aunque nació en Concepción, Toro se

crió, creció y se formó en Concepción, tierra de grandes cracks del fútbol. Epocas hubo, en que el Selección Nacional era formado por jugadores de Concepción y Talcahuano, allá por el año 1929 y

hasta más o menos 1934. El gran "clásico" Concepción-Talcahuano, o de "penquistas" y "choreros" preocupaba a todo el sur del país y también a la capital.

Horacio, el inter izquierdo de Concepción, era conocido en todo Chile, simplemente, por HORACIO, pues su inmensa popularidad hacía innecesario el apellido.

FRANCE HARA OTRA VEZ GOLES ESTA TARDE...

ROBLES CANTO Y DAZA EL GUETO RIVEROS MENDOZA SANCHEZ DOMINGUEZ RAMIREZ FRANCE Y VARAS

2. RECORDEMOS un cuadro de Talcahuano: Robles, Canto y Daza; Elgueta, Riveros y Mendoza; Sánchez, Domínguez, Ramírez, France y Varas. Uno de Concepción: Julio, Fuentes y Witke; Torde-

cilla, Toro y Sánchez; Coddou, Reyes, Ortega, Horacio y Henríquez o Navarro. Hay mucha historia en todos estos nombres. Ese Toro que figura como centro half de Concepción, era Víctor Toro, viejo centro

half internacional, conocido en todas las canchas del país y de Sudamérica; pero no tenía nada que ver con Raul Toro, nada más que el apellido. A France, el inter izquierdo de Talcahuano, le llevaba la ma-

lita de jugador —naturalmente que para entrar gratis a la cancha—, un "cabrito" delgado y que no aparentaba nada. Ese "cabrito" fue, con el correr de los años, nada menos que el famoso "chorero" Avendaño.

FERROBADMINTON de esta capital superó a O'Higgins, de Rancagua, en el encuentro librado en el Estadio del último. El elenco metropolitano señaló 3 tantos por 1 del dueño de casa, gol este de VILLARROEL, como producto de un tiro penal. En la etapa inicial, hubo que lamentarse el accidente que sufrió el jugador Romero de O'Higgins, que al caer se quebró una mano, siendo de inmediato trasladado a la Asistencia, donde fue atendido. O'Higgins formó con los siguientes jugadores: Bustos, Rosellón y Salazar; Romero (Juan Solo), Casarrelli y Valjalo; Núñez, Soto, Villarroel, Arenas y Gagliardo.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

## El crack más notable de nuestro fútbol



1. Hoy empezamos a contar la vida y milagros de una de las figuras cumbres del deporte chileno: Raul Toro. En su apogeo, "Toribio" fue considerado como el jugador más extraordinario

que haya producido el fútbol nacional. Tanto fue su prestigio y su carta, que Toro tenía un público propio, una "barra" que lo seguía a todas partes y a todas las canchas. Vimos llegar a gente, diáspora mejor,

fanáticos, a las boleterías de los Estadios y preguntarle si esa tarde jugaba Toro... Si les decían que no, porque estaba lesionado, sencillamente, el "hinchita" entraba. Aunque nació en Concepción, Toro se

crió, creció y se formó en Concepción, tierra de grandes cracks del fútbol. Epocas hubo, en que el Selección Nacional era formado por jugadores de Concepción y Talcahuano, allá por el año 1929 y

hasta más o menos 1934. El gran "clásico" Concepción-Talcahuano, o de "penquistas" y "choreros" preocupaba a todo el sur del país y también a la capital.

Horacio, el inter izquierdo de Concepción, era conocido en todo Chile, simplemente, por HORACIO, pues su inmensa popularidad hacía innecesario el apellido.

FRANCE HARA OTRA VEZ GOLES ESTA TARDE...

ROBLES CANTO Y DAZA EL GUETO RIVEROS MENDOZA SANCHEZ DOMINGUEZ RAMIREZ FRANCE Y VARAS

2. RECORDEMOS un cuadro de Talcahuano: Robles, Canto y Daza; Elgueta, Riveros y Mendoza; Sánchez, Domínguez, Ramírez, France y Varas. Uno de Concepción: Julio, Fuentes y Witke; Torde-

cilla, Toro y Sánchez; Coddou, Reyes, Ortega, Horacio y Henríquez o Navarro. Hay mucha historia en todos estos nombres. Ese Toro que figura como centro half de Concepción, era Víctor Toro, viejo centro

half internacional, conocido en todas las canchas del país y de Sudamérica; pero no tenía nada que ver con Raul Toro, nada más que el apellido. A France, el inter izquierdo de Talcahuano, le llevaba la ma-

lita de jugador —naturalmente que para entrar gratis a la cancha—, un "cabrito" delgado y que no aparentaba nada. Ese "cabrito" fue, con el correr de los años, nada menos que el famoso "chorero" Avendaño.

FERROBADMINTON de esta capital superó a O'Higgins, de Rancagua, en el encuentro librado en el Estadio del último. El elenco metropolitano señaló 3 tantos por 1 del dueño de casa, gol este de VILLARROEL, como producto de un tiro penal. En la etapa inicial, hubo que lamentarse el accidente que sufrió el jugador Romero de O'Higgins, que al caer se quebró una mano, siendo de inmediato trasladado a la Asistencia, donde fue atendido. O'Higgins formó con los siguientes jugadores: Bustos, Rosellón y Salazar; Romero (Juan Solo), Casarrelli y Valjalo; Núñez, Soto, Villarroel, Arenas y Gagliardo.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.

En la Competencia de Concepción, para perdedores, el ganador resultó el joven corredor de IV Categoría de Rancagua, José Geste, quien impuso condiciones sobre el argentino Marcelo Aranda, que resultó segundo, y Bruno Aliste, crack del Centenario, que se ubicó tercero.



1. Hoy empezamos a contar la vida y milagros de una de las figuras cumbres del deporte chileno: Raul Toro. En su apogeo, "Toribio" fue considerado como el jugador más extraordinario

que haya producido el fútbol nacional. Tanto fue su prestigio y su carta, que Toro tenía un público propio, una "barra" que lo seguía a todas partes y a todas las canchas. Vimos llegar a gente, diáspora mejor,

fanáticos, a las boleterías de los Estadios y preguntarle si esa tarde jugaba Toro... Si les decían que no, porque estaba lesionado, sencillamente, el "hinchita" entraba. Aunque nació en Concepción, Toro se

crió, creció y se formó en Concepción, tierra de grandes cracks del fútbol. Epocas hubo, en que el Selección Nacional era formado por jugadores de Concepción y Talcahuano, allá por el año 1929 y

hasta más o menos



# LUIS AYALA GANO A DROBNY 6-2, 6-2 Y 6-1

RUMANIA (1) - YUGOESLAVIA (0)

**BELGRADO, (UP).—** La selección nacional de Rumania venció a la de Yugoslavia por un gol a cero, en un partido de fútbol jugado esta tarde en Belgrado.

El único gol del partido — muy rápido, ardoroso y a veces bastante aspero — fue conseguido sorprendentemente por el interior derecho rumano Zavada I, cuando sólo faltaban seis minutos para su conclusión.

Las alineaciones fueron:

**YUGOESLAVIA:** Beara, Belin, Crnkovic y Mitic; Horvat y Boskov; Ognjanov, (Rajkov), Milutinovic, Vukas, Bobek, (Antic) y Zebec.

**RUMANIA:** Voinescu, (Toma); Bode y Androvici; Zavo da II, Onisic y Seki; Kakovnu, Zavada I, Aleksandrescu, Djurdjescu y Kataru.



PALETOES DE CUERO  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
TERIDOS Y COMPOSTURAS

JORGE C'AVERIA  
MAULE 625-1000 52835



**GENOVA, (UP).—** El joven tenista chileno Luis Ayala, contra la opinión de los entendidos, venció al checoslovaco Jaroslav Drobný, y ganó el Campeonato Internacional de Génova en la categoría individuales de caballeros.

Ayala se impuso fácilmente por 6-2, 6-2 y 6-1.

El partido, que duró menos de una hora, se efectuó en cancha muy húmeda a causa de una fuerte lluvia, que había obligado en la mañana a suspender la final de singles de damas.

Ayala hizo valer su magnífico saque y se lució en los pelotazos desde la red con Drobný, que no jugó como otras veces.

El chileno se mostró mucho más rápido y más preciso que su rival, que si bien es checoslovaco, está exilado y representa a Egipto.

La final de damas, que se efectuó en la tarde, dio el triunfo a la norteamericana Althea Gibson, que venció a Theilma Long de Australia por 6-3 y 6-4. La señorita Gibson ha tenido este año una actuación extraordinaria en Europa, ganando todos los torneos importantes.

## DEPORTE extranjero

**GRENOBLE, 22. (UP).—** El equipo brasileño de Sao Cristóvão venció hoy, por cuatro a tres, al Grenoble, después de estar en desventaja, de dos a uno al terminar el primer tiempo.

**CHEMNITZ, Alemania Oriental, abril 22. (UP).—** El equipo nacional "B" de Checoslovaquia derrotó a la selección "B" de Alemania Oriental por 1-0, en partido disputado aquí hoy, ante 35.000 espectadores.

El gol checoslovaco fue marcado a los 33 minutos del primer tiempo por Jakubozik.

## ALIANZA GANO A MAGALLANES 3-2

Alianza superó 3-2 a Magallanes, de esta capital, en el encuentro amistoso jugado en la cancha de Carabineros de Curico. Se registró una asistencia de dos mil personas que pagaron la suma de 300 mil pesos. El elenco dueño de casa sorprendió al visitante, al marcarle tres goles en los primeros quince minutos del match: dos que señaló Fernández y uno, Lozano. Magallanes descontó en la fracción inicial por intermedio de Barrionuevo y en la segunda etapa, por Pochi. El encuentro tuvo 2 fases. La primera, cuando Alianza demostró más dominio y mejor juego asociado; y la segunda, donde Magallanes tomó el control de las acciones, hasta tratar de empatar; sin embargo, la defensa curicana estuvo bastante acertada y logró mantener el score hasta el final.

Los equipos formaron así:

**ALIANZA:** Melo; Arias y Sánchez; Ayala, Boada y López (González); Quintero, Navarro, Fernández, Aravena y Martínez (Lozano).

**MAGALLANES:** Ojeda; Morales y González; Godoy, Contreras y Valdés; Pérez, Pochi, Flores, Barrionuevo y Torres.

# El estudiante Ernesto Kausel ganó la subida al San Cristóbal en moto

Llamativo triunfo de este joven elemento sobre corredores de la calidad de Rogelio Espinoza y Pietro Morales.— 4'34"4 empleó el vencedor en llegar a la cumbre.

Con el llamativo triunfo del joven corredor y presidente del Ingeniero Moto Club, Ernesto Kausel, se resolvió ayer, la interesante y espectacular competencia motociclista de ascensión al cerro San Cristóbal III Gran Premio "Augusto Larraín Morandé", organizada en brillante forma, por el Club de Deportes Green Cross.

Esta novedosa manifestación deportiva fue presenciada por un público no inferior a unas 20.000 personas, apostadas en diversos sitios estratégicos de dicho paseo, para no perderse detalles de su desarrollo.

El ganador, conduciendo una máquina alemana "Horex", de tan sólo 350 cc, aventajó en la Serie Internacional de Fuerza Libre, a los cracks de 500 cc, Pietro Morales y Rogelio Espinoza, empleando en arribar a la cumbre, 4 minutos, 34 segundos, 4 quintos.

**LA COMPETENCIA.**— Se dio comienzo a la reunión con las pruebas reservadas a las máquinas de pequeña cilindrada, las que tuvieron los siguientes resultados: 125 cc. Lo Carlos Gayani, (13), del Santiago Moto Club, en "Coppel", con 5'30"4; 2.º Luis Jiménez (35), del Green Cross, en "Adler", con 6'18"9; 3.º Gilberto Jiménez, (215), del Green Cross, en "Adler", con 6'39"3; y 4.º Donald Henriquez, (214), del Green Cross, en "Coppel", con 6'40"1.

250 cc. Lo Carl Heinz Reccius (94), del Ingeniero M. C., en "Maico", con 5'50"4 y 2.º Roberto Cardemil (38), del Green Cross, con 5'58"3.

350 cc. Lo Reinhold Winkler, (28) del Ingeniero M. C., en "A.J.S.", con 4'48"1; 2.º Roberto Bustamante (95), del Ingeniero M. C., en "Velocette" y 3.º Hugo Labarra (36), del Green Cross, en "A.J.S.", con 5'10"4.

500 cc. Standard. Lo Alejandro Carrasco (30), del Green Cross, en "Norton", con 4'58"4; 2.º Donald Pérez (31), del Green Cross, en "Triumph", con 5'02"2; 3.º Darío Contreras (38), del Ingeniero M. C., en "Vincent", 5'10"2 y 4.º Carlos Schramm (21), del Green Cross, en "Triumph", 5'10"2.

**LOS CAMPEONES.**— La lucha, en las categorías superiores, se desarrolló en la siguiente forma: 750 cc.

FUE UN AMISTOSO.—

## U. CATOLICA NO MERECE PERDER 3-1 CON SANTIAGO

**CANCHA:** Independencia. **PUBLICO:** 1.903 personas (socios UC 414, y Santiago, 871). **RECAUDACION:** \$ 192.620. **ARBITRO:** Danor Morales. **SANTIAGO:** Expósito; Cárdenas (Meneses) y Soto; Páez, Fantín y Arias; Rodríguez, Barta, Fuenzalida, Menadier y Suro.

**U. CATOLICA:** Krebs; Sánchez e Ibáñez; Carvallo, Vázquez y Jorquera (Rastelli); Infante, Reyes, (Quirós), Cisternas, Baum y Moro.

**GOLES.**— Primer tiempo. Fuenzalida, a los 20', en carrera y arastrado batió a Krebs que abandonó el arco. Luego, Barta, a los 38' aumentó a dos. El cuadro católico descontó a los 40 minutos por intermedio de Baum, que remató después de recibir pase de Cisternas.

**SEGUNDO TIEMPO:** En corrida de la delantera bohemina, Fuenzalida remató bajo y aumentó a 3-1 a los 6 minutos de reiniciadas las acciones. A los 30', Moro cabecea una pelota que Expósito tomó de inmediato y con seguridad.

El score que otorgó el triunfo al Santiago no refleja el desempeño que tuvo el cuadro estudantil a través de todo el partido. Previamente habría que reconocer que la segunda etapa del encuentro resultó más interesante que la primera. Los dos equipos trabajaron mejor dentro de sus posibilidades y dado el carácter amistoso. Sin embargo, los católicos impresionaron bastante bien y hasta no merecieron perder, menos por dos goles de diferencia. Claro que el arquero Krebs contribuyó mucho a esta intrascendente derrota, como que el primer gol fue culpa suya, al abandonar el arco cuando salió a cortar inoportunamente una jugada del delantero Fuenzalida. Evidentemente que Krebs trata de cumplir su difícil misión con entusiasmo e interés, pero su inexperiencia transformó sus sanos propósitos. Como conjunto, la UC fue superior al Santiago. Lamentablemente para los estudiantes, su ocasional adversario contaba con el curso de un buen arquero como Expósito. Todo lo contrario le aconteció a ellos, al paso que muchos remates católicos se hicieron por alto, hallándose frente al arco.

Santiago Morning de ayer, con algunos elementos nuevos, no convenció mayormente, salvo Fuenzalida, Menadier y Cárdenas que solamente jugaron media hora en la primera etapa y hubo de abandonar el campo por lesión.

# Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos

Constituida de acuerdo con la Ley N.º 5.989, de 14 de Enero de 1937, cuyo texto definitivo fue fijado por la Ley N.º 7.889, publicada en el "Diario Oficial", de 21 de Noviembre de 1944. Autorizada por Decreto Supremo N.º 3.111, de 26 de Agosto de 1937. Reformas de los Estatutos, aprobadas por Decretos Supremos N.ºs 4.338, de 24 de Diciembre de 1943; 3.564, de 17 de Agosto de 1945; 4.212, de 9 de Junio de 1948; 2.729, de 21 de Abril de 1952; 3.970, de 11 de Noviembre de 1953, y 2.437, de 25 de Marzo de 1955.

MANUEL ATRIA RAMIREZ

MIGUEL PARADA LAGOS

**DIRECTORIO**  
PRESIDENTE  
ABRAHAM PEREZ LIZANA  
VICEPRESIDENTE  
CARLOS SILVA FIGUEROA

DIRECTORES  
SERGIO VALENZUELA MATTE  
GERMAN VIDAL DUARTE  
PEDRO DONOSO BARADOS

GERENTE  
SERGIO UNDURRAGA O.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1955

### ACTIVO

#### ACTIVO INMOVILIZADO

Escuelas Terminadas .....	\$ 4.167.845.000.—		
Ampliaciones y Mejoras en Escuelas Terminadas .....	41.321.132.—		
Edificios en Construcción .....	729.766.495.—		
Terrenos .....	118.522.951.—		
Muebles y Utiles .....	4.887.808.—		
Castigos Anteriores .....	\$ 1.317.944.—		
Castigo pte. Ejercicio .....	488.780.—	1.806.724.—	\$ 5.060.536.662.—

#### ACTIVO REALIZABLE

Acciones y Bonos .....	\$ 26.529.500.—		
Existencias Varias .....	22.339.462.—		
Cuentas Corrientes .....	4.941.329.—		
Varios Deudores .....	210.939.880.—		
Materiales en Tránsito .....	1.742.733.—		
Anticipos a Contratistas .....	111.125.742.—	383.618.646.—	

#### ACTIVO TRANSITORIO

Adelantos para Ejercicios Futuros .....	\$ 818.664.—		
Intereses por Cobrar .....	395.633.—		
Garantías .....	26.000.—	1.240.297.—	

\$ 5.445.395.603.—

### PASIVO

#### PASIVO NO EXIGIBLE

Capital Suscrito .....	\$ 2.399.529.600.—		
Acc. Serie "A" Fiscales .....	245.402.200.—	\$ 2.644.931.800.—	
Acc. Serie "B" Particulares .....	553.061.500.—	\$ 3.197.993.300.—	
Fondo de Reserva .....	36.301.947.—		
Fondo de Renovación de Edificios .....	106.461.574.—		
Fondo de Revalorización de Bienes Raíces .....	1.649.230.828.—		
Fondo de Conservación de Edificios .....	7.283.138.—		
Fondo de Futuros Dividendos .....	\$ 13.345.231.—		
Fondo de Dividendos por Repartir .....	4.594.017.—	17.939.248.—	
Donaciones .....	398.000.—	\$ 5.015.608.038.—	

#### PASIVO EXIGIBLE

Bancos — Cuentas corrientes .....	\$ 54.441.489.—		
Deudas Hipotecarias .....	25.624.190.—		
Dividendos por Pagar — Particulares .....	5.385.682.—		
Cuentas Corrientes .....	7.187.801.—		
Cuentas por Pagar .....	5.630.315.—		
Documentos por Pagar .....	20.000.000.—	118.269.547.—	

#### PASIVO TRANSITORIO

Retenciones a Contratistas .....	\$ 18.208.609.—		
Garantías Recibidas .....	19.400.—		
Provisiones para Mejoras Escuelas Terminadas .....	25.607.161.—		
Otras Provisiones .....	7.000.000.—	50.835.170.—	

#### GANANCIAS Y PERDIDAS

Utilidad del Ejercicio .....	260.682.853.—		
	\$ 5.445.395.603.—		

## CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía .....	\$ 101.297.715.—		
Obras Contratadas en Ejecución .....	473.528.326.—		
	\$ 574.826.041.—		

Garantías Directorio .....	\$ 84.000.—		
Garantías Contratistas .....	101.213.715.—		
Comisiones con Contratistas .....	473.528.326.—		
	\$ 574.826.041.—		

### DEBE

Gastos Administración de Propiedades, Gastos Secc. Mobiliario, Gratificación, Gastos Propaganda y Comisión por Colocación Acciones .....	\$ 42.736.654.—		
Impuestos y Contribuciones .....	5.871.168.—		
Intereses y Comisiones .....	3.878.018.—		
Castigos:			
Edificios .....	\$ 20.820.400.—		
Muebles y Utiles .....	488.780.—		
Acciones y Bonos .....	181.403.—		
Cuentas no recuperables .....	95.098.—	21.585.681.—	
Utilidad del Ejercicio .....	260.682.853.—		
	\$ 334.754.374.—		

## GANANCIAS Y PERDIDAS

### HABER

Arriendos .....	\$ 282.450.386.—		
Intereses sobre Inversiones .....	46.895.356.—		
Existencias Varias .....	643.357.—		
Entradas Varias .....	4.766.390.—		
	\$ 334.754.374.—		

### CERTIFICADO DE LOS REVISORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance General de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, al 31 de Diciembre de 1955, y el Estado de Ganancias y Pérdidas en esa misma fecha.

Por las revisiones parciales que hemos efectuado periódicamente durante el Ejercicio a que dicho Balance se refiere, controlando hasta donde nos ha sido posible las operaciones registradas en los libros de contabilidad y, además, por las explicaciones que hemos obtenido del personal superior de la Sociedad, cada vez que las hemos solicitado, estimamos que dicho Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas reflejan la verdadera situación financiera de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, en 31 de Diciembre de 1955, y el resultado de las operaciones del Ejercicio terminado en esa fecha.

ALFREDO MOREL H.

Santiago, 19 de Marzo de 1956.

HECTOR SANCHEZ R.

La remuneración del Presidente y de los Directores y los gastos de pasajes y viáticos en que incurrieron durante el Ejercicio, ascienden en total a la suma de \$ 1.569.445.—. Esta cantidad no se anota en la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, porque, de acuerdo con la Ley N.º 7.889, los Gastos Generales deben cargarse directamente a los costos de construcción.

ROBERTO NAVARRETE R.  
Contador R. N. C. N.º 5318

Después de haber revisado el Balance y Estado de Ganancias y Pérdidas que anteceden, certificamos que sus saldos están conforme con los que arroja el Libro Mayor.

RENE FRIAS DE MENDOZA

Inspectores de Cuentas

SANTIAGO, 19 de Marzo de 1956.

SERGIO UNDURRAGA O.  
Gerente

MAXIMILIANO FUENTES N.



es una de las pruebas para potrillos perdedores: Cán-

ca a su final del 200 mil  
nuevo récord. El  
ciprio, octavo más  
grosos David, décimo Co  
de Lord John, 12.0. Lo  
de la "Copa" del democra  
de la "Copa".

**HERO VENCE DE EXUBER**  
**ALTISSIMO** - Edimburgo de  
la Lección que debió  
de haber sido el primer  
nalgas a la anterior  
en solides y distancia, en que  
a pasar el "gran precio".

El "plácido" en punta, de  
cerca de este Sweet Life. El  
lugar más grande del  
que se estableció en medio  
mundo. Tercera a dos y medio  
sus mantuvo Nabal, quinta  
Faccione de cuatro; quinta  
Aranza; a la sexta, el  
Clifford, séptima Malvilla, y octava  
y última, Declamación.

**RODRE DA CUEVA DE**  
**CHERRO** - En la quinta  
serie de 1.200 metros se impuso  
con remunerativo dividendo Antoine,  
mejor dirigido que su esclavado  
Cherro.

La rápida Foxona se cortó do

Don Chipo y Malpu estuvieron en los lugares de avanzada en un comienzo, luego quedó Malpu en la punta, salvando en buena forma a todos los competidores los diversos obstáculos, entre ellos el muro y el foso. Cuando pasaron por primera vez frente a la meta, Malpu precedía por poco a Don Chipo, descompenándose el tercero Abejón en el cuarto Cantico; quinto Sefir, sexto Casajo y último herolano, que al entrar a la recta opuesta volvió a no menos de cien metros de los punteros. En los 1.600, Don Chipo recuperó la delantera, de-

Araya  
Leucton, 35; R. Montoya  
E. Orellana, 35; R. Madariaga  
L. Ocaña, 35; A. Ocaña, 35  
Agrado, 35; L. Espinosa  
Añillao, 35; P. Olivares  
Austero, 35; P. Ulloa  
Caribu, 34; P. Pizarro  
Eduar Faure, 64; M. Oiguin  
El Chuino, 34; C. Penco  
Merapic, 35; E. Sotomayor  
Nimbus, 33; L. Fuentes  
Quilantas, 35; L. Espinosa

sando poco más adelante al segundo  
del lugar Cántico, quedando tercer  
por Maipé, delante de Sañir, Aba  
16 n. v. El Tanco. Por los 1.200, Caba

1042	9044	ra serie... \$ 200.00
77068	12552	1.0 ZAGAROLO, 55; po-
12959	36398	ling y Naitallina,
1196	3318	La Suerte; Jinete
1186	3126	2.0
25500	947	2.0 Vernalde... 49; R.
4319	1724	3.0 Buena Mesa, 49; R.
3238	2158	4.0 Limelght, 40; R. M.
977	500	Marques, 55; J. J. C.
1355	807	Munch, 55; E. A.
1318	455	Galjo Fino, 54; R.
158	372	Quadrone, 48; P.
3441	17522	Aquith, 49; L. C.

	G.	F.	
al primo...			OCTAVA CA...
Meyer...			Cuarta 8...
del Sina...			1.º SUN, 48
l. Napi...			que e i...
.....	244804	65568	Stud Ven...
.....	79072	19138	A. Arz...
.....	69080	30688	2.º Silver G...
Olguin...			pinco...
Montoya...	137467	4407	3.º Old, 50...
Aliva...	139967	4803	4.º Alan Bu...
.....	68916	27412	lenzuola
Aguiar...	11530	2126	This is t...
Pesca...	3009	2135	cobar (tr...
.....	19990	7472	

	G.	P.
94484	24999	
285151	68913	
23489	7392	
68920	18244	
26850	8329	

Antlope, 51: A. Salar	73889	1
Reconnaissance, 51: J.	72000	1
Escobar	59135	1
Namur, 50: R. Montoya	35024	1
Festejo, 48: L. Paredes	12607	1
Pastoral, 49: E. Salas	19267	1
Vagraney, 47: H. Olguin	93133	2
1184247 28		
por cabeza; el tercero a tres		
tos de cuerpo. Tiempo: 1.13. Pres		
dor: A. Puañle. Corrieron todos.		
IDENDOS: \$ 35 y \$ 65; \$ 53 y \$		

Algoilemo, 54; E. Araya	209833	48
Cacareo, 52; E. Soto	33194	14

Aviavista, 52; M. Parada	30235	12
Antares, 51; M. Yañez		
Arro, 52; P. Vargas	68894	24
Barro, 50; P. Vargas	14366	0
Redón, 49; E. González	5980	0
Trillo, 49; L. García	1680	0
Trillo, 48; L. Puentes	102079	18
Algarrobalina, 45; J. Guzmán	11749	8
	97394	272
La casa por uno y un cuarto de cuerpo; el resto de la casa por un cuerpo. Total: 1.15		
Rectoría: R. Ceja. Cerrierio todos los días.		
VENDIDOS: 78 x 26 = 15 x 5 = 15		
PRIMA CARRERA. — 1.700 metros.		
Primera Serie. — \$ 220.000 al primer puesto.		
INSTITUTO, 35 kilos; G. 1.		
CARRERA DE 500 metros. — 1.15		
El Stud Anas, 51; J. Pineda		
San, 51; R. Rodríguez	62575	26
Polip, 51; R. Matos	139063	35
San, 50; R. Matos	139063	35
Matamoras, 49; C. Perea	138417	14
Alvarado, 44; A. Poblete	12873	27

[illegible]

Antlope, 51: A. Salar	73889	1
Reconnaissance, 51: J.	72000	1
Escobar	59135	1
Namur, 50: R. Montoya	35024	1
Festejo, 48: L. Paredes	12607	1
Pastoral, 49: E. Salas	19267	1
Vagraney, 47: H. Olguin	93133	2
1184247 28		
por cabeza; el tercero a tres		
tos de cuerpo. Tiempo: 1.13. Pres		
dor: A. Puañle. Corrieron todos.		
IDENDOS: \$ 35 y \$ 65; \$ 53 y \$		

El 7 de agosto de 1964

Se tomó nota de un certamen extendido por la clínica veterinaria del Club Hípico, en el que se indica haber comprobado una infección posterior a la cirugía de la pata tras la caída de la yegua Floreña.

rod: E. Sales (Pastoria) por mo  
G. Farmer (Cruposa) por mo  
ta, faltando 300 metros para  
ta: J. Garcia (Vidi) contra E.  
rads (Parralito) por abstric  
lestarlo faltando 80 metros  
llegar. Se suspendió a R.  
por diez dias, a contras del  
est. de la...

El Jefe de Policía dio  
que Landetta y Ferratino  
ron mal.  
Se suspendió a Ferratino  
días por indolencia para partir.

## Especial "Arturo Calvo"

...un grupo compacto, que era  
...posiciones definidas

el primer puesto, pero luego se le impidiera Tonié Lily, mientras Chamuscado empuja por segunda línea, y más atrás. Por un momento, frenó Chamuscado lograría quebrar la resistencia defendió en gran forma del atleta, a la que derrotó de correr a se entró Chamuscado, a medio cuerpo en cuarto, quinto, sexto, séptimo y

## DEL LIQUERO

**AMERICANO**  
**CROMADOS**  
**CROMADAS**  
Pastelerías, Fuentes de Soda,  
Cafeterías, etc.

**SERRANO LTDA**  
8 — FONO 8994

# ETINES

na. Fabrica: Bellavista N.º 05  
nes sport, soquetes para nif  
s, camisetas. NOTA: Tranvía 9.  
San Francisco-Bellavista, bajando  
ia.  
STA LA 1 — TELEFONO 3914  
**BELLAVISTA N.º 05**

ARTICULOS MEJORES A PRECIOS MENORES

**ALMACENES** *Paris*  
M.R.  
Alameda y San Antonio

786

**VEA  
TAMBIEN:  
Sweaters  
Pullover  
Chalecos**

**ALMACENES** *Paris*  
M.R.  
Alameda y San Antonio

Penatagon y Vistosoan demoraron la partida, que se dio por fin en regulares condiciones, apareciendo a frente Kewick y Suky, seguidos de Nere Bianca, Tolstoy, Chamusca y Vistoso. El último quedó Tamino, cerrando un grupo compacto, que era poco menos que imposible establecer posiciones definidas.

Suky entró al derecho en el primer puesto, pero luego se le puso al lado el delo de Nere Bianca, quedando a la cabeza Chamusca, al que se hacía presente con gran empuje por ser de una línea, que rendiona ganaba terreno de más atrás. Por un momento, frenó a la marra; pareció que Chamusca lograra quebrar la resistencia de Tere Bianca, pero éste se defendió en gran forma del ataque, como también del de Quixenda.

Después de esto, Suky se retiró por una cabeza. Tercero entró Chamusca, a medio cuerpo; cuarto, Nedir Nuri, a uno y cuarto; quinto, Penatagon, a medio; sexto, Fugeri; séptimo, Kewick; octavo, Suky; noveno, Flandas; 10.º, Quixenda; 11.º, Vistoso; 12.º, delo; 13.º, Bonaso; 14.º, Vistoso; 15.º, Tolstoy, y décimoctavo, último, Nere Bianca.

**CALCETINES**

100 — 120 — 150 — 160 — 180 — 200

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503  
Hay, además, calcetines sport, socks para niños,  
corbatas, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9, lo  
deja a la puerta, Micros San Francisco-Bellavista, bajándose  
altura Clínica Santa María.

**SABADO ABIERTO HASTA LA 1 — TELEFONO 381478**

**NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503**

**CALCETINES**

100 — 120 — 150 — 160 — 180 — 200

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503  
Hay, además, calcetines sport, socks para niños,  
corbatas, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9, lo  
deja a la puerta, Micros San Francisco-Bellavista, bajándose  
altura Clínica Santa María.

**SABADO ABIERTO HASTA LA 1 — TELEFONO 381478**

**NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503**







# Revolucionaria solución a la distribución del pescado buscarán mañana en Valparaíso

## Conservación de carnes sin usar la refrigeración

VALPARAÍSO. — Los pescadores de esta ciudad, que han estado buscando una solución revolucionaria a la distribución del pescado, buscarán mañana en Valparaíso una solución revolucionaria a la distribución del pescado, buscando una solución revolucionaria a la distribución del pescado.

## CATALANES CELEBRAN EL DIA DE SAN JORGE

VALPARAÍSO. — Los catalanes residentes en Chile, como en todas las partes del mundo, celebran hoy el día de San Jorge, con una gran fiesta en la ciudad de Valparaíso.

## 14 SOLICITUDES DE UN CURSO DE ADUANAS

VALPARAÍSO. — Se han presentado 14 solicitudes para participar en el curso de Aduanas, organizado por la Universidad de Chile.

## INTENDENTE VISITARA LA CALERA Y LA CRUZ

VALPARAÍSO. — El intendente de la provincia de Valparaíso, don Guillermo, visitará mañana la Calera y la Cruz, para inspeccionar las obras de construcción.

## EL CRUCERO "ARTURO PRAT" REGRESARA EN LA PRESENTE SEMANA

VALPARAÍSO. — En el curso de la semana llegará a puerto el buque de guerra "Arturo Prat", que regresará de su misión en el extranjero.

## ENTREGARAN ARMAS A CADETES NAUALES

VALPARAÍSO. — Una ceremonia se celebró hoy en la Escuela Naval, para la entrega de armas a los cadetes navales.

## OCASION \$ 29.800. —

Urting Reina Ana, con tejidos tapizados en rico gobelino. Precio amoblado de comedor, buffet, vitrina llanera, bar, regala mesa, de las tapizadas en riel. Estado general flamante. 857 — Nataniel — 657

## TRAJES SASTRES DAMAS

RESERVANTE O ESPOSO BEJAMOS MARAVILLOSO. VAPADOS TURCIDOS INVISIBLES. TALLAS GRANDES A CHICAS. TAMBIEN DE MUJER LIMPIAS. TENDIDOS ARREGLOS EN GENERAL. CADENA DE (M.R.)

## CLINICA DE RAJES

CLINICA MATRIZ HUERFANOS 424 SAN FRANCISCO 6 PRIMERA SUCURSAL

## COLEGIO MEDICO DE CHILE

### REUNION GENERAL ORDINARIA DE 1956

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 9.263, citase a Reunión General Ordinaria del Colegio Médico de Chile, para el día jueves 26 de abril, a las 19 horas en el local del Colegio, Miraflores 464. En caso de no reunirse el quórum legal de 20% de los médicos cirujanos inscritos, la reunión se efectuará al día siguiente, viernes 27 de abril, a la misma hora y en el mismo local, con el número de colegiados que asista.

### TABLA:

- 1.—Memoria Anual del Consejo General.
- 2.—Balance del estado económico.
- 3.—Incidentes.

### SECRETARIO GENERAL

## Moderna clínica fue inaugurada en Chillán

CHILLÁN. — A mediodía fue inaugurada la Clínica Traumatológica que la Caja de Accidentes del Trabajo construyó en esta ciudad. Al acto asistieron autoridades de la provincia de Ñuble, funcionarios de dicha institución encabezados por el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente.

## ESTRICTO CONTROL DE CARNICERIAS EN TALCA

TALCA. — Un severo control a las carnicerías locales ha iniciado la Superintendencia Provincial de Abastecimientos y Precios, especialmente para establecer el precio de la carne de vacuno de segunda clase al precio de la primera. Sobre este caso de especulación, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente.

## ANCIANA DE 120 AÑOS DE EDAD, FALLECIO

VALPARAÍSO. — Una anciana de 120 años de edad falleció en esta ciudad, después de haber estado gravemente enferma. La señora María Inés Araya, viuda de Molina, dedicó gran parte de su vida a trabajar en obras sociales, y fue una de las fundadoras y la primera cooperadora de la Femenina María Eilers, que es una de las más importantes organizaciones de mujeres de Valparaíso.

## S. E. APADRINO A 6 HIJOS VARONES

VALPARAÍSO. — En representación de S. E. el Presidente de la República, don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente, el Sr. don Juan de Dios, Vicepresidente.

## PREMIO CHAMPION GANO UNA GATITA SIAMESA EN VALPISO.

VALPARAÍSO. — Como fin de la "Semana de la Piedad", organizada por la "Sociedad Protectora de Animales Jorge Meléndez Escobar", se efectuó el Concurso de Gatos de Valparaíso. Se presentaron once ejemplares para optar a los premios correspondientes a las tres categorías: "mejor gato de raza siamesa", "mejor gato de raza británica", "mejor gato de raza persa". El "Premio Champion" lo ganó "Linda", una hermosa gata siamesa de la señora Eugenia Reitz de Vucovich, esposa de don Marcos Vucovich, regidor de Villa Maipo.

## Movimiento de Vapores

SURTIOS EN EL PUERTO: R. SKALWET MARGOT, SAN PATRICIO, ANTOFAGASTA, SAN VICENTE, ALMENDRO, JUVIN, SANTIAGO, ANTONIA, PUNTA ARENAS, ACONCAGUA Y GRETA DAN. LLEGAN: Hoy: AMADRO, de Valdivia. ACONCAGUA, de Hamburgo. GRETA DAN, de Nueva Orleans. LONTUE, de Antofagasta. Mañana: de Iquique. TARAPACA, de Salen. Hoy: ALLIPEN, para Corral. ARANCO, para Buenos Aires. SANTA ELIANA, para San Francisco. ANGOL, para Buenos Aires. Mañana: GRETA DAN, para Nueva Orleans.

## ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (3184). — Su tipo de mujer, Entrada legal, El castillo negro y La calle de París. CARRERA (7489). — Abbot y Costello contra los fantasmas y Pluma roja. CENTRAL (2232). — Programa de dos estrenos. CONDELL (2027). — El señor fotógrafo y Mision de París. COLON (2949). — El halcón rojo y Arregados. IMPERIO (4667). — Mujeres perdidas. METRO (2111). — Svernell y Agredados. MUNICIPAL, de Vía (81739). — El y ella. OLIMPO (VIA) — 21380). — La fiada del amor y Tatuaje de la Cruz. ORIENTE (VIA) — 45079). — La mujer que yo perdí, María Montecarlo y María Morena. PACIFICO (6087). — Los amantes. REAL (2440). — Doble chanta y La aventura comienza mañana. RIVOLI (2368). — Mientras la ciudad duerme, La señal roja y Golpe de suerte. REX (VIA) — 80050). — Amor en la calle. VALPARAISO (8232). — Tortura. VELARDE, de Valparaíso (4854). — Una extraña en el pueblo. WELFARE (VIA) — 348). — El retrato de Jennie. VICTORIA (3778). — Por la patria y Carrera de hidalgo.

## Donaciones de un regidor rancagüino que ganó apuesta

RANCAGUA. — Nadie pensó que de las últimas elecciones iba a salir ganador las instituciones benéficas de esta ciudad, las que por el humor de los candidatos del primer turno de abril alcanzaron comodidades y donaciones que, de no haber mediado esta circunstancia, especial, habrían seguido viviendo sin esas donaciones.

UNA APUESTA. — El señor Carlos Gaste, el señor Francisco Rajcevic Restovich, hicieron una apuesta a quién salía elegido con más votos y si efecto depositaron en manos de una persona de confianza y en pleno hall del Banco Español, sendos cheques por la cantidad de doscientos mil pesos. Venció el señor Carlos Gaste y cobró el cheque correspondiente.

LAS DONACIONES. — Una vez triunfante, el señor Carlos Gaste, candidato independiente, se ha dedicado a cumplir con algunas instituciones benéficas de Rancagua. A las Cruz Roja, que no tenía máquina de escribir, le compró una por valor de cerca de ochenta a cien mil pesos.

Al Club de Leones, que en las fiestas universitarias que ya se aproximan, les prometió diez sábanas para que ellos las llevarán al Hospital San Juan de Dios. A la Biblioteca de Geyer, regaló veinte mil pesos para que se compraran textos de estudios. Y así, hasta completar los doscientos mil de la apuesta. — FERNANDO LUCERO A., correspondiente.

## Usina de Huachipato proyecta triplicar su actual producción

CONCEPCION. — Con diversos actos que celebró los días sábado y domingo el décimo aniversario de la Compañía Anero del Pacífico y el funcionamiento de la usina eléctrica de Huachipato, ubicada en los alrededores de Talcahuano.

AMPLIACION DE LA PLANTA. — El Gerente de Operaciones de CAP don Gregorio Walschli, expresó que se proyecta desarrollar un plan de ampliación integral que permita gradualmente llegar hasta la triplicación de la actual producción de acero. Para este objeto se ha tomado como meta la capacidad consumidora nacional en base al año 1965, la cual se calcula aproximadamente en una cifra cercana a la quinientas mil toneladas, tomando en cuenta el desarrollo industrial y económico del país.

Entre 1960 y 1962, Huachipato deberá duplicar la producción de hoy tomando en cuenta siempre el factor esencial de exportación de acero y hierro.

Para estos objetivos de ampliación se están realizando planes de mejoras y que consisten en la instalación de un sistema de laminación de productos planos, que producirá especialmente los costos de producción. No pondrá en marcha un laminador tri-densificador. Este equipo entrará en funciones a comienzos de 1958.

La otra etapa comprenderá en el reemplazo de los laminadores terminadores en caliente por terminadores en frío.

Este plan involucra ampliación de canchales de almacenaje, bodega, muelles, modernos sistemas de descarga, etc. Asimismo, la mayor capacidad de explotación impulsará la instalación de numerosas industrias y abastecedores de subproductos químicos que repercutirán favorablemente en el movimiento económico y de producción de todo el país.

Los proyectos generales de ampliación permitirán, en materia de subproductos, en un plazo determinado, producir plásticos, abonos, colorantes, desinfectantes. También se estudia ya la posibilidad de levantar tres altos hornos con sus baterías de estufas, cilindros, lavadores de polvo y otros.

Como consecuencia de lo anterior, se crearán innumerables nuevas industrias en zonas ya consolidadas alrededor de Huachipato, que serán la base de uno de los más importantes centros industriales de Chile en un futuro cercano. — (E. correspondiente).

## COMIDA EN HONOR DEL ALCALDE DE PTE. ALTO

PUNTE ALTO. — Vecinos, instituciones deportivas y amigos ofrecieron hoy, a las 20 horas, una comida al señor Alcaldede de la comuna y regidor electo, señor Jorge Valdivia, la cual tendrá lugar en la Quinta San Ramón. A esta asamblea concurrirán, además autoridades de la ciudad, representantes al señor Valdivia el día de su sesión edilicia en el período que termina. — (MARIO REYES, correspondiente).

## Y... CASA GARCIA LO ABRIGARA ESTE INVIERNO

# PILOTOS

Que lo Protejerán Eficazmente Contra la Lluvia

6 VENTAJAS QUE OFRECEN LOS PILOTOS DE

1º HECHOS CON GABARDINA IMPERMEABILIZADA

2º TOTALMENTE FORRADOS Y PROTEGIDOS CON TELAS VULCANIZADAS

3º MODELOS CRUZADOS Y DERECHOS, DE MANGAS RAGLAN

4º COLORES FIRMES: BEIGE, AZUL, CAFE Y NEGRO

5º CORTADOS Y TERMINADOS UNO A UNO, CON MATERIALES DE OPTIMA CALIDAD

OFERTA ESPECIAL

MODELO RAGLAN, CUELLO SLIPON, TODOS FORRADOS EN SEDA ESCOCESA — EXTENSO SURTIDO DE COLORES BEIGE, CAFE, AZUL, NEGRO Y PLOMO

TALLAS 36 al 42 .... \$ 10.400

TALLAS 44 al 54 .... \$ 13.950

VENDE MAS casa Garcia Y MAS BARATO

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.

COMPRE CON TRANQUILIDAD. UBIQUE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA

VENDE MAS casa Garcia Y MAS BARATO

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.

COMPRE CON TRANQUILIDAD. UBIQUE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA

VENDE MAS casa Garcia Y MAS BARATO

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.

COMPRE CON TRANQUILIDAD. UBIQUE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA

VENDE MAS casa Garcia Y MAS BARATO

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA.

COMPRE CON TRANQUILIDAD. UBIQUE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA



### "Aloma" es un estreno para el cine Victoria

Una película en technicolor, con los hermanos y hermanas de la familia "Aloma", que se estrenó hoy en el cine Victoria. En la película se muestra a los protagonistas en un espectáculo grandioso de un volcán en erupción, realizado con asombroso realismo y fidelidad y con la maestría del técnico. Interpretan Dorothy Lamour y John Hall.

### "La Ratonera" es una obra de gran suspense

Astoria Christie es la autora de novelas policíacas más leídas del mundo. En la actualidad ha extendido su arte del suspense a la creación de obras teatrales, y pertenece a ella "La Ratonera", la más aplaudida, la de más éxito y una de las pocas obras que se han mantenido en cartelera en teatros.

Sonido óptico. Pantalla panorámica de alta intensidad eléctrica luminosa de 17 metros de ancho por siete metros de alto. ¡Única en Chile!

### T. CAUPOLICAN

Empresa Chilena "Códor"  
Fonos 83912 y 82437

### HOY

Estreno Columbia Pictures 1956... lo nunca visto por Ud.

### LOS MALOS Y SUS MUJERES

La más grande tragedia de tierras del Oeste, ahora engrandecida por la magia del Cine. mascope-color. HOY. Horario de iniciación o comienzo de cada espectáculo: A las 2.30 de la tarde; a las 4.15; a las 6.10; a las 8 de la noche y a las 10 de la noche. \$ 80 platea baja adultos; \$ 55 media platea niños; \$ 40 balcon adultos según piso del Caupolicán, y \$ 20 niños.

### Hoy se reestrena "La ventana indiscreta"

Pocas veces James Stewart ha desarrollado una labor interpretativa tan completa como sucede en "La ventana indiscreta", producción de la Paramount, que desde hoy se proyectará en el cine Sao Paulo.

En esta película se destaca la elegante y bella estrella Grace Kelly, hoy convertida en una enconada princesa.



Hoy lunes 23, mañana martes 24, miércoles 25 y jueves 26.

### ASI ES ROSITA ROMERO



Un gran acierto de Alfredo Fariña al contratar a esta graciosa cantante de motivos españoles, que noche a noche conquista los mejores aplausos en el Club de la Medianoche. Hay que verla para saber cuanto vale.

El Central exhibirá en premiere "La Quintrala" Gran interés sigue demostrando el público en adquirir las entradas para la "premiere" extraordinaria que se llevará a efecto en la noche del 30 del presente en el Teatro Central de la película "La Quintrala". Este film argentino fue realizado por Hugo del Carril, con Ana María Lynch como primera figura.

**METRO-LAS LILAS**  
BANDERA 141 TELEF. 83361 PLAZA LORETO COUSIN TELF. 43116  
3-6.15 y 9.30 P.M. 6.45 y 10 P.M.

El más portentoso espectáculo de la M-G-M en CINEMASCOPE a COLORES  
CON SONIDO ESTEREO CINEMASCOPE

**PROMETIDA de los DIOS**  
CON SONIDO ESTEREO CINEMASCOPE

SOLO PARA MAYORES  
ESTRENO  
WILLIAMS \* KEEL \* CHAMPION \* SANDERS  
ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

**MODAS LIBERTY**  
A sola firma 10 meses  
Abrigos, trajes, sastre, vestidos, tres cuartos.  
TAMBIEN PARA NIÑAS  
FONO 398377

**VLISES**  
Kirk Douglas-Hangano  
21 DE MAYO 617-LOCAL 9

**ROMA** FONO 67258 HOY Y TODA LA SEMANA  
Programa Doble! CONT. desde 1 P.M.

**"ESCUDADO EN LA MUERTE"**  
PEDRO ARMENDARIZ  
"LA REBELION DE LOS COLGADOS"

**Cheques - Letras PAGARES ESCRITURAS**  
Cobranza sin ningún gasto para el cliente.  
Personal especializado, rápidos y seriedad.  
Huérfanos 1175 - Of. 504  
Teléfono 61802

**El Mejor HILO**  
PARA COSER  
EN CONDS UNITAS  
INDUSTRIA DE HILOS  
SAN DIEGO 1430-TEL 52683

**ABRIGOS Y TERNOS**  
Económice comprándolos directamente en la Fábrica de Confecciones Finas para Caballeros.  
250 - ARTURO PRAT - 250

**DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS**  
SECCION ADQUISICIONES Y BIENES  
**Postergación Cotizaciones**  
Se comunica que la apertura de las cotizaciones por suministro de 200 toneladas de sulfato de aluminio, tipo alum-cake, que se iba a realizar el martes 24 del presente mes, se posterga para el 2 de mayo, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe de la Sección Adquisiciones y Bienes.  
HORACIO LIRA DUARTE  
Director

**UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO**  
**LLAMASE A CONCURSO**  
Para proveer dos cargos de dentista en la Escuela de Artes y Oficios, con renta base anual de \$ 182.160, más el porcentaje de aumento establecido en la Ley N.º 12.006.  
Los antecedentes se recibirán en Avenida Bernardo O'Higgins 1611, hasta el 30 del presente.  
Mayores antecedentes, en el Departamento de Bienestar Estudiantil de la Universidad.  
Santiago, 20 de abril de 1956.

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**  
Dirección de Vialidad  
CHILE  
**ADQUISICION DE RODILLOS**  
2/956  
Se solicitan cotizaciones públicas de precios para la adquisición por parte de la Dirección de Vialidad, de rodillos de compactación con ruedas neumáticas. Estos rodillos deben ser automotrices.  
Las cotizaciones de precios se recibirán en sobre cerrado el día 4 de mayo próximo, a las 12 horas, en la Secretaría General de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 2.º piso, oficina 10.  
Mayores antecedentes y especificaciones generales podrán ser retiradas en el Departamento de Maquinarias.  
DIRECTOR DE VIALIDAD

### PROGRAMA COLUMBIA DESDE HOY AL LUX

Como se ha venido anunciando, hoy empieza a exhibir el cine Lux un programa doble de la Columbia, formado por "La mujer de Seda", en technicolor, y con Rita Hayworth, y "El salvaje", film protagonizado por el actor Marlon Brando y Mary Murphy.

### RITZ REPONE HOY "EL REBOZO DE SOLEDAD"

Son tantos los méritos de la película "El rebozo de Soledad", que se justifican ampliamente todas las distinciones recibidas en Venezuela, Punta del Este y en nuestro país, donde logró el "Caupolicán", como la mejor producción mexicana de los últimos tiempos.  
En este film se destacan Arturo de Córdova, Pedro Armendáriz, Carlos López Moxteruma, Domingo Soler y Stella Inda.  
"El rebozo de Soledad" va, desde hoy, en funciones especiales, en el cine Ritz.

### "LA VIUDA ALEGRE" VA MAÑANA AL SATCHEL

Mañana sube a escena en el escenario del Satchel la ópera de Franz Lehár "La viuda alegre", que ha pasado a constituirse en el éxito teatral de la temporada. Esta hermosa ópera es ofrecida con un repertorio de primeras figuras, en el que intervienen Yolanda de María, Matilde Broders, Manuel Abad, Carlos Barbeti, Teoza Sastre, Guido Bergaglio, Ernestina Paredes, Eduardo Comoglio y otros. Para mañana se anuncia el estreno de "Las damas caprichosas".

### Sarita Montiel es la actriz de "Vera Cruz"

Sarita Montiel, bella y dinámica actriz española, a quien hemos admirado por sus actuaciones en la cinematografía hispana, hace su debut en el cine norteamericano, el protagonizar el principal personaje femenino de "Vera Cruz", película de Arístides Rodríguez, que se estrenará muy luego en el cine Windsor. En el reparto de este film intervienen Gary Cooper, Burt Lancaster y César Romero.

**CAJAS DE FONDO**  
nacionales e importadas.  
FACILIDADES DE PAGO  
NICANOR MARTICORENA  
Moneda 778

**ANTEOJOS**  
RODOLFO HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 1090  
Esquina de Bandera  
Casilla 3938. Teléfono 88075  
SANTIAGO

### TRIUNFO ROTUNDO ES EL QUE CONSIGUE JUAN LEGIDO EN CONFITERIA GOYESCAS

Un triunfo como pocas veces se registra en nuestra ciudad, es el que está alcanzando Juan Legido en los espectáculos de Goyescas. El popular astro español está presentando un repertorio de canciones que ha sido del agrado de los habitués a esta Confitería, donde intervienen también, la estrella de la canción italiana Bina Buti, el ballet de Carlos Manuel, la vedette de la simpatía, Alicia Laborde; Alejandro Lira, Sylvio Juvesi, Marydée, y las Orquestas de Lorenzo D'Acosta y Víctor Carbone.



JUAN LEGIDO

**VLISES**  
Kirk Douglas-Hangano

**FRAZADAS**  
Todos los tipos a precios de fábrica.  
TALLAS el más completo surtido.  
SABANAS DE BAÑO, BATAS DE BAÑO, para damas, caballeros y niños.  
MANTELES - SABANAS DE ALMOHADA  
DEPOSITO FCA. TEXTIL RENCA MAC IVER 96 ESQUINA MONEDA

**PORCELANAS CRISTALES REGALOS**  
Cómpralos directamente al IMPORTADOR y economizará minimum el 50%  
HUERFANOS N.º 886  
Esq. Estado, 5.º piso, Of. 517 (alto Teatro Astor) De 9.30 a 1 y 3.30 a 8. Ventas a particulares estrictamente al contado.

**SALUD EN SU HOGAR**  
con baños de VAPOR "SALUD", por una demostración por teléfono N.º 80861, escriba a casilla 446, Santiago.  
Son plegables, portátiles, p. 400 corriente. Envíos a provincia e reembolso. Necesito agencias en provincias.  
BAÑOS "SALUD" son garantizados

**REGALO**  
Chaquetón Castor . . . \$ 58.000  
Corbatitas Castor . . . 3.500  
Chaquetones piel . . . 15.000  
Abrigos de piel . . . 25.000  
Chaquetón género . . . 2.300  
Abrigos género . . . 7.500  
Révé - Merced 595

**FABRICA DE CAMISAS**

**CAMISAS Y PIJAMAS**  
sobre medida Camisas sport. Arreglos completos de camisas, repuestos de cuello y puños, a 50 pasos de Alameda  
SE CAMBIAN PECHERAS  
FABRICA DE CAMISAS  
**CARMEN 50**  
A 50 PASOS DE ALAMEDA  
FONO 398408  
NUEVO LOCAL DE VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE



BALLET CARLOS MANUEL

**-HOY- MAYORES**  
**VICTORIA**  
DOROTHY LAMOUR  
JOHN HALL  
**ALOMA**  
(ALOMA OF THE SOUTH SEAS)  
RE-ESTRENO EN TODA NUEVA  
TECHNICOLOR!  
AMORES PAGANOS... EN UN EXÓTICO, EMOCIONANTE Y TROPICAL PARAISO.

**HOY SAO PAULO** MAYORES  
ROTATIVO DE 11 A 24 HORAS.  
LA MAS EXTRAÑA E INTIMA JORNADA REVELANDO EL SECRETO DE UNA DOCENA DE VIDAS OCULTAS.  
James STEWART  
Grace KELLY  
"LA VENTANA INDISCRETA"  
PRODUCCION Y DIRECCION POR ALFRED HITCHCOCK  
CINEMA POR TECHNICOLOR  
WENDELL COREY  
THELMA RITTER  
SIGNIFICA CALIDAD.

Con PARAGUAS y sin PILOTO...  
**Pilotos PORTUGUESES**  
Para damas, caballeros y niños  
Y NO OLVIDE... GRATIS un peso vale por tres si Ud. compra en...  
RACIONAN 24 Creditos

### RADIO-PROGRAMA DE HOY

<b>CB 31 - AGRICULTURA</b> 7.30 Informativo 8.00 Desayuno en su Hogar 9.30 Buenos Días Señora 11.00 Herald - Cronológico 14.00 Comentarios Literarios 15.00 Café de los Artistas 18.30 Chía con Lodo Gato 20.30 Buenos Deportes 21.35 Los Mineros 22.00 Radioteatro	<b>CB 51 - NUEVO MUNDO</b> 7.30 Informativo 8.30 Para Ud. 10.30 Discoteca del Oye 12.45 Ruego los Motores 17.00 El Día de la Suerte 18.00 Crónicas de Variedades 19.30 Clarín de Gloria 20.30 Radioteatro 21.30 Radioteatro 22.00 Entradas	<b>CB 91 - PRAT</b> 7.30 Noticiero 8.00 Cantando bajo la Ducha 10.00 Rítmico Purillo 13.00 Antorchas de Italia 19.00 Radioteatro Español 20.30 Sinopsis del Deporte 21.00 Rincón de On Nache 21.30 Raquelita Pereira 22.00 Orquesta Los Antillanos 23.00 Noches de Santiago
<b>CB 61 - LA REINA</b> 7.00 Alegre Despertar 8.00 La Marcha del Mundo 9.00 Concierto Matinal 12.30 Concierto de Gala 14.30 San Martín Rivera 16.00 Tardes Selectas 19.15 La Hora del Noche 20.15 Audición Chileno-Alemana 22.30 Marquise Prefereencia 23.00 Música Selecta hasta las 24	<b>CB 114 - CORPORACION</b> 7.15 Informativo Agrícola 8.30 Radioteatro 10.30 Bolsa de Comercio 17.05 Su Diario Intimo 19.30 Noticiero Deportivo 21.00 Mito Cabrú y Conjunto 21.15 Las Alondras 21.30 Casino-Desideria 22.00 Hermanos Aliva 22.30 Néstor Gagliardi	<b>CB 161 - HISPANIA</b> 8.05 Píñeros a Sierra Morena. 9.35 Radiodifusión Hispánica 10.35 150 minutos de Exito 15.05 Discoteca Moderna 20.19 Chía con Extended Play 20.35 Radioteatro Deportiva 21.35 Informativo Español 22.00 Libro de Oro 22.35 Sólo para Mayores 23.35 Concierto
<b>CB 76 - SANTIAGO</b> 8.00 Y amó el Despertador 10.00 Recuerdos Vieja Victoria 12.00 Así es Chile 13.30 Música Grandes Maestros 14.30 Buscando el Favorito 18.00 Club de Baile 19.00 Discos y Discófilos 20.30 King de los Exitos 22.00 Anecdótico Musical 23.30 Música Popular de EE. UU.	<b>CB 146 - O'HIGGINS</b> 8.00 Al filo de la Noticia 9.30 Bar Musical 11.00 Arte y Cultura de América 11.30 Dos voces Amigas 12.00 Conocemos nuestro Chile 13.00 Exposición de Exito 17.00 Batallas Buena Suerte 21.00 Contigo en la Distancia 22.00 Palabras a media Voz. 23.30 Chía con don Tupi	<b>DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA</b> CB 62: 9.00, 10.30, 12.00 y 23.05 CB 70: 12.00, 12.30, 13.00 y 23.30 CB 82: 10.00, 12.30, 13.30 y 23.05 CB 102: 13.05, 16.05, 21.05 y 23.35

**COMPREMOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA COMPAÑIA DE GAS**  
SANTO DOMINGO 1061

**ITINERARIOS DE INVIERNO**  
El miércoles 25 del actual entrarán en vigencia los ITINERARIOS DE INVIERNO en la Red Sur (Valparaíso - Puerto Montt y ramales).  
Desde la fecha indicada, los trenes locales N.ºs 15/16, que actualmente circulan entre ALAMEDA Y SAN FERNANDO, lo harán sólo entre ALAMEDA Y RANCAGUA. El tren N.º 15 saldrá de Alameda a las 19.30 horas. Llegará a Rancagua a las 21.40 horas. El tren N.º 16 saldrá de Rancagua a las 8 horas. Llegará a Alameda las 9.55 horas.  
**COMBINACION DIRECTA ENTRE ALAMEDA Y CONCEPCION CON LOS TRENES EXPRESOS RAPIDOS 1001/1002**  
Se recuerda al público que los trenes Expresos-Rápidos N.ºs 1001/1002, que circulan entre Alameda y Puerto Montt tienen actualmente Combinación directa entre Alameda y Concepción y vice-versa.  
El tren N.º 1001 sale de Alameda los martes, jueves y sábados, a las 7 horas. La combinación llega a Concepción a las 16.20 horas.  
La combinación del tren N.º 1002 sale de Concepción los lunes, miércoles y viernes, a las 15.20 horas. Llega a Alameda a las 0.50 horas.  
Mayores datos pueden consultarse en las OFICINAS DE INFORMACIONES Y ESTACIONES DE LA EMPRESA.  
**FERROCARRILES DEL ESTADO**



## Mañana, primera función a precios populares de "Un caso interesante"

Como se hiciera tradicional en los últimos días de la semana, el cine "Un caso interesante" de la casa de la calle 11, mañana tendrá una función a precios populares. La película, que es una de las más interesantes de la temporada, se estrenó el día de hoy, desde las 10 horas.

## GUÍA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

**LA CORDOVA** — C. Córdova-López. Mañana vuelve de USA.  
**LA PICA** — C. de Rev. Picaresca.  
**LA REVOLUCION** — C. de Rev. Bim Bam.  
**LA VIDA** — V. y N. C. de Rev. Bim Bam.  
**LA VIDA** — C. de Rev. Bim Bam.  
**LA VIDA** — C. de Rev. Bim Bam.

### CINES

**LA CORDOVA** — R. Por ellos todo.  
**LA PICA** — V. y N. Fiebre de la guerra.  
**LA REVOLUCION** — R. Los hijos de la patria.  
**LA VIDA** — R. Los hijos de la patria.  
**LA VIDA** — R. Los hijos de la patria.  
**LA VIDA** — R. Los hijos de la patria.

### PARA PASARLO BIEN

### Capri BODEGON

### VLISES

### LA CARTUJA de PARMA

### FLORIDA

### LA VIUDA ALEGRE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

## Hoy se estrena "Los héroes están cansados"



### MARIA FELIX que protagoniza

para la pantalla francesa, la estrella mexicana María Félix, compartiendo honores estelares con Ives Montand, Jean Servais, Elizabeth Manet y Curt Jurgens, este último agraciado con el Gran Premio a la Interpretación en el Festival de Venecia, de 1955. "Los héroes están cansados" se estrena hoy en los cines Real y Santa Lucía.

### HOY SE EXHIBE "EN LOS MARES DE ALASKA"

Teniendo como marco las tempestuosas y peligrosas aguas de los mares de Alaska, la Paramount presentó el film "En los mares de Alaska", que desde hoy se proyectará en el cine San Martín. La cinta está animada en sus partes principales por Robert Ryan, Jan Sterling, Brian Keith y Gene Barry.

### EL TAP ROOM OFERECE DESTACADO PROGRAMA

Después de triunfar en los principales escenarios de las ciudades de Miami, Florida, Nueva York y Chicago, ha llegado a nuestro país, para sumarse al elenco del Tap Room, la famosa pareja de bailarines españoles Sevilla-Córdoba, que ofrecen lo mejor de su repertorio en sus elegantes actos.

### PARA PASARLO BIEN

### Capri BODEGON

### VLISES

### LA CARTUJA de PARMA

### FLORIDA

### LA VIUDA ALEGRE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

## El Teatro Opera recibe a las nuevas atracciones que actuarán desde hoy

Nuevas atracciones se presentan desde hoy en la revista "Pájaro de Trova", que está ofreciendo Buddy Day en el Opera. Nos referimos a la pareja de bailarines españoles Sevilla-Córdoba, la cantante cubana Maritza y la estrella peruana Aurora del Mar. Todos ellos intervendrán en los cuadros musicales que dicha obra ofrece al público, donde brillan con luz propia Dalva de Oliveira y Mario Clavel. Además de los cómicos Eduardo Gamba, Iris del Valle, Gabriel Araya y Manolo González.

### SAN ANTONIO ANUNCIA "UNA VIDA MARCADA"

El próximo viernes, en el rotativo San Antonio, se exhibirá la película "Una vida marcada" que presenta en sus partes principales a Victor Mature, Richard Conte y Shelley Winters.

### HOY SE EXHIBE "EN LOS MARES DE ALASKA"

Teniendo como marco las tempestuosas y peligrosas aguas de los mares de Alaska, la Paramount presentó el film "En los mares de Alaska", que desde hoy se proyectará en el cine San Martín. La cinta está animada en sus partes principales por Robert Ryan, Jan Sterling, Brian Keith y Gene Barry.

### EL TAP ROOM OFERECE DESTACADO PROGRAMA

Después de triunfar en los principales escenarios de las ciudades de Miami, Florida, Nueva York y Chicago, ha llegado a nuestro país, para sumarse al elenco del Tap Room, la famosa pareja de bailarines españoles Sevilla-Córdoba, que ofrecen lo mejor de su repertorio en sus elegantes actos.

### PARA PASARLO BIEN

### Capri BODEGON

### VLISES

### LA CARTUJA de PARMA

### FLORIDA

### LA VIUDA ALEGRE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

## Cine Santiago estrena hoy "Chucho el Roto"

Luis Aguilar y Elsa Peralta han sido reunidos por el cine mexicano en una de sus más espléndidas producciones. Se trata de "Chucho el Roto", bandido de los campos mexicanos. Este film se estrena hoy en la pantalla de Santiago.

### INFORMACIONES DE LA ORGANIZACION TEATRAL

UN FILM que hará reír hasta las lágrimas es, sin lugar a dudas, "Carro de 5 patas", que exhibe hoy el rotativo Cineclásico. Fernando, reviviendo en la pantalla la historia de 5 personajes, cual de todos más jocosos.

### "MUSICA y Lágrimas" (La historia de Glenn Miller) en rotativo

con James Stewart y June Allyson, es un éxito de Universal Internacional, que se está presentando en el rotativo San Martín, cumpliendo hoy su segunda semana de exhibición.

### "QUIEN NO recuerda al inolvidable Jorge Negrete?"

Este magnífico actor y cantante personifica su propia vida en "El charro inmortal", cinta de Pel Mex que se anuncia para mañana en el rotativo Baquedano junto a "Música y Lágrimas" de Pel Mex.

### VLISES

### LA CARTUJA de PARMA

### FLORIDA

### LA VIUDA ALEGRE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY LUX

### HOY RITZ

### LA MUJER de SATANAS

### EL SALVAJE

### HOY SANTIAGO

### LA MUJER de SATANAS

</



# DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA - CHILE

## COMUNAS DE PEÑAFLOL, MAIPO, LA FLORIDA Y PUENTE ALTO

### FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.º 8946, del 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios ubicados en las calles que se mencionan de las Comunas que se indican, que las medidas de los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación por calzadas y aceras de concreto, son los siguientes:

N.º del Predio	N.º del Rol	NOMBRES	Frente en metros lineales	N.º del Predio	N.º del Rol	NOMBRES	Frente en metros lineales	N.º del Predio	N.º del Rol	NOMBRES	Frente en metros lineales
COMUNA DE PEÑAFLOL				COMUNA DE PEÑAFLOL				COMUNA DE PEÑAFLOL			
Aceras de concreto				Aceras de concreto				Aceras de concreto			
CALLE BENJAMIN LABBE (COSTADO ORIENTE)				CALLE BENJAMIN LABBE (COSTADO ORIENTE)				CALLE BENJAMIN LABBE (COSTADO ORIENTE)			
Entre Arturo Prat y Dieciocho				Entre Arturo Prat y Dieciocho				Entre Arturo Prat y Dieciocho			
1	45	Leonardo Lagunas	20	1001	1001	Camilo Urbina	34.50	393	393	Pedro Peralta	14
43	123	Manuel Araya	22.50	1051	1051	Edmundo Toro C.	30.00	394	394	Antonia Dinamarca	16
123	139	Estefanía Velásquez	25	1121	1121	Enrique Haag	35.00	Entre San Antonio y Luis Aguirre			
139	149	Ana Weber	43.70	1187	1187	Enrique Haag	59.50	395	395	Nibaldo Salviatierra	35
159	169	Gumercindo Morales	19.80	1287	1287	Sue. Froilan Barahona	53.00	396	396	Eliseo González	26
179	189	N. N.	14.20	1387	1387	Genaro Pérez Aguirre	14.00	397	397	José Ginesta	6.50
199	209	N. N.	12	1487	1487	Entre Miraflores y L. Urbano Norte	14.00	398	398	Salvador Arenas	40.80
219	229	Fabrica INSA	29.50	1587	1587	Entre Miraflores y L. Urbano Norte	14.00	399	399	Berta Santibáñez	32.20
Entre Dieciocho y Prado Tagle				Entre Dieciocho y Prado Tagle				Entre San Antonio y Luis Aguirre			
239	249	Sue. Ana Luisa de La Paz	19.50	1687	1687	Miguel Farras	57.50	400	400	Suceso Tabaca	35
259	269	Gumercindo Morales	48	1787	1787	Sue. Pedro Farras	19.00	401	401	Anibal San Martín	21.80
279	289	Ana Kulichena	12	1887	1887	Serv. Nac. de Salud	12.60	402	402	Rino Olasei	15.30
299	309	Guillermo López	19.30	1987	1987	I. Municipalidad de Peñafol	20.40	403	403	Oscar Bravo	29
319	329	Carlos Cornejo	19.30	2087	2087	Margarita González R.	14.00	Entre Luis Aguirre y Fin Ensanche			
339	349	Lidia Calderón	17.20	2187	2187	Sue. Uribe L.	19.00	— María Rodríguez			
359	369	Inés Calderón	22.00	2287	2287	Sue. David Tapia	39.70	— José Antonio Rodríguez			
379	389	Humberto Navarro	19.50	2387	2387	Manuel Hidalgo	32.00	<b>AVENIDA TRINIDAD (COSTADO SUR)</b>			
399	409	Sue. Vera González	29.80	2487	2487	Manuel Aceituno	7.50	Entre V. Mackenna y Calle Raquel			
<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				P. V. Mackenna			
Entre Arturo Prat y Dieciocho				Entre Arturo Prat y Dieciocho				— N. N.			
419	429	Eduardo Espinoza Manzo	64	2587	2587	Hortensia Zúñiga	7.50	— Lorenzo Fuentes			
439	449	Carlos Escobar	24	2687	2687	Francisco Silva Duarte	12.40	— René Ponce			
459	469	Elvira Gutiérrez	20.20	2787	2787	Miguel Farras	21.50	— Aquiles Astudillo			
479	489	Ricardo Romo	17	2887	2887	Miguel Farras	21.50	— Juan Barra			
499	509	Juan Boroch	13	2987	2987	Angela Hernández	1.00	— Luis Rojas			
519	529	Rafael Lagos	20	3087	3087	Julio Pellegrini	24.60	— Ricardo Ramírez			
539	549	Ernesto Martínez	16.60	3187	3187	<b>CALLE MANUEL CASTILLO (COSTADO NORTE)</b>	24.60	— René García			
559	569	Manuel López	16.60	3287	3287	Entre Balmaceda y Limite Urbano	24.60	— Manuel Bardomeu			
<b>Entre Dieciocho y Prado Tagle</b>				<b>Entre Dieciocho y Prado Tagle</b>				— Germán Oregón			
579	589	Francisco Rodríguez	18	3387	3387	Sofía Guzmán	32.00	— Gerardo Forní			
599	609	Oswaldo Saavedra Muñoz	40	3487	3487	Alberto Santelices	27.30	— Eno Moyano			
619	629	Amelia Martínez	21	3587	3587	Francisca Flores de Hernández	20.00	— Arístida Vázquez			
639	649	Julio Armahanzas	60	3687	3687	Manuel Vera	25.50	— Pastor Sanfuentes			
659	669	Jeremías Prieta	20	3787	3787	Otilio Meneses	23.60	— Raúl Espinoza			
679	689	Emilio Cornejo	20.20	3887	3887	Lastenia y Ernestina Hernández	19.50	— Mercedes Pino N.			
699	709	Pio Tello	24.50	3987	3987	Sanjiao Hernández	19.50	— José Donoso			
<b>CALLE CONCORDIA (COSTADO ORIENTE)</b>				<b>CALLE CONCORDIA (COSTADO ORIENTE)</b>				— Roberto Mac-Kay			
Entre Prado Tagle y Calle Los Patos				Entre Prado Tagle y Calle Los Patos				— Luis Galarza			
719	729	Rafael Barboza	80.50	4087	4087	María Hernández	19.50	— Guillermo Bermúdez			
739	749	José Lascar L.	86.50	4187	4187	Ramón Hernández	20	— Luis Donoso			
<b>Entre Calle Los Patos y Esmeralda</b>				<b>Entre Calle Los Patos y Esmeralda</b>				— Juan Fabres			
759	769	José Arancibia	21.60	4287	4287	Francisca F. de Hernández	52.50	— Sergio Malbrán			
779	789	María Arancibia	16	4387	4387	Pedro Juan Hernández	19	— Juan A. Riehoff			
799	809	Salomé Arancibia	9.20	4487	4487	Roberto Hernández	19	— Pedro Echeverría			
819	829	Antonio Lisovich	46.30	4587	4587	Alfredo Hernández	29.00	— José Carrillo			
839	849	Vladimir Pili	83.20	4687	4687	Herminda Silva	40.40	— Pablo Franco			
859	869	Pedro Badino	100	4787	4787	Juan Araya	23	— A. Pedro Reyes			
<b>Entre Esmeralda y Puente Balmaceda</b>				<b>Entre Esmeralda y Puente Balmaceda</b>				<b>CALLE ROJAS MAGALLANES (COSTADO NORTE)</b>			
879	889	Carmen Carvajal vda. de Lami	93	4887	4887	<b>CALLE MANUEL RODRIGUEZ (COSTADO PONIENTE)</b>	23	Entre Prop. H. Valenzuela y Fin Pavimento			
<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				— Hector Valenzuela			
Entre Cincunvalación y Puente Bal. Trápiche				Entre Cincunvalación y Puente Bal. Trápiche				— Teleforo Ojeda			
899	909	Harold Hallen	35.20	4987	4987	I. Municipalidad de Peñafol	26	— Emp. Agua Potable La Florida			
919	929	Victor Cumming	87	5087	5087	Juan Gajardo Miranda	109.30	— Mario Zañartu			
939	949	Sue. Vicente Echavarría	35.50	5187	5187	<b>CALLE CAMINO A MELIPILLA (COSTADO PONIENTE)</b>	109.30	<b>COSTADO SUR</b>			
959	969	Clara Godoy de Meira	36	5287	5287	Entre Canal Reñin y Covarrubias	56	Entre Prop. M. Fullmann y fin Pavimento			
979	989	Reinaldo Walker G.	36	5387	5387	Juan Caceres Lagos y Covarrubias	56	— Max Fullmann			
999	1009	Fisco (Laboratorio Hidráulico)	36	5487	5487	Dante Muratori C.	20	— Italia Fabri			
1019	1029	Paulina Besees	36	5587	5587	Reinaldo Aze	15	<b>COMUNA DE PUENTE ALTO</b>			
1039	1049	José Antonio Villalobos	36	5687	5687	Pedro Mino E.	15	CALZADAS DE CONCRETO			
1059	1069	Enrique Barboza	46.20	5787	5787	María Vera de V.	15	<b>CALLE EL MIRADOR (COSTADO NORTE)</b>			
<b>CALLE ESMERALDA (COSTADO PONIENTE)</b>				<b>CALLE ESMERALDA (COSTADO PONIENTE)</b>				Entre Canal Reñin y Valdivieso			
Entre Irarrázaval y Concordia				Entre Irarrázaval y Concordia				Calle El Mirador			
1079	1089	Luis Bravo	57.50	5887	5887	Federico Echeverría	32	Entre N. Vicuña y Limite Urbano Poniente			
1099	1109	Pedro Badino	80	5987	5987	Sanjiao Capurro	15.40	Calle Manuf. de Papeles y Cartones Pto. Alto			
<b>CALLE SANTA ADELA (COSTADO ORIENTE)</b>				<b>CALLE SANTA ADELA (COSTADO ORIENTE)</b>				Entre N. Vicuña y Limite Urbano Poniente			
Entre Vicuña Mackenna y Porvenir				Entre Vicuña Mackenna y Porvenir				Calle Manuf. de Papeles y Cartones Pto. Alto			
1119	1129	Gumercindo Morales	74	6087	6087	Pablo Forca	11	<b>COSTADO SUR</b>			
1139	1149	Gabriel Zúñiga	9.40	6187	6187	Max Grill	27	Desde Calle Balmaceda a Limite Urbano Pto. Alto			
1159	1169	Ema Salinas R.	9	6287	6287	p. Valdivieso	3	Fisco (Regimiento Ferrocarrilero Pto. Alto)			
1179	1189	Maria Guerrero	8.80	6387	6387	<b>COSTADO ORIENTE</b>	3	Fisco (Ferrocarril Militar Al Volcan)			
1199	1209	Enrique López	19.60	6487	6487	Entre Canal Borge y fin aceras	151	<b>CALLE JOSE LUIS COO (COSTADO NORTE)</b>			
1219	1229	Juan Jerez	41	6587	6587	Entre Canal Borge y fin aceras	151	Entre Domeyko y Nonato Coo			
1239	1249	Jorge Aravena	39	6687	6687	Entre Canal Borge y fin aceras	151	Sucesión Lobos			
<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				<b>(COSTADO PONIENTE)</b>				Manuel Miranda			
Entre Calle Nueva y Bilbao				Entre Calle Nueva y Bilbao				Bianca Soto			
1259	1269	Miguel Contreras Olea	101	6787	6787	Entre Calle sin nombre y fin pavimento	194	Guillermo Hainus			
1279	1289	Guillermo Abbott	80.50	6887	6887	Gustavo Ubeda	93	Narciso Castillo			
1299	1309	Joselina del Valle	40	6987	6987	CALLE LIBERTAD (COSTADO ORIENTE)	93	Ramona Muñoz			
<b>CALLE SANTA INES (COSTADO ORIENTE)</b>				<b>CALLE SANTA INES (COSTADO ORIENTE)</b>				Domingo Marchant			
Entre Vicuña Mackenna y Porvenir				Entre Vicuña Mackenna y Porvenir				Sucesión Pardo Naviz			
1319	1329	Luis Ramírez Ramírez	80	7087	7087	Entre Calle sin nombre y fin pavimento	194	Calle Pérez			
1339	1349	Reinaldo Jerez	30	7187	7187	Entre Calle sin nombre y fin pavimento	194	Sucesión Pérez			
1359	1369	Miguel Santol	40	7287	7287	CALLE LIBERTAD (COSTADO ORIENTE)	194	Emilio Bastias			
1379	1389	Juan Jerez	40	7387	7387	Entre Cam. Pajaritos y Monumento	194	Luis Martínez			
1399	1409	José Amo	22.50	7487	7487	Entre Cam. Pajaritos y Monumento	194	Enrique Villadangos			
1419	1429	Patricia vda. de Herrera	17.40	7587	7587	Entre Cam. Pajaritos y Monumento	194	<b>Entre Nonato Coo y fin pavimento</b>			
<b>CALLE CIRCUNVALACION (COSTADO SUR)</b>				<b>CALLE CIRCUNVALACION (COSTADO SUR)</b>				Casino Papelera Puente Alto			
Entre Concordia y Puente Fco. Sala				Entre Concordia y Puente Fco. Sala				Enrique Maino			











# Presidente de la República conoció personalmente problemas de Antofagasta

## Audiencia popular ofrecerá hoy en la Intendencia

Antofagasta, 22 (Reps. Envia).— El presidente de la República, don Juan Domingo Perón, se reunió hoy con los representantes de la Intendencia de Antofagasta, para conocer personalmente los problemas de esta ciudad. El jefe de Estado, acompañado por el vicepresidente, don Juan José Valle, y por el ministro de Hacienda, don Juan José Valle, se reunió con los representantes de la Intendencia de Antofagasta, para conocer personalmente los problemas de esta ciudad.

## Espero que mis sucesores puedan terminar mi obra a favor de los obreros

El presidente Ibáñez al inaugurar la nueva población en Antofagasta

Antofagasta, 22.— Por Mario de los Reyes, Enviado Especial, se relata que el presidente de la República, don Juan Domingo Perón, al inaugurar la nueva población en Antofagasta, expresó que esperaba que sus sucesores pudieran terminar su obra a favor de los obreros.

Los pobladores hicieron entrega en esta ocasión de una hermosa bandera de plata al Primer Mandatario, como expresión de su agradecimiento.

Guzmán Hernández — 61566

El presidente de la República, don Juan Domingo Perón, se reunió hoy con los representantes de la Intendencia de Antofagasta, para conocer personalmente los problemas de esta ciudad.

## Noticias Educativas

El Consejo de la Universidad Técnica del Estado, acordó solicitar al Supremo Gobierno el nombramiento del señor Efraín Valenzuela por un nuevo periodo para el cargo de Secretario General de la Universidad.

En esta misma reunión, el Consejo destinó la suma de \$ 6.300.000. Este valor se distribuirá entre las Escuelas de Aplicación anexas al Instituto Pedagógico Técnico, Laboratorio de Operaciones Unitarias de la Escuela de Ingenieros Industriales y Escuela de Construcción Civil.

En el Auditorium del Colegio de San Ignacio se inaugurará mañana, a las 19.30 horas, un curso geológico universitario.

El Liceo Juan Antonio Ríos, celebrará el próximo viernes el 1.er Aniversario de su fundación.

El Círculo de Profesionales Hispanos ha convocado a concurso de antecedentes para el otorgamiento de dos becas destinadas a profesionales que se interesen en perfeccionar estudios en España.

Los antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría del Círculo, Av. Bernardo O'Higgins 1350.

## HOMENAJE AL ESCRITOR JORGE GUZMAN CHAVEZ

El viernes 27 del presente, a las 19.30 horas, en los comedores del Instituto Nacional, se ofrecerá una manifestación en honor del escritor Jorge Guzmán Chávez, con motivo de su reciente triunfo en el Concurso Nacional de Cuentos, auspiciado por "El Mercurio".

Las adhesiones se reciben hasta el miércoles 25, inclusive, en la biblioteca del Instituto Nacional, calle Arturo Prat N.º 53, en el Instituto Pedagógico, por don Benjamín Rojas, y en la Escuela de Derecho, por don Ricardo Lagos.



G. J. VAN HEUVEN

## INAUGURACION DE NUEVOS TALLERES AGROTECNICA-FIAT

El próximo miércoles 23 del presente, a las 17 horas, se efectuará la inauguración de los nuevos talleres de Agrotecnia-Fiat, en la Avenida Pedro Aguirre Cerda, N.º 5037, frente al edificio Lan-Cerrillos. A la ceremonia concurrirán Ministros de Estado, y altos representantes de la industria.

# 2.600.000 DESPLAZADOS HAY TODAVIA EN EUROPA

## Está en Santiago Alto Comisionado para Refugiados

Se encuentra en esta capital el señor G. J. Van Heuven, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Acompañado al señor Van Heuven, el diplomático colombiano, señor Alberto González, representante del Alto Comisionado para la América Latina, y su secretaria particular, señorita Irene Parbury.

El señor Van Heuven realizó una gira por los países latinoamericanos, con el objeto de agradecer a los diferentes gobiernos la asistencia moral y material que le han prestado a esta capital de las Naciones Unidas. Durante su permanencia en esta capital el Alto Comisionado dará a conocer a las autoridades gubernamentales de los países inmediatos y de las necesidades de la Oficina para los Refugiados.

Reveló el señor Van Heuven que en la actualidad 2.600.000 personas se encuentran bajo su control y que aun existen en Europa otros 250 mil que esperan una nueva vida y patria en campamentos de refugiados. Igualmente, el Alto Comisionado expresó que de esa cifra, 50.000 vienen repartidos en 50 campamentos. El resto, según manifestó, lo hacen

En 1944 el doctor Van Heuven fue elegido por el Movimiento de Resistencia Holandesa para que se trasladara a Londres y formara parte del Gobierno en exilio de su patria, en el cual figuró como Ministro de Justicia. Después de la liberación de Holanda dirigió el periódico "Het Parool" y fue elegido senador, puestos a los que renunció en 1951 al ser designado, por las Naciones Unidas, para el cargo que desempeña actualmente. En la NU ha prestado y participado en numerosas comisiones y conferencias, como también ha formado parte de las delegaciones de su patria a las Asambleas Generales de la Organización.

Finalmente, el señor Van Heuven recibió en diciembre pasado el Premio Nobel de la Paz en reconocimiento de su labor en favor de los refugiados.

## NOTAS POLITICAS

# Nuevos caminos conquistará el Cuarto Distrito de Santiago con la Ley de las Tres Provincias

## EL FINANCIAMIENTO GENERAL FUE CORREGIDO GRACIAS A OPORTUNO VETO DEL PRESIDENTE IBÁÑEZ

### La iniciativa original fue de los diputados Rafael de la Presa y Juan Valdés Riesco

Gracias a la ley N.º 12.017, llamada Ley Caminera, de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, un viaje en automóvil a la Perla del Pacífico durará una hora y media, y en bus, dos horas. Así se habrá economizado tiempo, combustible, desgaste del material y el progreso de las comunicaciones, que es vital para el comercio, y la industria habrá ganado en expedición y comodidad.

ORIGEN.— Esta ley tuvo su origen hace casi dos años, en una moción destinada a darle un mayor financiamiento a la ley de los túneles. Puesta en discusión en la Comisión de Vías y Obras Públicas de la H.

del cuarto distrito, señores Rafael de la Presa y Juan Valdés Riesco, conservadores, presentaron el proyecto de ley, mediante el cual se destinaba a la provincia de Santiago la suma de \$ 200 millones para la construcción de caminos.

Con este objeto, los diputados de la Presa y Valdés Riesco, presentaron un contraproyecto, que fue el que en definitiva aprobó la Cámara; pero en el Senado, al cumplir con el trámite de segundo trámite constitucional, el proyecto fue rechazado por una mayoría de 12 votos.

Primer cambio. El impuesto proyectado por un impuesto fijo; luego se estableció un sistema de tasas, de acuerdo a la entrada y salida de los nuevos túneles de Chacabuco y La Prada; finalmente se estableció que el proyecto se ejecutara en tres etapas, después de las obras camineras, completadas o en proceso, dentro de las tres provincias.

VETO.— Debido a procedimientos de tipo reglamentario, en la Cámara no hubo el quórum que se necesitaba para modificar el proyecto. No quedó, entonces, otro recurso que solicitar el veto del Ejecutivo. Así lo comprendió el propio legislador, mediante un acuerdo unánime de los organismos técnicos, y así lo hizo presente, de manera muy especial, ante los funcionarios de la Dirección de Vialidad, el diputado Rafael de la Presa.

El veto del Ejecutivo, corrigiendo el proyecto, restituyó el impuesto del cinco por ciento sobre el precio de venta del litro de gasolina y petróleo, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua; redujo a una simple autorización, aplicable sólo en el momento oportuno, los derechos de peaje en los túneles de Chacabuco y La Prada, e hizo simultánea, en túneles y caminos, la inversión de los recursos correspondientes.

Así, y gracias a este oportuno veto del Presidente Ibáñez, aprobado finalmente por las dos ramas del Congreso Nacional, la ley N.º 12.017 no sólo permitirá la obtención de los recursos necesarios para la ejecución de las obras por ella contempladas, sino que será el baluarte que defenderá a las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua.

TÚNELES Y FINANCIAMIENTO.— El cincuenta por ciento del presupuesto de la ley 12.017 se destinará a la construcción de los túneles de Chacabuco (ruta a Los Andes), y La Prada (ruta a Valparaíso); a la compra de las maquinarias para las perforaciones necesarias; a la terminación de los caminos de Santiago, Valparaíso y Aconcagua; a la construcción del túnel ferroviario de La Grupa.

Según los técnicos, la ley 12.017 garantiza unos 300 millones de pesos anuales, reajustables, suma que en un año de 1956, a los efectos de la ley, cubren los gastos de la ejecución de todos los planes camineros de las tres provincias.

El que al efecto —se agrega— la ley también autoriza al Presidente de la República para la contratación de uno o más empréstitos, internacionales o extranjeros, y esta suma es más que suficiente para el servicio de las amortizaciones e intereses de la inversión total, dentro de los plazos usuales en esta clase de operaciones.

CAMINOS.— La ley 12.017 también destina el cincuenta por ciento de los recursos a la construcción y pavimentación de las principales carreteras de las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, y se cubren así las necesidades de las carreteras, que ninguna ley anterior, dictada en nuestro país, había contemplado. Estas obras, que en la actualidad son, en efecto, las más importantes de las tres provincias que debieron pavimentarse, con hormigón y cemento y betún, y once los que de todas maneras deberán pavimentarse, aunque no con esos materiales.

CUARTO DISTRITO.— En aquí las principales obras camineras que, debido a la ley 12.017, se ejecutarán en el cuarto distrito de Santiago, y cuya importancia pone de relieve, durante la discusión de la ley, el diputado Rafael de la Presa: 1) Rápida pavimentación de la doble vía del camino de Santiago a San Antonio, y construcción del puente de Goble



Rafael de la Presa, diputado por el cuarto distrito de Santiago, y uno de los autores de la ley caminera, que beneficia a las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, de reciente promulgación.

## SEGUIRAN ALEGATOS EN TRIBUNAL CALIFICADOR

A las 14.30 horas de hoy continuaron sus sesiones el Tribunal Provincial Calificador de las elecciones municipales del 1.º de abril. En la audiencia de esta tarde se estudiaron alegatos por reclamación de nulidad contra candidatos del segundo distrito.

Primero se oyó un alegato pendiente contra el señor Luis Barria, que figuró en la lista 28, en el primer distrito.

## Una moratoria para los jubilados patrocinó el diputado Jorge Meléndez

El diputado por el primer distrito de Santiago, don Jorge Meléndez Escobar, ha presentado una moción en favor de los jubilados de las Cajas de Previsión que no han podido cumplir con sus obligaciones hipotecarias, debido a atrasos en los pagos de sus reajustes u otros beneficios.

El proyecto de ley respectivo, dice como sigue, en su artículo único: "Concederse moratoria a todos los impositivos de las Cajas de Previsión, con respecto al pago de los servicios, dudas provenientes del saldo insoluto del precio de los bienes raíces adquiridos por estos impositivos, en virtud de las respectivas instituciones de previsión."

## MANIFESTACION A D. JOSE MARIA NARBONA

La Unión Cívica de Rufoa ofrecerá el jueves, a las 21 horas, una manifestación en su honor, en el caso, don José María Narbona Cortés, con motivo de haber sido reelegido regidor de la comuna de Rufoa, en la sesión de la Junta de Gobierno de la Unión Cívica, Avda. Irazaval N.º 3054.

# AL COMERCIO Y A LOS BANCOS:

Se avisa al comercio y a los Bancos en general, que han sido hurtados los siguientes documentos comerciales de propiedad de la firma "Sociedad Teodoro Uauy e Hijos":

CHEQUES, GIRADOS POR:

Regimiento Inf. N.º 1, Banco del Estado, Copiapó, N.º 0495308, y por valor de \$ 71.613
Juan Guelfi Fornoni, del Banco Francés e Italiano para la América del Sud, por 135.842
Del Banco de Crédito e Inversiones, N.º 45617, por valor de 600.000
Del Banco Obrero y La Unión, Serie W-A N.º 0236749, por 322.133

## LETRAS DE CAMBIO:

ACEPTANTE	CIUDAD	Vencimiento	Valor
Juana de Garvajal	Tocopilla	30-5-56	\$ 61.417
María Gutiérrez Guerrero	Tocopilla	30-5-56	96.449
Aladino Silva Sepúlveda	Concepción	30-5-56	36.614
Salvador Navarro Avayú	Copiapó	25-5-56	16.065
Bernardo Reiche Brener	Antofagasta	30-5-56	54.510
Miguel Giacaman	Antofagasta	30-5-56	53.448
Miguel Giacaman	Antofagasta	31-10-56	22.898
Emelina Barrera J.	V. del Mar	31-5-56	25.747
Eduardo Selem Zaffie	Ovalle	30-10-56	107.914
Eduardo Selem Zaffie	Ovalle	30-5-56	200.000
Caso y Cia.	Valparaíso	10-10-56	107.343
Caso y Cia.	Valparaíso	10-7-56	107.839
Miguel Garmena e Hijo	Tocopilla	30-5-56	53.217
Narciso González Alonso	Valparaíso	5-5-56	189.810
Industrias Tuma S. A.	Temuco	31-7-56	800.000
Labibe Jarufe	Quilota	30-5-56	24.098
Alfredo Shehade Kader	Limache	30-5-56	21.006
Rubén Aguayo Gallardo	Santiago	30-4-56	15.000
Rubén Aguayo Gallardo	Santiago	30-5-56	20.000
Rubén Aguayo Gallardo	Santiago	30-6-56	32.000
Héctor Serrano Valdés	Santiago	30-5-56	28.000
Abraham Chejade Janfe	Santiago	30-5-56	26.133
Abraham Chejade Janfe	Santiago	30-5-56	26.134
Abraham Chejade Janfe	Santiago	26-7-56	26.134
Facusse y Cia.	Santiago	25-6-56	694.200
Luis Durand Z.	Santiago	25-7-56	887.508
Luis Durand Z.	Santiago	31-7-56	887.508
Irene Teteiman de Tschorne	Santiago	30-5-56	89.099

Además de otros documentos cuyos detalles no hemos podido constatar por el momento.

Se da este aviso, para todos los fines legales, habiéndose dado conocimiento de ello a sus giradores, y aceptantes y endosadores, y por lo tanto quedan nulos y sin valor.

SANTIAGO, 22 de abril de 1956.

SOCIEDAD "TEODORO UAUY E HIJOS"

## ALGO NUEVO Y DISTINTO

En nuestro deseo de dar mejor atención a numerosos clientes de este Banco, hemos comenzado a instalar una serie de CAJAS AUXILIARES en los diferentes sectores de Santiago.

Las Cajas Auxiliares facilitarán a USTED la recepción de todos los depósitos en Cuenta Corriente con la Oficina Central y en general todas sus relaciones con el Banco. Usted podrá utilizar indistintamente cualesquiera de ellas.

## ESTAN FUNCIONANDO LAS SIGUIENTES

CAJAS AUXILIARES: \*

CHACABUCO N.º 734 (SAN PABLO);

MATUCANA N.º 20-A (EST. CENTRAL);

IRARRAZAVAL ESQ. MACUL (NUÑO)

Dentro de algunos días más se abrirán las de:

AVENIDA LA PAZ N.º 229; (Vega Central)

DIEZ DE JULIO N.º 654 (Diez de Julio).

\*

Próximamente se instalarán otras en los sectores siguientes: Mercado Central;

Providencia; Las Condes; La Palma; Matadero; Avda. Matta; Santa Elena;

y otros que están en estudio.

# BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

AGUSTINAS Y SAN ANTONIO

## REVOLVERES CALIBRE 22-7 TIROS

RAPIDO AUTOMATISMO MARCA SPEED \$12000- REVOLVERES CALIBRE 22 5 TIROS \$5000-

CREDITOS EN SANTIAGO REEMBOLSOS A PROVINCIAS

### ARMERIA FRANCESA SANTA ROSA 442









**RECIPIENTES A LA PRIMERA DAMA.**— La señora Graciela Letelier de Ibañez, recibe el ramo de flores y los saludos de bienvenida de las damas de Antofagasta. Rodan a la señora de Ibañez la esposa del Intendente de la Provincia, señora Amelia de Lacasse; la esposa del Comandante en Jefe de la Primera División, señora Ana María de Gacitúa, y otras importantes damas antofagastinas. La foto fue tomada a la llegada del avión en el aeropuerto de Cerro Moreno a su regreso de Arica.

**DIPLOMATICAS.**— Ha seguido de salud en su residencia de calle Bustos, la señora Aura Grillet de Esteva, esposa del Embajador de Venezuela en Chile, Excmo. señor Renato Esteva Ríos.

**DE ESTADOS UNIDOS.**— De Estados Unidos ha regresado el señor Carlos Campbell del Cam-

**EN ESPAÑA.**— Se encuentran actualmente en España los siguientes viajeros chilenos: Ana María de Errázuriz, Ana Sofía Errázuriz Matte, Marco Silva, Julia Benavente de Silva, Fernando Ochagavía y Blanca Valdés de Ochagavía. Paz y Jaime Ochagavía Valdés.

**DE ESTADOS UNIDOS.**— Procedente de Nueva York, a donde regresará dentro de algunos días, el Sr. Jorge Schneider Fernández, representante general en Estados Unidos de la Corporación de Fomento de la Producción.

**DE MENDOZA.**— Ha regresado de Mendoza, la señorita Olga Gellona Ansaldo, Eliana Gellona de Barboza, Lilliana Mora de Yañez, Graciela Hederra de Crossey.

Del mismo punto la señora María Olivia Aménabar de Valverde.

**TE MONTE SANTO**  
Saludable y de exquisito sabor.  
Tú en enfermedades de los riñones, del hígado y de la vejiga.  
**PÍDALO EN SU FARMACIA**

Luzca un cutis cautivador usando a diario los exquisitos, suavizantes y deliciosamente perfumados  
**POLVOS DEL HAREM**

**LA MEJOR VISTA DESDE LO ALTO DE SANTIAGO**  
En el ambiente más elegante y acogedor, y el más económico  
Dos menús de almuerzo, a elección: \$ 380  
Dos menús a la comida, a elección: \$ 550  
Con la mejor atención  
**BELLEVUE ROOF**  
12.º PISO — EDIFICIO ASTOR

**¿TIENE UD. UN SITIO?**  
Construya su "HOGAR DEFINITIVO" con ventajosas facilidades de pago.  
E. C. S. A. le garantiza SERIEDAD CALIDAD Y BAJO COSTO; porque sus fábricas propias elaboran: TEJAS - PUERTAS Y VENTANAS BALDOSAS - PARQUETS - LADRILLOS, ESTR. METÁLICAS Y CERRAJERÍA.

**EMPRESA CONSTRUCTORA E.C.S.A.**  
ESTADO 215 8º PISO  
PRIMERA ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES DE MATERIALES Y TÉCNICOS DE LA CONSTRUCCIÓN

**PASADO MAÑANA MIERCOLES INICIA "FABRICA DE CAMISAS TALA"**  
SU PRIMERA LIQUIDACION EN SUS 29 AÑOS CONSECUTIVOS DE ATENCION EN EL MISMO LOCAL  
ESTE DIARIO MAÑANA ADELANTARA UNA LISTA OFICIAL DE PRECIOS PARA EL MIERCOLES

# ¿contece... POR VOLANDA ROSS

**UN EMBAJADOR viudo de otoño** (su esposa está ausente), le ofreció una comida íntima, como despedida, a Alvaro Droguett, jefe del Protocolo que, a mediados de mayo partirá a nuestra Embajada en Buenos Aires. El viudo, del momento, pero, no marido en vacaciones (tiene que vigilar los hijos), es el Embajador de Guatemala, Jesús Unda Murillo...

**ALREDEDOR** de veinte amigos fueron comensales del Embajador Unda Murillo. Como en la reunión estaban tres poetas: Hugo Lindo, Encargado de Negocios de El Salvador; Roberto Meza Fuentes y el propio festejado Alvaro Droguett, que se está haciendo famoso por sus versos románticos, la fiesta se puso a ratos sentimental. Cada uno dijo a su turno el verso correspondiente...

**PERO**, como no sólo de versos vive el hombre (léase pan, en lugar de platos), hubo también suculentos platos para pasar el terreno espiritual al práctico. Las manos de la Embajadora ausente fueron suplidas por las de amigas cuyas, también de la diplomacia, que confeccionaron sus guisos criollos. Carmen Fuentes, la esposa del poeta Lindo, preparó unos deliciosos frejoles fritos, los que, para algunos "románticos", fueron mejores que los versos del marido...

**EN LA MISMA COMIDA**, Elisa de García Lecaire, esposa del Encargado de Negocios de Nicaragua, también preparó su sorpresa, envuelta en hojas de



**FESTIVIDADES EN ANTOFAGASTA.**— S. E. de la República y la señora Graciela Letelier de Ibañez, fueron festejados con un coctel en la residencia del Intendente de Antofagasta, don Juan Lacasse y señora Amelia de Lacasse. En la foto se ven los festejados y los festejantes en un momento de la reunión.

**Ortega y Gasset y Cataluña**  
En 1923, Ortega escribió el libro "El Tema de Nuestro Tiempo", que, hoy, excepto en Alemania, no se ha vuelto a leer. En el libro, Ortega superaba la Razón Pura de Kant, postulando la conversión de la misma, en Razón Vital. Esta idea llevaba al mundo contemporáneo a una reforma radical de la filosofía. Pero la Razón Vital no pudo tener, en su momento, el éxito que se merecía, como fuerza cósmica, en el área del pensamiento europeo. Antes era necesaria la crisis del existencialismo, la crisis de Sartre, de Heidegger, de Jaspers, a mediados del siglo XX. La idea de Ortega, que supera a Kant, no era entonces, en 1923, "El Tema de Nuestro Tiempo", sino el tema del futuro. La segunda mitad de este siglo pertenecerá, como ya lo pertenecen los alemanes, a Ortega y Gasset.

El recto vitalismo no era una idea que tuviera entrada a las Caves de las Escuelas de Saint Germain des Prés, pero los estudiantes franceses de la Sorbona y los artistas incomprendidos... Pero he aquí que Ortega, que fue profesor en la Aula Nueva de Madrid, había escrito antes, en 1926, otro trascendental y equívoco libro, titulado "España Invertebrada". El equívoco de Ortega se debió a su escepticismo, que tan mal le había servido en la vida. Hay que ser crítico para escribir esta "España Invertebrada" y dar a la historia una perspectiva casi imposible, pero orgánica con la que le da Ortega. En este libro al que dirijo mi crítica hoy, y no a quien me distinguí en ocasiones con su mayor consideración: no es aquel cerebro que estaba en constante irradación de ideas, que se llenaba Ortega y Gasset. Mommsen, en su historia de Roma, nos dice que "la historia de toda nación y sobre todo de la nación latina, es un vasto sistema de relaciones". Ortega, en "España Invertebrada", completa, ciertamente la frase de Mommsen, añadiendo: "La historia de una nación no es sólo la de su período ascendente, es también la historia de su decadencia. La historia de la decadencia de una nación es la historia de una vasta desintegración". Y embalse seguidamente el tema de la incorporación que hizo Castilla de las tierras peninsulares, y actualizó la integración y desintegración de España.

Pero Ortega, que desde las más múltiples perspectivas abarcó las más íntimas temáticas que quise ser definitivo del mundo era una perspectiva, arremete el tema de España desde un ángulo nuevo de visión: desde Castilla. Y a Castilla, que tenía una historia analógica, Ortega le da una historia propia, la historia de España, pues su sistema de incorporación incluyó múltiples retos desde Barcelona a Atenas, la historia de la integración y desintegración. Tanto la ignora, que sólo la menciona al estudiar el fenómeno de la separación en el siglo, pero la historia totalmente al descubierto la integración peninsular realizada por Castilla, y también en su desintegración, en la que queda únicamente Aragón. Al leer "España Invertebrada", llega uno a creer que ahí, España le "duele" a Ortega, y que por ello arremete el tema con tal impetu, a pesar de su experiencia analítica, que la polveriza, que levanta, en la carrera no le permite ver, a ese Ciudad de las Ideas de Castilla, el paisaje histórico.

En realidad, no es así. Ortega sabía muy bien que le estaba dando una perspectiva falsa al tema, que era válida y sistemática desde el punto de vista de Castilla... Es de Ortega la frase de que "la perspectiva no agota ni deforma, sino que opacifica la realidad". Y él, la opacifica aquí en "España Invertebrada", más que con la mistificación, porque era demasiado inteligente para ello, con el silencio. Por primera vez en la historia del pensamiento moderno descubrimos un silencio de Ortega. Este silencio va dirigido al desconocimiento universal, especialmente americano-latino, que se ha conseguido a través de libros, con las equívocas versiones castellanas de la historia de España, que han condenado también con el silencio, la historia de tres siglos de dominio

**Abrigos**  
ABRIGOS piel de camello, variedad de modelos...  
ABRIGOS en fina Duvetina, de gran moda...  
PILOTOS en gabardina impermeabilizada, gran variedad de colores, desde...  
CHAQUETONES en fina Duvetina...  
TRAJES SASTRE en gabardina, cambré y franela, desde...  
BATAS de Jersey, lanas, Tweed, desde...  
CREDITOS A SOLA FIRMA, 10 MESES PLAZO.  
**MODAS Guendelman**  
MARAVILLA EN LINEAS Y MODELOS  
10 DE JULIO 145

**San Terno Usado lo TRANSFORMAMOS**  
En un impresionante traje PANTALON LARGO para niño.  
(No importa que sea mala la sastretera).  
**Túnez**  
SASTRE  
10 DE JULIO 828  
(CALLE 599 SAN FRANCISCO)

**San Diego 2050 CASI ESQUINA FRANKLIN**





# "EN PARTE ALGUNA DEL MUNDO EL HOMBRE HALLARA PAZ, FUERA DE SU MONTSERRAT"

Goethe escribió sobre el santuario catalán, que se ha hecho famoso en todo el orbe

Montserrat está situado a 60 kilómetros de Barcelona, casi al centro de Cataluña. Remotos

ataqueos geológicos, sacudidos sísmicos, la erosión de las aguas, determinaron su formación y le han dado un aspecto fantástico. Las formas de sus innumerables cimas son muy curiosas y constituyen una verdadera maravilla natural incomparable. A distancia, parece inaccesible más por su figura, que por su altura. Pero es fácilmente accesible por una ruta excelente y pintoresca, un tren aéreo y una cremallera que salva la distancia en breves minutos, desde el río Llobregat al Santuario, erigido en una de las rocas anfractuadas de la monta-

ña. Desde allí un funicular aéreo conduce a San Jerónimo.

Trovadores y peregrinos hicieron famoso el Montserrat, a través de España, Francia, Italia, Países Bajos, Alemania, etc. En varias naciones se levantaron capillas y hasta santuarios bajo la invocación de la Virgen de Montserrat. Italia ha batido el récord en construcciones montserratinas. América no escapó al influjo. En Santiago de Chile, por ejemplo, tenemos la Parroquia de "La Virfita", al lado del Cerro Blanco, donde se venera una imagen de la Virgen de Montserrat que se asegura que Inés de Suárez trajo en el arzón de su silla, cuando

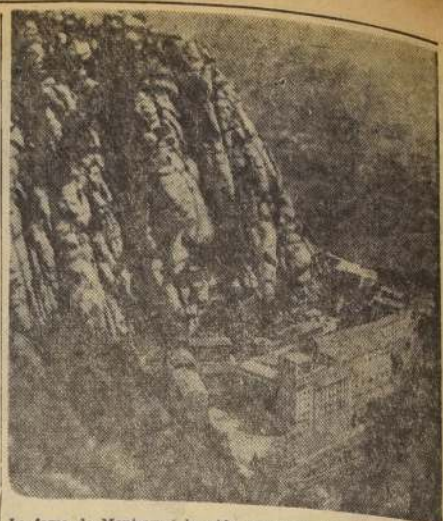
llegó, acompañando a don Pedro de Valdivia.

La fama de Montserrat y su prestigio entre literatos y filósofos, se debe a Guillermo Humboldt, amigo de Goethe. Goethe, a su vez escribió en páginas admirables: "En parte alguna del mundo el hombre hallará la paz, fuera de su propio Montserrat". Y la identificación de Montserrat con el Montsalvat de la leyenda de Parsifal, asegura el interés de los eruditos.

La fundación del Monasterio de Montserrat se debe al Abate Oliva, ilustrado y erudito prelado, bisnieto de Wilfredo el Velloso, fundador de la dinastía catalana, que expulsó a los sarracenos de la montaña. La estirpe y calidad intelectual del Abate Oliva, imprimió a la vida de los monjes dominicos albergados en el santuario, un alto vuelo espiritual que fue apreciado por toda la intelectualidad europea de la época. Desde los comienzos de la invención de la imprenta, se empezaron a editar libros relativos a la sagrada montaña, y en 1499 se editó el primer libro en imprenta propia.

En la Abadía existen diversos museos de reconocido valor: bíblico, egiptológico, prehistórico, de fauna y flora, iconográfico, de pintura, escultura, artes decorativas y orfebrería. También contiene una de las mejores bibliotecas actuales que en nada desmerece de la anterior, de fama universal, destruida en 1811 por las tropas de Napoleón. Su capilla de música es famosa en el mundo entero y ha dado conciertos públicos en el Vaticano y en diversas ciudades europeas.

La devoción por la Virgen de Montserrat es muy extendida en Cataluña. Más de diez mil mujeres catalanas responden actualmente al nombre de Montserrat. En el Monasterio se



La fama de Montserrat ha sido propagada por el mundo por peregrinos y trovadores. El santuario está erigido en una de las rocas y es un sitio fácilmente accesible.

## GARAGE INTERNACIONAL

ESTACION DE SERVICIO  
AV. MATUCANA 19 TELEFONO 93843

LLORET HNOS. LTDA.

Lavados y engrases a presión. Mecánica de autos en general.

Soldadura al oxígeno, Desabolladura, Tapicería y Pintura al Duco.

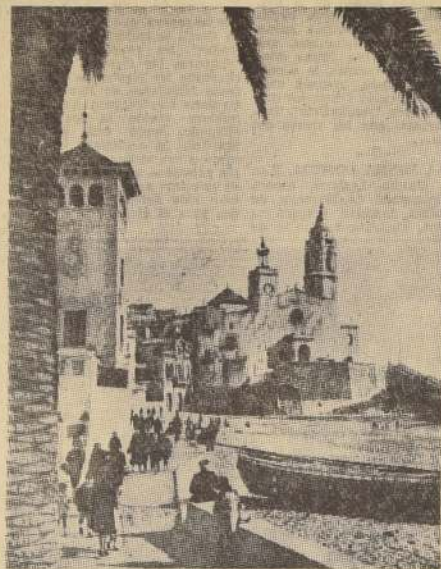
## "XIQUETS DE VALLS"

"En Cataluña esto no constituye un número de gimnastas; es un juego tradicional, 'els castells' (los castillos). Lo aprendimos cuando niños. Nuestros padres nos enseñaban a mantenernos parados sobre sus espaldas. ¡Qué cosa tan admirable este concurso de todos los músculos, esta atención, este respeto de cada jugador para los demás, a fin de que la obra resulte, a fin de que se edifique la torre." — PAU CASALS.



TOALLAS  
**BRIXTON**

MANUFACTURAS BRIXTON  
BLANCO ENCALADA 2559-61



VILLA DE SITGES

## LIBRERIA PARERA

LIBROS  
REVISTAS  
FIGURINES  
CUADERNOS

ADHIERE AL HOMENAJE A CATALUÑA

Condell 1202 Fono 57162  
VALPARAISO



## LIVING

MOBILAMP LTDA.

DIRECTOR: RAFAEL SIERRA

MERCED 715-FONO 35173

PRIMERA EN LAMPARAS MODERNAS

## LA SARDANA

EXPRESION DE LA MISMA RAZA Y  
ENTRAÑA DE UN PUEBLO



Adhesión de

Vina Santa Teresa

de Fuente Alto

a la FIESTA NACIONAL de CATALUÑA



## Barcelona

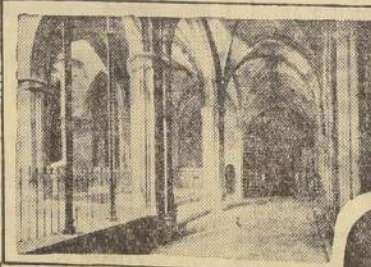
CRISTOBAL COLON

El monumento a Cristóbal Colón, cuya grácil silueta se levanta al final de la frondosa Avenida de las Ramblas, es uno de los más característicos de Barcelona. La base se adorna con ocho leones de bronce en tamaño natural, sobre la que se yergue como el tronco de una palmera, la columna de setenta metros que sostiene la estatua colosal de Cristóbal Colón, señalando el mar con el brazo extendido. Los catalanes, que obedientes a este ademán que invita a la aventura han llegado a Chile, recuerdan con añoranza y agradecimiento la figura del gran navegante entre las nubes.



VINA *Santa Lucia*

SANTA ELENA 1266-80. SANTIAGO.

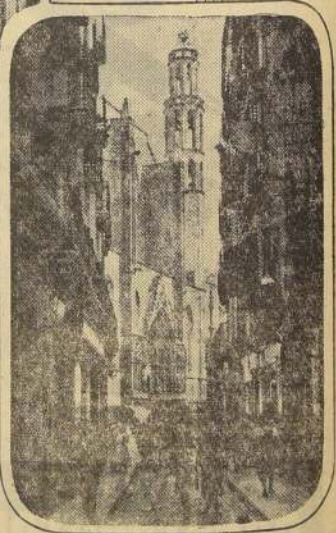


CLAUSTRO DE LA CATEDRAL

La Catedral de Barcelona está enclavada en el mismo corazón de la ciudad. Y es que la ciudad, fundada en tiempos remotos, según la leyenda por Amílcar Barca, de donde procede su denominación, se fue organizando en el medioevo en torno del templo. De aquí que las calles que la rodean como la de la Plateria, lleven los nombres de los gremios que ejercían en ellos sus oficios. La construcción de la Catedral, empezada en 1408, entre reconstrucciones y reformas duró más de cinco siglos. Pero tal como la vemos, corresponde al primitivo proyecto que se conserva todavía en los archivos. Todo en ella es notable, y lo es sobre todo su apacible claustro, donde la luz se proyecta misteriosamente como en un ensueño inefable.

HOMENAJE AL PUEBLO DE CATALUÑA. DE

*Antonio Rabat*  
E HIJO Y CIA.



CALLE DE LA PLATERIA



¡BARCELONA ES BONA!"

**TARRAGO Y AGUADE LTDA.**





# Cataluña, estática por lo que tiene de eterno es un país dinámico, bullicioso y progresista

CIUDADES, VILLAS, CENOBIOS, MONUMENTOS Y PAISAJES CATALANES

HOMENAJE A CATALUÑA Y A  
SU EXCELSO PATRON  
SAN JORGE

TEJIDOS y  
TRICOTS  
Castell

Av. Irarrázaval  
N.º 3089  
(Frente Avenida  
Chile-España)  
Fono 47702, Santiago

JACINTO VERDAGUER

El más extraordinario poeta de Cataluña, nacido en 1848, de padres campesinos, en una aldea pirinica. En el grabado, lucido en la barba catalana, lo vemos tal como se presentó a recoger su primer galardón literario, en los Juegos Florales de Barcelona, que presidía la gran figura de Federico Mistral. Su obra maestra, "La Atlántida", donde entre leyendas canta el descubrimiento de América, es el puente de oro que une el corazón de los catalanes con estas tierras hospitalarias.

**MILLAS E HIJO**  
DISTRIBUIDORES DE LOS PRODUCTOS  
NOBIS Y VINOS UNDURRAGA  
Adhesión a la FIESTA NACIONAL CATALANA  
DE SAN JORGE  
VIVACETA 798

Gabriela Mistral quiso representar toda Cataluña en la figura del Montserrat que, llegada del Monasterio a las ruinas de Nausica. Pero la imagen, aunque representativa, no basta, porque otras imágenes, románicas y góticas se le sobreponen, sin destruirse, y por eso Cataluña, estática en cierta manera por lo que tiene de eterno y de permanente en sus ideales es, sobre todo, un país dinámico, bullicioso y progresista.

## LA METROPOLI CATALANA

Esto es, precisamente, lo primero que observa el viajero al llegar a Barcelona, la metrópoli mediterránea más poblada en las montañas del Tibidabo con los pies en el mar, con una extensión semejante a la de Santiago de Chile, con edificios de cuatro o cinco pisos, sus cúpulas y torres, produce una impresión de una vitalidad sorprendente. El ritmo del trabajo, se ha repetido, es más intenso que en cualquiera otra ciudad peninsular. Y en algunas de sus calles y paseos el comercio presenta un lujo deslumbrante. Las famosas Ramblas, mercado de flores, en su parte central, se ven animadas noche y día. Los últimos noctámbulos se saludan con los primeros obreros en la luz del alba.

El suntuoso Paseo de Gracia, donde han rivalizado los arquitectos catalanes más conocidos desde Puig y Cadafalch a Gaudí, con sus variados estilos modernos, parece construido en pleno delirio de grandeur. Las amplias y largas avenidas que la cruzan, orilladas de árboles y faroles en racimos, a menudo ornamentadas de fuentes y esculturas, contribuyen a su aspecto suntuoso de gran ciudad moderna. En contraste, el casco antiguo, con callejones estrechos, a veces misioneros, el renombrado Barrio Gótico, tienen el aspecto de un decorado de teatro. En su centro se levanta la catedral, cuya construcción y reconstrucción abarca cuatro siglos. La acompañan, el viejo Palacio de la Generalidad, rumoroso de historia; la sugestiva Plaza del Rey, con el Archivo de la Corona de Aragón; la basílica de Santa María del Mar, que, por la limpieza y armonía arquitectónica, es uno de los más bellos ejemplares del arte románico. Pero sería largo y cansino enumerar todos sus monumentos. El turista penetra a través de ellos en el corazón y en la historia de Cataluña. Puede visitar sus museos, especialmente el de Arte románico, erigido en la vecina montaña de Montjuic, entre jardines. Deslumbrarse con los

grandes murales románicos, que se conservan en el mismo, con los retablos que traducen un genio inconfundible. Puede, saliendo de Barcelona, recorrer los barrios industriales para comprobar el pulso de la vitalidad catalana. Puede, en contraste, pasear por Sarriá, con su plácido monasterio de Pedralbes. Puede encaramarse a las alturas del Tibidabo, en cómodo funicular, y entre los pinos, contemplar la ciudad y darse cuenta de que si la capital de Cataluña es uno de los centros más bulliciosos de la industria y comercio peninsulares, es también una ciudad que, para crecer, hunde profundamente las raíces en el pasado y sueña, sueña siempre, en un porvenir mejor.

Las ciudades catalanas más im-

portantes de norte a sur, son Gerona, monumento medieval de piedra, en el que descuella su catedral imponente; sumamente poética por los rincones inesperados que presenta, reflejada pintoresca por la riqueza de su colorido, reflejada en las aguas del Onar, que acarician sus flancos y adornada por la señorial dehesa que la circunda. Vich, obispo y levítica, grava de recuerdos. Tarragona, la imperial Tarraco, con su cinturón de murallas ciclópeas y contrafuertes y torres medievales superpuestas, empinándose ante el mar sobre una colina, donde sobresale la fachada de la catedral románico-gótica; memorable, sobre todo, por sus monumentos, museos, cementerios y esculturas de la época romana. Tortosa, señorialmente reclinada sobre el



La ermita y el faro de San Sebastián, vistos de la carretera a Llafranc y Cabo San Sebastián.

Ebro, entre huertas feraces que anuncian al país valenciano. Todas estas ciudades, a pesar de su origen antiguo, no son ciudades muertas. En el puerto de Tarragona, por ejemplo, ondean las banderas de los países más jóvenes. En todas hay barrios industriales y mercantiles. Lo que da precisamente sabor a algunas ciudades catalanas, como Manresa, Villanueva y La Geltrú es la coexistencia del recuerdo y de las nuevas empresas. Pero la industria se condensa más especialmente en ciudades que son hijas legítimas del trabajo diario de nuestros días: Reus, Sabadell, Tarrasa, Mataró. Colmenas humanas, el ruido de los telares vibra en el aire.

**PERPIÑAN, VALENCIA, MALLORCA.** Entre las ciudades situadas más allá del principado, mencionemos Perpiñan, capital del Rosellón, anexionado a Francia por el tratado de los Pirineos. Ciudad abierta a todas las corrientes, conviven en ella la cultura francesa y la catalana, cuyo idioma predomina en absoluto. Ciudad comercial y agrícola, alegre e industriosa, ennoblecida por edificios antiguos, entre los que destaca como recuerdo histórico de la unidad política de las tierras catalanas, el Palacio de los Reyes de Mallorca. Hacia el sur, se yergue Valencia, la más mediterránea, clara y luminosa de las ciudades catalanas, con su encanto árabe, con sus recuerdos del Cid y de Jaime I todavía en palmar, con su torre alta del Miguelet famoso, las huertas olorosas que la rodean, con limoneros y naranjos, antiguo jardín, donde las algarbes sobreviven. En las Islas Baleares, Palma de Mallorca, señorial y legendaria, con antiguos palacios y edificaciones modernas, su catedral dorada, sus palmas y molinos, sus cuevas encantadas, paraíso de soldados y turistas, entre el

El arte de imprimir tiene en Cataluña una antigua y noble tradición nunca interrumpida. Actualmente es en las imprentas catalanas y, en especial, en Barcelona, donde se imprimen las más bellas ediciones hispánicas. Y recordemos que la Fiesta de San Jorge se celebra precisamente entre ferias de libros y de rosas. Comprar un libro es, pues, el mejor homenaje que puede tributarse a San Jorge y a la cultura catalana.

**DIST. GRAL. de PUBLICACIONES LTDA.**  
PASAJE IMPERIO 255

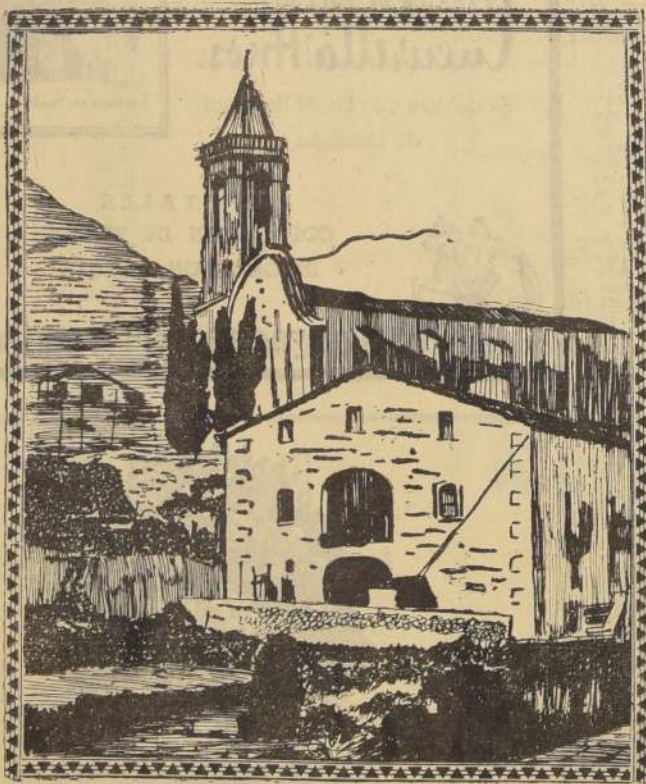
ADHESION A LA FIESTA NACIONAL DE CATALUÑA

EL CANIGO es una de las montañas más singulares del Pirineo catalán, cuyas agujas, cuevas y estribaciones adquieren formas fantásticas.

El monasterio del mismo nombre empezó a construirse a comienzos del siglo XI y constituye una de las maravillas del arte románico. Nido de leyendas y águilas, inspiró a Jacinto Verdaguer el poema donde canta los orígenes legendarios de la nacionalidad catalana.

**Camiseria Canigo**

**BANDERA 580** FONO 82847



Iglesia Parroquial de Viladrá, cerca de Puigcerdà

HOMENAJE A LA BELLA Y TRADICIONAL  
FIESTA CATALANA DE SAN JORGE

BAR-RESTAURANT-ROJERIA  
**Escorial**  
PUJOL BOSCH Y CIA. LTDA.

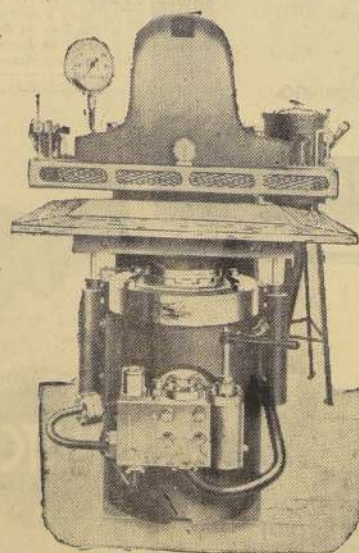
MORANDE 19 - ENTRADA POR GALERIA A. VARAS 1190

## ESTABLECIMIENTO MECANICO S. A. BADALONA ESPAÑA

CONSTRUCCIONES E INSTALACIONES DE MAQUINARIAS  
PARA LA INDUSTRIA DE CURTIDOS

HOMENAJE al SANTO PATRONO de CATALUÑA  
**SAN JORGE 23 de Abril**

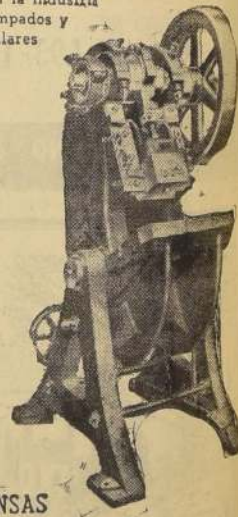
MAQUINAS, DESCARNADORAS, REBAJADORAS, PARTIDORAS DE ESCURRIR, DESVENAR, RASPAR, DESFLORAR, MEDIR, ETC.



Prensa Hidráulica de 300 toneladas de presión para planchar y grabar cueros

Presenta en Chile el orgullo de la Industria Metalúrgica Española contemporánea

Una máquina de uso universal en la industria de estampados y similares



PRENSAS  
EXCENTRICAS  
INCLINABLES

De tracción y doble montante  
Potencias  
3 a 200 Tons. de presión

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

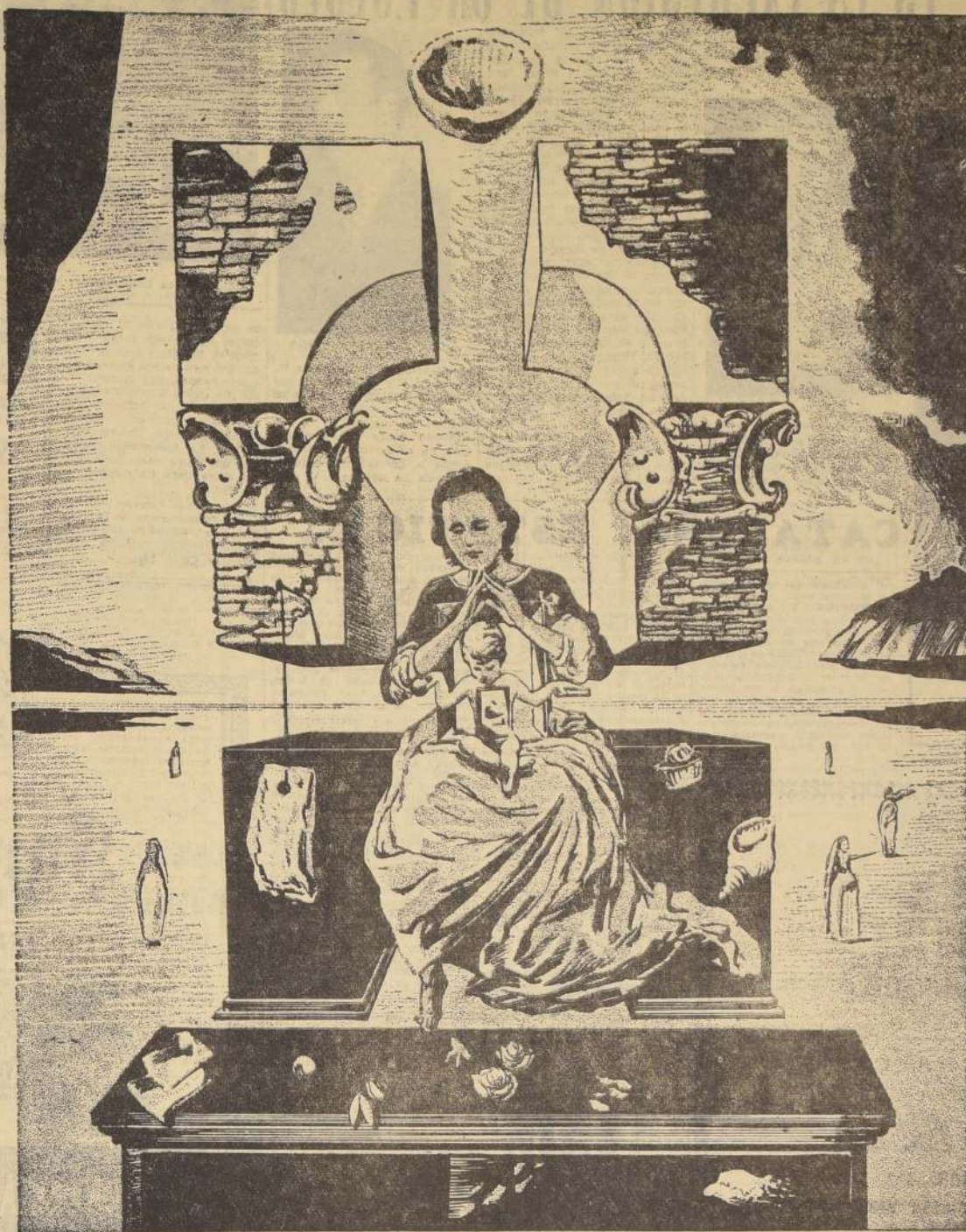
**GILI Hermanos**  
BANDERA 643

CASILLA 3820 - SANTIAGO

Especialidades: Prensa extrínseca, Prensa a volante de tracción, Cortadora, guillotinas, Alimentadores automáticos o rodillos de avance graduado, Platos revolver, Maquinaria para bajar metales en plancha.



## ARTE CATALAN



## LA VIRGEN DE "PORT LLIGAT"

DE

SALVADOR DALÍ

Salvador Dalí es uno de los pintores catalanes actuales más famosos, cuyas invenciones artísticas y sorprendente fantasía maravillan al mundo. En esta Virgen de "Port Lligat", pintada devotamente en recuerdo de su tierra nativa, oreada por las brisas mediterráneas, auna sus primitivas tendencias surrealistas a su nueva modalidad de tendencia clásica que le hace comparable a Rafael. Pero ni Salvador Dalí ni Rafael hubieran logrado tantos aciertos de luz y de color de no haber dispuesto de pinceles apropiados. Un buen pincel hace a un buen artista. Sólo con un buen pincel, ductil y manejable el artista puede dar vida a sus sueños. Esto es axiomático. En Santiago de Chile, la fábrica de Comas y Cía. Ltda. ofrece pinceles de toda clase para las artes y las industrias, satisfactorios para los temperamentos más exigentes y útiles en su variedad para los más diversos trabajos pictóricos, desde los industriales, a los más delicados.



FABRICA:

Gran Avenida 3826 - Paradero 7

Teléfono 52591 - Casilla 5148

SALON DE VENTAS:

San Antonio 66

**COMAS y Cía. Ltda.**





# LA SARDANA ES VERDADERAMENTE PROFUNDA PORQUE ES LA EXPRESION DE UN PUEBLO

¿Qué otro ejemplo más claro de esta actitud mesurada que el que nos proporciona su danza: la sardana? En realidad, la sardana no es simplemente una

danza, es, propiamente hablan- do, un símbolo o, mejor toda- vía, un rito. No aludo sólo al hecho indudable de que fuera

en sus orígenes un fenómeno religioso. Lo más significativo es que lo sea todavía que siga siendo una actitud ritual, hon- damente grave y profundamente misteriosa. Es, como dijo Mar- gail, un "anillo místico" y sólo accidentalmente una manifes- tación estética. La sardana es verdaderamente profunda, por- que es expresión de un mismo raíz y entraña de un mismo pueblo. A través de ella descubrimos, en efecto, esas mismas formas que hemos intentado dilucidar y pa- ra cuya expresión la palabra ha sido a menudo impotente. Pero si alguna de ellas resalta por encima de las demás, es preci- samente la medida, que encuen- tra en la sardana su más bello ejemplo, su más claro símbolo. Pues, no sólo hay medida en su ritmo y en la manera de con- tar su ritmo; la hay también especialmente en esa oscilación perpetua que va sin tregua de derecha a izquierda y de izquier- da a derecha, como queriendo encontrar un centro oculto y di- námico. El círculo de la sarda- na excluye, pero nunca definiti- vamente, porque está siempre a punto de hacerse y deshacer-



JOSE FERRATER MORA

se, de acoger a quien quiera in- gresar en él y de libertar al que pretenda eludirlo. Por eso es un círculo que une sin obligación y excluye sin castigo; es un mo- vimiento donde la subordinación no es nunca esclavitud y donde la libertad no es jamás anarquía. La sardana no es dan-



El eminente biólogo catalán, Augusto Pi-Sunyer, que, exiliado en Venezuela, ha obtenido recientemente el Premio Kalinga 1956, de la UNESCO, otorgado por su labor científica.

## CATALUÑA, ESTÁTICA...

(DE LA PAGINA VEINTE)

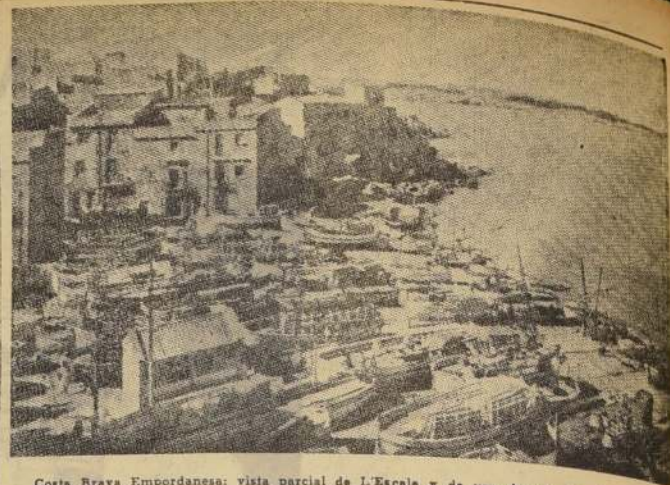
azul heráldico del mar y cielo que la circundan.

**CENOBIOS Y MONASTERIOS.**— Los cenobios y monas- terios que pueblan la tierra catalana son una de las creacio- nes más inconfundibles del ge- nio de Cataluña. Los caracte- res de la torre octogonal, la sim- plicidad armónica de sus líneas y belleza e intimidad de los claustros. Recordemos, entre los más importantes, el de Santa María de Ripoll, consagrado el año 838, que poseía una de las

más nutridas bibliotecas de la Edad Media, cuyo catálogo se conserva todavía; el de San Pedro de Rodas, de San Gualat. El de Poblet, entre los más maravillosos y representativos, que era además palacio de los monarcas catalanes. El de San- tas Creus que guarda en bien labrados sepulcros los cuerpos de nobles y monarcas. Los monasterios no eran sólo centros de la piedad religiosa, sino cen- tros y emporios de la cultura y arte de su época. Recordemos también las basílicas romano- bizantinas de las estribaciones del Pirineo, que su aislamiento ha preservado y que se mantie- nen casi indemnes. Pero la enumeración de basílicas, tem- plos y ermitas no es fácil si tenemos en cuenta que en Ca- taluña cada cumbre tiene su ermita y cada ermita su leyenda.

**CATALUÑA PINTORESCA.**— La famosa laboriosidad catalana no destruye los encantos del paisaje, sino que contri- buye a elaborarlo. Y no ter- minaríamos de enumerar sus rincones pintorescos, si empe- zamos por la Costa Brava, con sus aldeas de pescadores, al- gunas convertidas, como Segoró, en suntuosas residencias veraniegas; con su celeste Golfo de Rosas, donde han surgido del

sepulcro del tiempo, las ruinas helénicas de Ampurias. Evo- quemos, para condensar, la Montaña de Montserrat. No hay catalán que no lo haya visitado, por lo menos un día: el de sus bodas. El turista, después de re- correrla, no la olvida. Mont- serrat (monte aserrado) decora- ción en piedra del Parísifal wagneriano, acusa las más ra- ras configuraciones, de torres, pilas y capiteles naturales, que la imaginación popular designa con nombres de fan- tasía: "los monjes encantados", "la calavera", "la barretina". En sus anfractuosidades se le- vanta el secular monasterio, centro antiquísimo de peregrinaciones marianas. Otro lugar, particularmente atractivo, de las tierras catalanas, es la Re- pública de Andorra, único país donde sobrevive la legislación de la Edad Media, y cuya úni- ca lengua oficial es la catala- na. Pero como el espíritu de los catalanes es universal, si Andorra reconoce una sola len- gua, admite, en cambio, todas las monedas, especialmente el franco y la peseta. Pero es im- posible resumir aquí todo lo pintoresco y toda la belleza de Cataluña. Demasiado viva para dejarse embalsamar en las pá- ginas de un diario, es mejor ir a verla.



Costa Brava Empordanesa: vista parcial de L'Escale y de una de sus magníficas playas.



AYMA

## L'ART CATALA SALA y VILA LTDA.

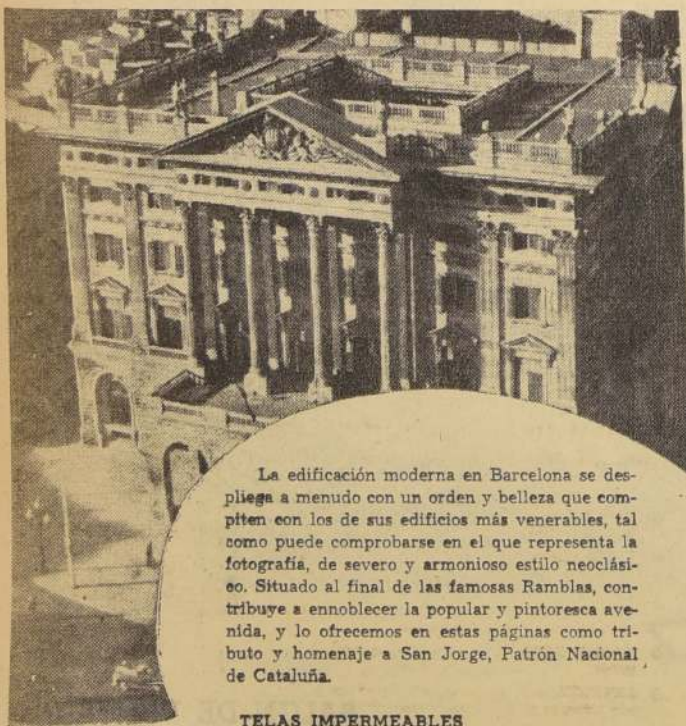
Distribuidores de Libros y Revistas  
Bandera 140 F., Cas. 180-D - Tel. 68425. Santiago



VENTAS POR MAYOR

Balcells, Juanet y Cía. Ltda.

AVENIDA SEMINARIO 152  
Teléfono 40351 — Casilla 848  
Santiago (Chile)



La edificación moderna en Barcelona se despliega a menudo con un orden y belleza que com- piten con los de sus edificios más venerables, tal como puede comprobarse en el que representa la fotografía, de severo y armonioso estilo neoclási- co. Situado al final de las famosas Ramblas, con- tribuye a ennoblecer la popular y pintoresca ave- nida, y lo ofrecemos en estas páginas como tri- buto y homenaje a San Jorge, Patrón Nacional de Cataluña.

TELAS IMPERMEABLES

Y MANUFACTURAS DE CAUCHO

BEYRIS, KELLER y Cía. Ltda.

*Hairlok*

Material de relleno "Hairlok" para:  
Muebles  
Micros  
Colchones  
Cajines, etc.

Telas engomadas para:  
Impermeables  
Trajes de Obreros  
Hule para cama  
Capotas para autos, etc.

ARTICULOS DE LATEX EN GENERAL



TROZO ARQUITECTÓNICO DE LA BASILICA DE MONTSERRAT.

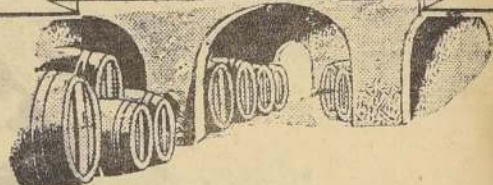


Calzado  
**LUSVENIA**  
SAN DIEGO 1202



VINOS DE MESA  
**San Jorge** M.R.

ARTEAGA 191 - Pedidos: Tel. 53761



AUBA BALLART LTDA. SANTIAGO  
PRODUCTO CHILENO

EL CANT DE LA SENYERA

Per damunt del nostre cant  
alxequem una Senyera  
que els fara més triomfants.

Au, Companys, enarborem-la  
en senyal de germanat!  
Au, germans, al vent desfer-la  
en senyal de llibertat.  
Que volei! Contemplem-la  
en sa dolça majestat!

Oh bandera catalana!  
nostre cor t'és ben fidel:  
volaras com au galana  
pel damunt del nostre anhel:  
per mirar-te sobirana  
alcarem els ulls al cel.

I et duren arreu en l'aire  
et duren, i tu ens duras:  
voleiant al grat de l'aire,  
el camí assenyalaras.  
Doncs ven al teu cantaire,  
llum als ulls i força al braç.

JOAN MARAGAL



CALZADO

**SABATE**

FABRICA SANTA ROSA 4050 - SANTIAGO



# Servicios de cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Refugiados de países satélites realizaron desfile en Londres

### Como protesta por la presencia de Bulganin y Khrushchev

#### Se fueron recibidos por la reina Isabel, en el castillo de Windsor

22.— (U. P.).— (Por Henry Shapiro).— El Primer Ministro británico, Sir Anthony Eden, en el casti-  
llo de Windsor, donde fueron recibidos por la reina Isabel II y el príncipe Felipe, a una recepción ofrecida por el Consejo Municipal.  
En Windsor, los dirigentes soviéticos obsequiaron a la reina Isabel con un pastel de chocolate, otro igual a la princesa Margarita, un pastel de chocolate al que se le agregó el nombre de "Nikita" y un pastel de chocolate con el nombre de "Margarita".

Los dirigentes soviéticos fueron saludados por Mrs. Helen Bentwich, presidenta del Consejo del casti-  
llo de Windsor, ante unos 400 invitados especiales.  
En su respuesta, Bulganin admitió que hay "dificultades" en las conversaciones con Gran Bretaña, pero terminó diciendo que ambos bandos quieren terminar las negociaciones satisfactoriamente.  
"Esto es absolutamente claro", dijo.

Los dirigentes soviéticos llegaron al casti-  
llo de Windsor a las 5.30 P. M., recibiendo allí la más entusiasta bienvenida que hayan tenido hasta ahora de los miles de británicos que se acercaron al casti-  
llo y al sol de primavera para salir al campo.

La reina Isabel recibió en el Salón Verde del casti-  
llo, y una vez que los visitantes le fueron presentados por el Embajador Jacob Malik, pronunció un breve discurso de bienvenida y los invitó a tomar asiento. Bulganin también pronunció un breve discurso para transmitir a la reina los saludos del Presidente de la Unión Soviética, Nikita Khrushchev.

La conversación duró media hora, y tras una visita a las dependencias del casti-  
llo, los dirigentes soviéticos partieron de regreso a Londres, a las 6.40 P. M.

Una pequeña multitud los recibió en el casti-  
llo de Windsor, y al llegar al Hotel Clarendon, se les dio un breve discurso de bienvenida. Los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

Cuando entraban en el casti-  
llo, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

En el casti-  
llo de Windsor, los dirigentes soviéticos fueron recibidos por el Embajador Jacob Malik, y los saludos de la reina fueron transmitidos por un sistema de megafonía.

## Terminó Congreso de Turismo en Costa Rica

SAN JOSE, Costa Rica, 22.— (U. P.).— Se clausuró hoy el Congreso Interamericano de Turismo con la designación de los miembros del comité directivo permanente.

La designación recayó en Argentina, Costa Rica, Estados Unidos, México, Panamá, Perú y Uruguay, que actuarán hasta el próximo congreso.

En el Congreso fueron aprobadas las siguientes comisiones técnicas: Comisión de Organización e Investigaciones, que componen Argentina, Bolivia, Haití, Panamá, Perú y Uruguay, con sede en Perú.

Comisión de Eliminación de Obstáculos al Turismo, compuesta por Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, Nicaragua, Paraguay, República Dominicana y Venezuela, con sede en Argentina.

Comisión de Equipamiento Turístico, compuesta por Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Estados Unidos, Guatemala, Honduras y México, con sede en Estados Unidos.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

Los países que no fueron designados para el próximo congreso son: Canadá, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Francia, Italia, Japón, Noruega, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay, Venezuela y Yucatán.

## Debatieron política exterior del Gobierno de Eisenhower

WASHINGTON, 22 (U. P.).— La política exterior del Gobierno republicano del Presidente Eisenhower ha quedado convertida en gran tema de debate durante la campaña para la elección presidencial de noviembre.

La cuestión fue puesta "en debate" durante el fin de semana mediante un energético intercambio de conceptos entre Eisenhower y el precandidato demócrata Adlai E. Stevenson. El tema principal planteado es si Estados Unidos está ganando o no la guerra en frío con Rusia.

El Presidente, hablando ante la Sociedad Norteamericana de Directores de diarios, se tomó quince minutos adicionales, después de pronunciar un discurso de media hora sobre la política exterior ante las cámaras de la televisión, para discutir a los cargos formulados por Stevenson, pocas horas antes, ante la misma sociedad.

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

Stevenson dijo que la política exterior del Gobierno de Eisenhower ha sido una "política de la guerra en frío".

ca exterior de Estados Unidos ha ido "a la deriva y a tropiezos", a tal punto, que este país ha perdido la "iniciativa moral" y está perdiendo la "ventaja militar" en la guerra en frío. Luego desfiló al Presidente a expresar su opinión sobre el terreno en la competencia con el mundo comunista.

Exactamente diez horas más tarde, Eisenhower pronunció un discurso por radio y televisión que de antemano había sido calificado de importante declaración sobre la política exterior. Al terminarlo, tomó asiento, pero tan pronto como las cámaras fueron retiradas, pidió autorización para hablar algo más.

Con tono emocionado, pero sin nombrar a Stevenson, dijo que los "hechos" demuestran que Estados Unidos está ganando la guerra en frío.

Señaló que los comunistas no conquistaron a Corea del Sur como lo habían prometido, y fueron "contenidos" en Vietnam del Norte. También dijo que Irán ha sido salvado, a pesar de la situación "desesperada" surgida allí.

Hasiendo un llamado a los directores de diarios para que mantengan al pueblo informado, Eisenhower dijo que nada es más importante que "apartarnos de la carta de las Naciones Unidas".

Ben Gurion declaró después que Hammarskjöld le había dicho "en suero último que había conversado con el Primer Ministro egipcio, Gamal Abdel Nasser, sobre una política basada en la paz, pero que el gobierno egipcio, aunque manifestó tener interés en esa posibilidad, no le dio ninguna seguridad en firme".

Asimismo criticó a la NU y en particular al Consejo de Seguridad por no haberse preocupado lo suficiente, según afirmó, de las perspectivas de guerra en el Cercano Oriente.

El Consejo, agregó, estableció que el acuerdo de armisticio (de 1949) anulaba el estado de guerra y que Egipto no tenía justificativo alguno para su posición.

Sin embargo, Egipto desobedeció una clara decisión del Consejo y siguió violando el acuerdo de armisticio mientras el Consejo pasa en apariencia por alto esa ofensa a su honor y a los derechos vitales de Israel.

El Primer Ministro declaró luego que la negativa de Gran Bretaña y Estados Unidos a suministrar armas a Israel ha quitado "el sentido" a la declaración tripartita de 1950.

Por esa declaración Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia garantizaron a paz en el Medio Oriente. Pero Ben Gurion agregó que "los peligros de guerra aumentan con cada día a reacción y cada bombardeo pesado que lleve a Egipto" procedente de Checoslovaquia.

"Creo", prosiguió, "que no sólo el Gobierno de Israel sino también la opinión pública y quizá algunos gobiernos han comprendido que la única cosa que puede disuadir al dictador egipcio de la guerra es suministrar a Israel suficientes armas defensivas. Pero tal comprensión no ha sido traducida en hechos, con excepción del caso de Francia". Esta afirmación, hace poco, a Israel, varió como a reacción moderna.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

Los observadores diplomáticos esperan la expansión general de las actividades interamericanas, a la cual la Unión Panamericana podría prestar servicios adicionales útiles a todas las repúblicas americanas.

## Se agrava el peligro de guerra entre Israel y Estados Arabes

JERUSALEM, 22 (U. P.).— El Primer Ministro de Israel, David Ben Gurion, declaró hoy ante el Parlamento Nacional que se está agravando el peligro de guerra entre Israel y los Estados Árabes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion se refirió al acuerdo de que por mediación del Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, firmaron el microfilm pasado Egipto e Israel, por el que se comprometieron a observar una estricta tregua en sus fronteras, donde durante más de un mes los incidentes han sido una ocurrencia diaria.

El Primer Ministro afirmó luego que "el único modo de impedir la guerra es evitando en segunda instancia una estricta tregua en sus fronteras, donde durante más de un mes los incidentes han sido una ocurrencia diaria".

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.

Ben Gurion dijo que el acuerdo de armisticio egipcio sobre la cesación de las hostilidades en las fronteras comunes.







LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 198, DE 22 DE ABRIL DE 1956 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

Empresa Productora Celulosa  $\left(\frac{1}{2} - \frac{1}{2}\right)$  Borebas 271  $\left(\frac{1}{2} - \frac{1}{2}\right)$  Maf

JAVIER COX LIRA  
Gerente



Base sin Novedad

Por el capitán Hugo Schmidt

## Hacia el Continente Blanco

Era la medianoche del dieciocho de diciembre de mil novecientos cuarenta y siete, cuando la flota de la Segunda Expedición Chilena a la Antártida empezó a despegar del muelle del Arsenal Naval de Valparaíso.

Lentamente, la fragata "Covadonga" y el petrolero "Rancagua" viraron buscando la salida de la zona. Los familiares y curiosos que saludaban desde el muelle fueron perdiéndose en la distancia, mientras en los cerros del fondo, parpadaban mil luces. Al frente resplandecía la Viña del Mar, la Ciudad Jardín, y el Casino destacaba su majestuosa silueta blanca.

El Comodoro había ordenado crucero independiente: el veinte, las naves se juntarían en Talcahuano. A poco del zarpe, la "Covadonga" hizo sentir la ventaja de sus dieciocho nudos, ante los catorce, del "Rancagua". Los que embarcáramos en éste debimos conformarnos con seguir la estela del Comandante Gándara. A modo de consuelo, la tripulación del petrolero comentaba la mayor estabilidad del buque tanque, en tanto que su comandante, el capitán López, compensaba el menor andar con el orgulloso calificativo de "más marinerío".

Las luces del puerto desaparecieron en la lejanía, y un mar de estrellas cubrió el cielo. Por nuestra proa las señales luminosas de la boyita fragata insignia se perdieron en el horizonte oscuro de la noche. Cuando ya la cubierta hubo quedado vacía, me encaminé lentamente hacia mi camarote.

Mientras me deslizaba por las pasarelas resbaladizas mis pensamientos estaban lejos, en Santiago, donde mi hijo y los seres queridos oraban por el feliz regreso. Recordé la iglesia de la Veracruz y las lágrimas que se derramaron una mañana temprana. La vieja hostería de Las Condes y el pedregal del río, bajo el puente de cimbra. Después, Carmo y la comida en el "Morocco", con tertulia filosófica, confesiones, bromas y canciones españolas. Luego, la pensión "La Estrella", casa amiga y de corazón grande, en la Plaza Victoria. Todo estaba atrás y lejano. Las horas corrían. Como soñábamos entré al camarote. La puerta se cerró con estrépito sacándome de la abstracción.

Cansado por el trabajo del día y las preocupaciones del último tiempo en tierra, me tendí sobre la litera y traté de ordenar mis emociones, mis ideas, mis propósitos. Comenzaba para mí una vida característicamente distinta: iba hacia un mundo desconocido, al frente de cinco hombres, y con las responsabilidades inherentes a un cargo que me honraba.

¿Por qué había solicitado esa misión? ¿Qué significaba ello para mí, como hombre y como comandante? ¿Qué era y qué representaba la Antártida para mi patria y para el mundo? Los pensamientos me llevaban lejos, y creía ver claro a través de los ideales y la realidad. Es posible que al correr de estas líneas se hallé respuesta a mis interrogantes, después de año y medio de aislamiento total.

En tanto, la noche se hacía corta para ejecutar el recuento de las actividades realizadas y organizar el programa de trabajo para el escaso tiempo que recalaríamos en Talcahuano. Las pocas horas disponibles en Concepción debían ser muy bien aprovechadas para completar las adquisiciones y tramitaciones, a fin de tranquilizarme, sabiendo que nada quedaría por hacer y que todo estaría logrado para garantizar la estada de mi gente en el Continente Desconocido.

Dejando de ensayar, me incorporé e inicié mi trabajo. Por centésima vez revisé los cálculos de víveres, materiales, vestuario, equipo, medicamentos y demás elementos necesarios a la dotación. La orden de la Superioridad disponía la permanencia, en completo aislamiento, durante un año; pero, advertía la posibilidad de tener que guar-



necer Base O'Higgins por dos o más inviernos consecutivos, ante eventualidades que impedirían los relevos. Luego, la más elemental previsión obligaba a extremar las precauciones y a suplir nuestra nula experiencia polar, y el absoluto desconocimiento de la suerte que nos esperaba, con metódico y diligente cálculo.

Grandes cantidades de facturas, comprobantes, recibos, peticiones escritas, órdenes, disposiciones, encargos, cartas, de estímulo y otros documentos, llenaban la mesa de mi camarote y las cajas de campaña. Felizmente, para todo alcanza el tiempo cuando existe el aliciente de la responsabilidad.

Así amaneció el día veinte de diciembre y nuestra flota comenzó a embarcar materiales en el Arsenal Naval de Talcahuano, tanto para reabastecer Base Prat, como para construir Base O'Higgins. Mientras esto sucedía, con la dotación a mi cargo, me dirigí a Concepción y logré realizar algunas compras. Fue allí donde, gracias a la generosidad y comprensión del señor General Dumas, Comandante de la III División de Ejército, obtuve una magnífica máquina de escribir, elemento de inestimable utilidad durante el aislamiento.

Cada uno con su objetivo, los seis integrantes de la dotación de la Base Militar, recorrimos el comercio en busca de aquellas especies propias de la zona, y de los artículos de importación agotados en la capital. También alcanzé el tiempo para visitar la Ciudad Universitaria y, como algo muy propio de la sencilla emotividad del soldado, dedicamos algunos minutos a recorrer una antigua casaca que fuera la cuna de uno de nuestros compañeros. Por mi parte, en dicha oportunidad tuve la suerte de conocer al malogrado profesor Oliver Schneider, quien, con amabilidad exquisita me mostró el Museo de Concepción —obra de casi toda su vida— y me proporcionó valiosos informes sobre geología antártica.

En la tarde del veinte, el comodoro González Navarrete completó una etapa más de su ardua labor. A toda prisa se embarcaron variados elementos proporcionados por el Apostadero. Pernos, clavos, maderas, vitaminas, zapatos, motores, generadores, extinguidores de incendio, instrumental meteorológico, casaca prefabricada, toboganes, misiones, sillas, etc. Presupuestos, tramitaciones, inspecciones, revistas, consecución de fondos, discusiones de precios, contratos, y miles de problemas habían sido resueltos, con método y especial preocupación, por el señor Comodoro. La confianza de la tripulación y el buen éxito de la Segunda Expedición se deben a su celo. Los que quedáramos en Base O'Higgins le rendimos un tributo de gratitud y respeto. (CONTINUARA)

Recorte cada capítulo de "Base sin Novedad", siguiendo la línea punteada, y guárdelo. Una vez empastados, usted podrá optar a un excelente premio. LA NACION lo dará al estudiante que, una vez publicados todos los capítulos, exhiba el volumen mejor presentado.

## Femerides de hoy

23 DE ABRIL.—

1548.—Valdivia, Gobernador de Chile.  
1557.—Murtado de Mendoza en Coquimbo.  
1831.—Motín del Valdivia.  
1891.—Fundación del Blanco Encalada.  
1919.—La Universidad de Concepción.

**VALDIVIA, GOBERNADOR DE CHILE.**—Don Pedro de Valdivia fue tan galanes cartas le escribieron el Rey de España sobre su tierra, era nombrado tres más de sus años de la estormenta lucha Gobernador de Chile.

Se va que sus majestades no concedían los títulos con facilidad. Hoy día a quien hiciera todas las papeas de Valdivia durante esos años, no sólo se le habría destinado el que le hubiera robado todo el oro a su compañero, sino que se estaría pensando en otorgarle los más altos honores. Mucho más que nombrarlo simplemente Gobernador de un territorio en que la existencia de los españoles era sumamente precaria.

Recordamos que el único momento en el mundo elevado a una carta es el que existe en el monolito de la ladra Sur del Santa Lucía, en el cual está esculpida justamente una carta del estormento capitan extremo a su Majestad Católica.

**MURTADO DE MENDOZA EN COQUIMBO.**—Don García Hurtado de Mendoza, hijo del Virrey del Perú, llegó a Coquimbo.

Dada la numerosa de la expedición se puede decir que esta fue la primera tentativa seria de la conquista de Chile.

Proviene de un grupo numeroso de españoles pudo recorrer gran parte del territorio y llegar hasta Chile.

También sus tropas mantuvieron en laque a los indios. Aunque ya éstos se habían fa-

millarido con el ruido de los casaca, conocían a los caballos, se habían robado algunas y habían perdido un tanto el miedo a los perros, la tropa más compacta de don García logró muy buenos éxitos.

A propósito de perros, anotamos que había en el territorio de Chile, según los cronistas de la conquista, según Gay, dos variedades de perros autóctonos, que son los antepasados de los perros hoy día llamados Quillitanes.

Queremos fugar en el tema de la importancia que tuvo sobre todo el aporte de don Alonso de Ercilla y Zúñiga, que en uno de los poemas más hermosos de su tiempo, immortalizó la lucha de Amuso.

**MOTIN DEL VALDIVIA.**—Eran premiados los oficiales que sofocaron el motín de los soldados y clausa del Batallón Valdivia.

**FUNDIMIENTO DEL BLANCO ENCALADA.**—En Caldera era hundido el buque Blanco Encalada.

Felizmente fue la única pérdida naval de importancia de la Revolución del 51.

**LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN.**—Gracias a los esfuerzos de don Enrique Molina se fundó la Universidad de Concepción que era una sentida necesidad, ya que en la época los estudiantes del Sur sólo podían obtener grado universitario en Santiago con gran desembolso de dinero en alojamiento lejos de sus familias.

De esta manera las profesiones liberales eran abiertas a jóvenes provincianos de modesta fortuna. Se pudo fundar gracias a los esfuerzos de don Enrique Molina, quien lógicamente fue su primer Rector.

Don Enrique se mantuvo en su cargo hasta marzo de este año. O sea, lo ejerció por cerca de 37 años.

Fue financiada la Universidad se autorizó una Lotería que hasta hoy día se juega.

Hacemos notar que en otros países las loterías se establecen con fines bélicos o simplemente especulativos.

En Chile, la primera que se autorizó fue ésta con fines educacionales, lo que honra altamente al país.

Luego, el ejemplo de la Universidad de Concepción sería seguido con el establecimiento de un curso de leyes en Valparaíso y en los últimos días hemos visto fundarse una Universidad Austral que forme técnicos especializados para explotar las riquezas del extremo sur de nuestro territorio.

Antes se había fundado también en Viña del Mar, la Universidad Técnica Federico Santa María.

En este día tenemos que saludar a la Universidad de Concepción y hacer constar los méritos cívicos de don Enrique Molina.



LOS NIÑOS SON los que más sufren con la vida en los campamentos, porque se crían en condiciones de extremo abandono. La fotografía muestra a tres niños refugiados en Kallithea, cerca de Atenas, Grecia.

## Tabaneras

Limpieza

Repetidas veces se ha fijado una hora para dar término al aseo de puertas, aceras y fachadas. Después de ese límite no debíamos ver a nadie barriendo las baldosas, sacudiendo paños de limpieza en los balcones, pasando plumeros ni ejecutando ningún menester que signifique molestias para el peatón que a esa hora marcha a su trabajo.

No ocurre así. A toda hora nos encontramos con hombres y mujeres armados de escobas, de trapos y de plumeros que, con toda impunidad se dedican a levantar el polvo de las aceras y paredes para lanzarlo al aire que respiramos. Y si alguien quiere protestar, si un transeúnte recibe una ola de inmundicias que una escoba irrespetuosa lanza contra sus pantalones, ¿qué pasa? ¿Un minuto de desahogo?

Así marchan ahora las cosas. Cada uno haciendo lo que se le da la gana, burlando reglamentos y leyes, riéndose de inspectores que no aparecen, como si ésta fuese una aldea de feroces cromagnones y no una capital del Siglo XX con cuatrocientos años de existencia.

Pero si hasta las 9 de la mañana se puede sacudir, solamente? En realidad, es demasiado tarde. La orden debiera fijar las 8, en invierno, y las 7 en primavera, verano y otoño. Así, a lo mejor la ciudad entera despertaría más temprano y los días se harían más largos que cuando buent lo necesitamos.

Las dueñas de casa que toman en serio eso de las 9 de la mañana que rige en la actualidad, no más de un 5%, ordenan el aseo de puertas, ventanas y paredes externas después de las 8.30, precisamente, cuando los niños marchan a sus colegios los cuales muchas veces reciben de la servidumbre escolaboy y peores uratos que los de un chofer de micro, que es mucho decir.

Hace pocos días vimos algo terrible: iba un chico a su colegio, muy correteado y apresurado. De pronto, ¡zas!, detrás de una puerta apareció una escoba y lanzó a la acera una repugnante bocanada de agua inmundicia que dejó el uniforme del escolar hecho un desastre.

Creímos que era una empleada, de esas vinagres y despoetas que tanto abundan en nuestros días; pero pudimos comprobar, con sorpresa, que se trataba de una dueña de casa joven, bonita, muy acicalada, que con el denuesto por escudo, tomaba posiciones defensivas, rechazando la menor posibilidad de pedir excusas o hacerse responsable del daño tan estupidamente causado.

¿Y la autoridad? Eso quisiéramos saber ahora, aun cuando el caso ya está consumado.

TABARO

## El Rostro del día



PABLO BUCHARD, notable artista y maestro de piano, cuya dilatada labor se exhibe hoy una muestra retrospectiva en la Sala de la Universidad de Chile.

## LA TERRIBLE PRISION DE ALCATRAZ EN ESTADOS UNIDOS, "SE DULCIFICA"

Por William Tuohy

ISLA DE ALCATRAZ. Bahía de San Francisco (A.F.P. Internacional).—(Por William Tuohy).—En Peñón, la "Isla del Diablo USA", o sencillamente, "Alcatraz", ya no es el formidable presidio federal estadounidense de antaño. Los reglamentos actuales del penal son menos severos. Además, sus inquilinos pueden escuchar la radio y presenciar proyecciones cinematográficas. Mas, pese a tales mejoras, hoy como ayer, nadie consigue fugarse vivo de su recinto. Hace tiempo, el 17 de marzo, en virtud de una autorización especial del Ministerio de Justicia, las bien custodiadas puertas del penal se abrieron ante un puñado de periodistas desahogados de curiosidad, a los que se permitió también recorrer acerca de todo lo que vieron.

**NADIE SE FUGA VIVO.**—Construido sobre un peñón de cinco hectáreas de superficie, situado en la bahía de San Francisco, a unos dos kilómetros y medio de la gran urbe, el famoso penal empezó a funcionar en 1934, en plena época del gangsterismo. En sus celdas fueron arrojados los criminales más peligrosos del orbe. Allí fueron encerrados y doblegados el famoso Al Capone, el "penúltimo público número uno", y Kellie, el "ametrallador". Por aquel entonces, en efecto, la reputación del "Peñón" estaba firmemente establecida. Su disciplina era muy rigida, severo su régimen, la tentativa de fuga, absolutamente pánica, y el decir de los que salieron de él previo cumplimiento de su pena, Alcatraz equivalía a la sobrecogedora "Isla del Diablo" del pasado siglo.

Actualmente, el famoso penal conserva su siniestra apariencia, pero ya no es el de antes. Evocando sus recuerdos, el jefe de los carceleros, el mismo que existiera en 1934 a la llegada de Al Capone y que ahora sirve de guía a los periodistas, pone de relieve los cambios de los últimos años y las modificaciones del régimen penitenciario.

En primer lugar, la regla del silencio absoluto impuesto a los reclusos en las horas de trabajo y durante las comidas fue abolida en 1937.

Por otra parte, hace cinco años el cine fue introducido en el "Peñón", y los detenidos de buena conducta tienen derecho a dos proyecciones mensuales. Finalmente, hace unos meses se instalaron aparatos de radio en todas las celdas, las cuales miden un metro y medio por dos y medio. Los prisioneros de buen comportamiento pueden escuchar dos programas diarios.

Cuando uno recuerda el Alcatraz de antaño, bien se puede decir que los reclusos cambiaron sus verdaderamente revolucionarios. Sin embargo, las condiciones de existencia de los penados siguen siendo durísimas.

Muchos intentaron fugarse, pero ninguno se salió con la suya. Todos resultaron muertos o cayeron nuevamente a manos de sus guardias.

Las únicas excepciones las constituyen Ralph Roe y Theodore Cole. En 1937, tras de haberse escapado de la celda, se les volvió a capturar, pero se les volvió a ver. Según parece, la pareja se ahogó en la bahía de la "Puerta de Oro", la "Golden Gate" de San Francisco.

**PRECAUCION: RECRUTOS CAS.**—Uno de los motivos más violentos de la historia de Alcatraz fue el de 1946. "La batalla del Peñón" entre guardias y reclusos duró tres días. El balance fue de cinco muertos y quince heridos. Tras la dura lección, los prisioneros no han vuelto a las andadas.

Cada día los "inquilinos" quedan sometidos ocho veces a los efectos del "detector", aparato electrónico que señala instantáneamente la presencia sobre el detestado de cualquier metal ilícito.

En Alcatraz no existe programa alguno de rehabilitación o de reforma de los prisioneros. Lo más que puede esperar un penado es que le trasladen a otra prisión federal, para en caso de mala conducta purgar toda su pena en el Peñón.

La mayoría de los inquilinos de Alcatraz la constituyen condenados a largas penas. El grupo más importante lo forman los asesinos.

Los asesinos. A su saga vienen los saltadores de bancos. La media de edad de los 281 reclusos es de 34 años y la de sus condenas de 21 años y medio. En Alcatraz eso equivale a la eterna "prisión".

En el Peñón nadie se beneficia de favor, nadie recibe recompensas ni "empleos", como ocurre en las otras cárceles estadounidenses, en donde algunos hombres de confianza ayudan a la administración. El día de su liberación, cada recluso recibe 24 horas del día. Cada guardia tiene a su cargo tres penados. Armados con fusiles semiautomáticos y revólveres, los carceleros circulan día y noche por todas las dependencias del presidio: pellos, comedores, talleres y pasarelas que circundan las celdas.

**EL PRESIDIO MAS CARO DE LOS EE. UU.**—Los condenados permanecen en sus celdas durante catorce horas diarias, de las 17.30 a las 7.30 horas.

Allí no hay cantina, y no se puede comprar nada para mejorar el menú del penal. Tampoco se puede recibir nada del exterior. Y, aparte de los partidos de béisbol y de baloncesto del sábado por la tarde, celebrados en el gran patio de la cárcel, no existe el menor programa de aletismo o de deporte.

Nuestra misión esencial —dice el guardián jefe Magdiano— consiste en evitar a los hombres que las otras cárceles no consiguieron doblegar: los ampeñados, los malos tipos, los irreductibles.

El sustento de un detenido del presidio de Alcatraz resulta de mucho más caro, que en cualquier otra cárcel norteamericana: siete dólares y medio, en vez de tres dólares en los otros establecimientos del país.

Al menos algo de mala reputación, el detenido va a pasar a un calabozo secreto. Durante nuestra visita había catorce detenidos en los calabozos, cuya disciplina equivale a la de una celda normal. Pero la razón del condenado al calabozo se debe a 2.100 calorías en vez de las 3.600 del régimen normal. Si el detenido se empuja, los carceleros le autorizan a pasear por el patio el sábado por la tarde.

En Alcatraz funcionan varias talleres: lavadero mecánico, carpintería, guantería, confección de ropa y reparación de muebles. Los detenidos laboran en los talleres por cuenta de la administración federal, el ejército, etc.

Finalmente, los inquilinos de Alcatraz están bien educados. La alimentación es buena y abundante, y el hospital de la cárcel dispone de vinticuatro camas y de una sala de operaciones.

Pero el detenido no puede olvidar jamás que se halla en el "Peñón". Del techo del comedor penden granadas lacrimógenas y nubes de gas de color de que se hayan conato todos los cuchillos, tenedores y cucharas. Además, en cada punto estratégico de la isla se sitúan miradores y las guardias pueden abrir fuego en cuanto desvían el menor desorden.

Así, pese a la belleza del lugar, a la magnífica bahía de San Francisco, a despecho de la vecindad de la ciudad y de las colinas de California, los detenidos de Alcatraz saben que la fuga es imposible y que la libertad es tan remota como si se hallasen en una minúscula isla perdida en la inmensidad del Océano Pacífico.



HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL.— Washington, D. C.— En el Salón de las Américas de la Unión Panamericana, se llevó a efecto recientemente una velada de gala en honor de la notable poeta y escritora chilena Gabriela Mistral, ganadora del Premio Nobel de Literatura. En la fotografía, la poetisa en el momento de dirigirse a los asistentes.

## Diccionario



**EMATICÓ.**— Que predomina la llama en la construcción de la masa humoral, en cuyo sentido decimos "temperamento fleumático". Metafóricamente, lento en su manera de obrar; tarde en sus concepciones; lento en sus éxitos.



**AL APAGARSE LAS LUCES ESA NOCHE EN EL "HOGAR DE CRISTO"**



**TENEMOS QUE ARRANCARNOS DE AQUÍ - AHORA MISMO.**



**COCHINO, TRAIOR.**



**TE QUERIS QUEDAR CON LOS CURITAS.**



**NO GALLO, PERO APROVECHEMOS UN POCO ESTA GANGA.**

ESPEREMOS HAS TA MAÑANA, HO. TENGO FRIO Y SUEÑO.